

AKTUELLES RADENTHEIN

DAS FACETTENREICHE MAGAZIN AUS
DER GRANATSTADT | AUSGABE 02.2026



**ERÖFFNUNG KOMMUNALES
EINSATZZENTRUM RADENTHEIN**

PURE JAPANESE
CRAFTSMANSHIP



SUBARU

Dreckig im Gelände. Sauber im Antrieb.

Der neue vollelektrische **UNCHARTED**



Nur bis 30.06. ab

€ 34.990 statt € 38.400

Subaru bleibt Subaru. Auch elektrisch.

Mit Allrad- oder Frontantrieb und
8 Jahren Garantie.



AUTO FLATH

RADENTHEIN

www.auto-flath.at | 04246 / 21 71

Alle Aktionspreise sind unverbindlich empfohlene, nicht kartellierte Preisempfehlungen inkl. 20% MwSt. Das Angebot gilt ausschließlich bei Kauf eines Subaru Neuwagens aus der Modellreihe UNCHARTED und Vertragsabschluss bis 30.06.2026. Bei der Angabe der Reichweite handelt es sich um Maximalangaben, diese sind abhängig von der Batteriekapazität der jeweiligen Ausstattungsvariante. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfotos. Stand 04/2026. Stromverbrauch kombiniert: 13,7-15,7 kWh/100 km (WLTP). CO₂-Emissionen: 0 g/km.

INHALT

AUS DEM RATHAUS

SEITE 4

WILLKOMMEN IM LEBEN / ALLES LIEBE / HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

SEITE 20



Döbriacher Markt – die fünfte Jahreszeit | S. 39



75 Jahre Dorfgemeinschaft St. Peter | S. 47

WIRTSCHAFT

SEITE 28

GESUNDHEIT & SOZIALES

SEITE 50

BILDUNG

SEITE 65

TOURISMUS

SEITE 34

SICHERHEIT

SEITE 54

RÄTSEL

SEITE 74

MUSIK & KULTUR

SEITE 44

SPORT

SEITE 59

VERANSTALTUNGEN

SEITE 76

VEREINE

SEITE 47



100 Jahre Naturfreunde Radenthein | S. 59



30 Jahre vitamin R | S. 52

IMPRESSUM

Radenthein
die GranatStadt

Aktuelles Radenthein mit amtl. Mitteilungen

Medieninhaber & Herausgeber:

Stadtgemeinde Radenthein
Hauptstraße 65, A-9545 Radenthein
stadtgemeinde@radenthein.gv.at, radenthein.gv.at

Redaktion & Anzeigenannahme:

Stadtgemeinde Radenthein, Mandalena Lammegger
Hauptstraße 65, A-9545 Radenthein
0699 10 22 88 03, redaktion.radenthein@gmail.com

Grafik & Layout: designfactory.cc / Gerd M. Töplitzer

Druck: Oberdruck GmbH / Dölsach

Lektorat: Mona Gleissner

Titelfoto: Manuela Wilpernig, sepiafilm

Personenbezogene Daten wurden von Stadtgemeinde, Vereinen und InserentInnen in deren datenschutzrechtlicher Verantwortung beigestellt.
Erscheinungsweise: 4 Ausgaben / Jahr | Satz- und Druckfehler vorbehalten

LIEBE RADENTHEINER*INNEN, LIEBE LESER*INNEN AUS NAH & FERN!

Meinen Entschluss, bei der nächsten Bürgermeisterwahl nicht mehr zu kandidieren, habe ich bereits vor einigen Monaten bekannt gegeben. Mit Ende Juni werde ich das Amt des Bürgermeisters zurücklegen. Der Erste Vizebürgermeister Armin Egger wird dieses amtsführend übernehmen, damit die erfolgreiche Arbeit der vergangenen Jahre nahtlos fortgesetzt wird, und im Hinblick auf die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen am 28. Februar 2027 ein geordneter Übergang gewährleistet ist.

RÜCKBLICK UND AUSBLICK

Seit dem Jahr 2015 durfte ich als Bürgermeister die Entwicklung unserer Stadtgemeinde Radenthein aktiv mitgestalten. Für das Vertrauen, das Sie mir in all den Jahren entgegengebracht haben, danke ich Ihnen von Herzen. Mein besonderer Dank gilt ebenso meinem gesamten Team sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtgemeinde Radenthein, die mich stets engagiert und verlässlich unterstützt haben.

Gemeinsam ist es uns gelungen, unsere Granatstadt Radenthein nachhaltig weiterzuentwickeln:

- die starke Abwanderung zu stoppen,
- den Standort zu sichern und die Infrastruktur zukunftsfit zu machen,
- unsere Gemeinde sicher durch herausfordernde Krisenzeiten zu führen,
- Perspektiven für Jugend, Familien und Betriebe zu schaffen,
- Gemeinschaft und Ehrenamt zu stärken,
- das soziale Miteinander zu fördern sowie
- attraktive Angebote für alle Generationen auszubauen.

Zudem konnten wichtige Weichen für die weitere positive Entwicklung unserer Stadt gestellt werden.

Es war mir eine große Ehre, das Amt des Bürgermeisters ausüben und Verantwortung für unsere Stadt übernehmen zu dürfen. Da ich nie Berufspolitiker war und auch künftig keiner sein werde, bleibe ich meiner Überzeugung treu, dass zwei Amtsperioden für eine derart verantwortungsvolle Aufgabe ausreichend sind. Ich bleibe unserer Stadtgemeinde und dem Gemeinderat aber erhalten, werde mit meiner Erfahrung und meinem Netzwerk das neue Führungsteam bestens unterstützen und mich als regionaler Landtagsabgeordneter weiterhin mit voller Kraft für Radenthein einsetzen. Ebenso werde ich mich wieder verstärkt meiner unternehmerischen Tätigkeit widmen.



Die Anforderungen an das Amt des Bürgermeisters verändern sich stetig. Themen wie Digitalisierung, Energie, Versorgungssicherheit und Bildung werden künftig noch stärker an Bedeutung gewinnen. Wir leben längst nicht mehr in Zeiten des Verteilens – vielmehr braucht es Kreativität, Einsatzbereitschaft und große Verantwortung, um Bestehendes zu sichern und mit begrenzten Ressourcen die bestmögliche Weiterentwicklung unserer Gemeinde zu ermöglichen. Ich bin überzeugt, dass uns dies auch mit dem zukünftigen Team gemeinsam gelingen wird.

SOMMER IN RADENTHEIN

Der Sommer bietet in Radenthein einmal mehr eine vielfältige und attraktive Angebotslandschaft. KNEIPP-Kindergarten, Sommerhort und zahlreiche Jugendcamps sorgen für umfassende Betreuungsmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche. Auch unser Radentheiner Freibad hat bereits geöffnet und lädt Frühschwimmerinnen und Frühschwimmer wieder zum erfrischenden Start in den Tag ein.

Unser Wanderangebot – mit den besonderen Highlights Langalmtal und dem teilweise wiedereröffneten Mühlenwanderweg –, zahlreiche Kletterangebote, Spazierwege im Tal, attraktive Ausflugsziele, Spielplätze, Rad- und Bikestrecken sowie Strandbäder und öffentliche Seezugänge bieten beste Möglichkeiten, die Natur zwischen Berg und See in vollen Zügen zu genießen.

Zum Schulende möchte ich mich herzlich bei allen Bildungs- und Betreuungseinrichtungen für ihre wertvolle Arbeit bedanken und allen Schülerinnen und Schülern für ihren jeweiligen Abschluss alles Gute wünschen.

Ich wünsche unseren Unternehmen eine erfolgreiche Sommersaison und uns allen eine erholsame, friedliche und schöne Sommerzeit!

Herzlichst,

Euer Bürgermeister
LAbg. Michael Maier

RÜCKBLICK & NEWS

von li: VzBGM Armin
Egger, Anja Schmied,
Harald Schmied,
BGM Michael Maier



Am Bild: BGM Alexander
Thoma, Bezirksjäger-
meister Christian Angerer,
die Hegeringleiter der
Talschaft Millstatt, BFI
Ernst-Hans Lackinger,
BGM Michael Maier



1 15 JAHRE DIE HAARSCHMIEDE IN RADENTHEIN

Seit 15 Jahren ist die HaarSchmiede der kompetente Partner und Spezialist im Zentrum von Radenthein. Friseurmeister Harald Schmied, seine Frau Anja und das gesamte Team sorgen professionell, flexibel und innovativ für das perfekte Styling. Gewerbereferent VBGM Armin Egger und BGM Michael Maier gratulierten zum Jubiläum und bedankten sich für die jahrelange unternehmerische Tätigkeit sowie die aktive Teilnahme am wirtschaftlichen Leben und an der Entwicklung von Radenthein.

2 HEGESCHAU DER TALSCHAFT MILLSTATT

Den diesjährigen Abschluss der Hageschauen im Bezirk Spittal bildete die Talschaft Millstatt, der auch die Hegeringe Radenthein und Kaning angehören. Bürgermeister Michael Maier bedankte sich zu diesem Anlass bei der Jägerschaft für die beachtliche Leistungsbilanz: „Die Verantwortung der Jagd wird im Einklang mit der Natur mit Entschlossenheit wahrgenommen, mit Freude ausgeübt sowie das Brauchtum gepflegt.“

3 JÜRGEN ERLACHER IST FORST-WELTMEISTER

Die 36. Forstweltmeisterschaft mit rund 110 Athletinnen und Athleten in der Nähe von Novo Mesto im Nachbarland Slowenien bescherte Österreich einmal mehr sensationelle Erfolge. Die Weltmeisterschaft wurde in drei Klassen ausgetragen: Junioren (U24), Damen sowie Professionals (Herren). Im Mittelpunkt standen Präzision, Schnelligkeit und vor allem Sicherheit – letztere ist ein zentraler Aspekt, gilt die Waldarbeit doch als eine der gefährlichsten beruflichen Tätigkeiten weltweit. Aus Radentheiner Sicht gab es eine herausragende Leistung: Jürgen Erlacher aus Kaning kürte sich zum Weltmeister bei den Profis und krönte seine Leistung zudem mit einem neuen Weltrekord in der Gesamtwertung. Die Stadtgemeinde Radenthein mit BGM Michael Maier gratuliert sehr herzlich!

AUS DEM RATHAUS

BLUMENOLYMPIADE & NATUR IM GARTEN GOLD UND SILBER FÜR RADENTHEIN



Gartenparadies von Familie Gerlinde und Kurt Pirker

Mit dem Start in die Blütensaison wurden am Donnerstag, den 9. April, alle TeilnehmerInnen der Kärntner Blumenolympiade 2025 zur Abschlussfeier in das Rathaus Café & Bistro in Radenthein eingeladen. Bei Kaffee und Kuchen wurden die BlumenfreundInnen und HobbygärtnerInnen geehrt und ausgezeichnet. Bürgermeister LAbg. Michael Maier, Vzbgm. Armin Egger, Referent für Wirtschaft & Tourismus, sowie Julia Knes von der Radentheiner Wirtschaft überreichten Urkunden, Einkaufsgutscheine für die Radentheiner Wirtschaft und Blumengeschenke.



Die Bewertung durch die Fachjury hat gezeigt, dass die RadentheinerInnen einen besonders grünen Daumen haben. Familie Kurt und Gerlinde Pirker konnte sich über den landesweit ersten Platz in der Kategorie „Garten als Erholungsraum“ freuen. Silber gab es für Bettina Trattnig in der Kategorie „Fenster schmuck, Balkon & Wohnblöcke“.

Auch für Nachwuchs unter den GärtlerInnen ist gesorgt. Theresa Hinteregger und Sabrina Blasge sind schon seit einigen Jahren als Junggärtnerinnen beim Bewerb „Kind & Garten“ mit dabei.

Die Stadtgemeinde Radenthein hat als "Natur im Garten"-zertifizierte Gemeinde im Anschluss an die Ehrung einen Vortrag organisiert. Stefan Bergner, BA, "Natur im Garten"-Fachreferent des Kärntner Bildungswerks, sprach zum Thema „Unkraut oder Beikraut? Schätze im eigenen Garten erkennen, nutzen, genießen“.

Die Veranstaltung fand mit den ersten Anmeldungen für die Blumenolympiade 2026 und bei Gartengesprächen ihren Ausklang.

von li: Bgm. LAbg. Michael Maier, Bettina Trattnig, Julia Knes, Kurt Pirker, Gerlinde Pirker, Gemeindegärtner Michael Ottmann, Sabrina Blasge, Marie u. Theresa Hinteregger, Vzbgm. Armin Egger

BLUMENOLYMPIADE 2026

gewerbe@radenthein.gv.at

JETZT ANMELDEN!

ANMELDEMÖGLICHKEITEN

1. Online-Anmeldung: radenthein.gv.at/blumenolympiade
2. Anmeldung mittels Anmeldeformular
3. Persönliche Anmeldung im Rathaus, Referat für Wirtschaft & Tourismus,
Tel. 04246 2288 20, E-Mail: gewerbe@radenthein.gv.at



29. KÄRNTNER BLUMENOLYMPIADE ANMELDUNG ZUM BLUMENSCHMUCKBEWERB 2026

Anmeldeschluss: Ende Juni 2026

Vor- und Nachname: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Ich nehme an der Blumenolympiade 2026 in der folgenden Kategorie teil:

- 1) Hotels & Pensionen, Gasthöfe & Gewerbebetriebe ☐
- 2) Bauernhöfe (bewirtschaftet) & Buschenschanken, Urlaub am Bauernhof ☐
- 3) Der Garten als Nahrungsquelle – Nutzgärten ☐
(Gemüsegarten, Hochbeete, Naschhecken, Obst)
- 4) Rund um's Haus – Blumenschmuck am Haus (mit Vorgarten) ☐
- 5) Einzelfensterschmuck, Einzelbalkon und Terrasse, Dachgärten, ☐
Innenhöfe (Wohnblöcke, Mehrparteienhäuser)
- 6) Gemeinschaftsprojekte (Dorfgemeinschaften, Rebola, gemeinsame ☐
Gemüseärten) & Sonderobjekte (Schrebergärten, bepflanzte Holztristen,
Bildstöcke usw.)
- 7) Garten als Erholungsraum (Wasser im Garten, Staudengarten, ☐
Sportecke, Chillecke, Outdoorküche, formale Gärten, Asiagarten,
Staudengarten, Biodiversitätsgarten usw.)

- ☐ Ich bin mit Bildaufnahmen im Rahmen der Blumenolympiade, zur Nutzung auf der Homepage (www.blumenolympiade.at, www.radenthein.gv.at, www.die-kaerntner-gaertner.at) und zur Berichterstattung in den Medien, einverstanden. Außerdem stimme ich der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten nach der DSGVO zu.

Datum, Unterschrift: _____

ONLINE- ANMELDUNG: radenthein.gv.at/blumenolympiade

EXTRAKATEGORIE „KIND & GARTEN“ für unsere JunggärtnerInnen

Die Anmeldung
für den Kinderbewerb erfolgt
unter Angabe von Name, Alter,
Adresse, Telefonnummer und Art
des Gartens direkt an
office@blumenolympiade.at.



Rückfragen an:
Stadtgemeinde Radenthein
Referat für Wirtschaft & Tourismus
04246 2288 20
gewerbe@radenthein.gv.at

KANINGER MÜHLENWANDERWEG TEILWEISE GEÖFFNET

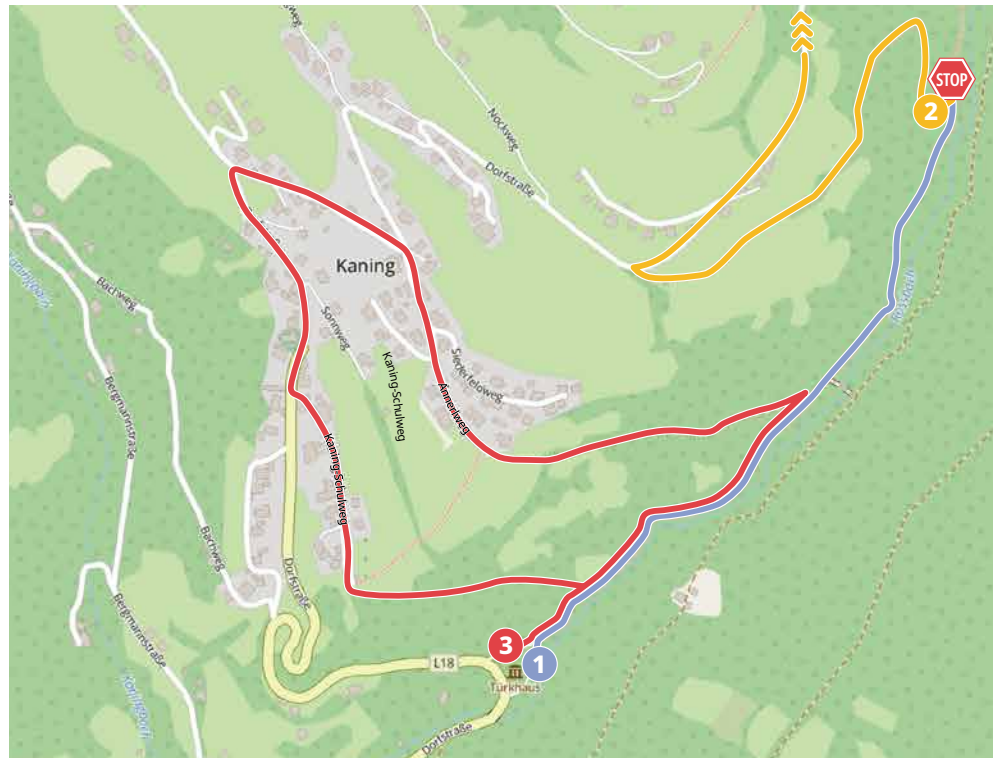
Ein Teil des beliebten Mühlenwanderweges wird in diesem Sommer wieder geöffnet sein. Das Team der ARGE Mühlenwanderweg ist nach Abschluss der Wildwasserschutzarbeiten unermüdlich im Einsatz, die Mühlen und Attraktionen instand zu setzen und diesen speziellen Rückzugsort wieder mit Herz und neuer Lebendigkeit zu füllen.

Durch einige Anschlusswege ergeben sich folgende Möglichkeiten für WanderInnen:

1 GEMÜTLICHER SPAZIERGANG AM MÜHLENWANDERWEG ENTLANG DES ROSSBACHES

Beobachten Sie den Baufortschritt und die laufende Restaurierung der noch vorhandenen historischen Mühlen und Sehenswürdigkeiten:

- Türkhaus
- Brotbackstube
- Veidl Mühle – Mitterlaßnig Mühle
- Ranner Mühle
- Trattnig Mühle
- Minimühle
- Handgeschnittene Holzfiguren
- Rastplätze



2 AUSGANGSPUNKT FÜR WANDERUNGEN INS LANGALMTAL

Sperre des Mühlenweges nach etwa 1,5 km – bitte folgen Sie dem markierten Wegverlauf durch den Wald bzw. die Forststraße.

3 VERBINDUNG ZUM BANKERLWEG

Der Bankerlweg ist ein etwa 3 km langer Familienwanderweg mit zahlreichen kreativ gestalteten Bänken. Diese laden zum Rasten, Verweilen und Genießen ein. Einstiegs- und Parkmöglichkeit beim Türkhaus oder im Dorf Kaning.



Minimühle



Das Türkhaus ist im Juli und August wochenends von 10 bis 15 Uhr geöffnet.

IM 4WELL RADENTHEIN BLÜHT ES AUF

**Wir bringen duftende Inspiration und frische Farben in Ihr Leben.
4well – Wohnen, Leben und Genießen mit Blumen, Dekoration
und inspirierenden Ideen.**

Seit über 20 Jahren steht 4well für Wohnen, Leben und Genießen mit Stil. Mit Herzlichkeit und kreativer Inspiration blühen wir immer wieder neu auf.

Neben Dekoration und Einrichtung, kulinarischen Schmankerln, Geschenken sowie Mode finden Sie bei uns nun auch alles rund um Blumen und Floristik.

Durch persönliche Beratung und individuelle Gestaltung schaffen wir einzigartige Wohlfühlmomente, die inspirieren und begeistern.

Lassen auch Sie sich vom 4well-Moment verzaubern und besuchen Sie uns!

UNSERE PHILOSOPHIE

Bestehendes mit Neuem verbinden – mit viel Herz, Kreativität und Liebe zum Detail. So entstehen besondere Ideen für Ihr Zuhause, Hotels und Events.

Mit unserer Herzens-Floristin Melanie Rabitsch bringen wir frische Farben, natürliche Eleganz und blühende Lebensfreude in jeden Raum.



04246 20 222

4well@net4you.at

Millstätterstraße 35

9545 Radenthein

KOCH AUS LEIDENSCHAFT

**Ich bin Miklos Mihalyi, und
seit über 37 Jahren ist Kochen
meine große Leidenschaft.**

**Mit MYKitchen habe ich mir
einen Herzenswunsch erfüllt
– ein modernes Foodtrailer-
Projekt mit hochwertigen
Spezialitäten.**

Die Gerichte aus Schopfbraten, Rind und Hendlbrust servieren wir im Baguette mit frischem Salat und hausgemachten Soßen oder mit Beilagen sowie auch mit Salat.

Mein Foodtrailer befindet sich in Döbriach an der Kreuzung Seefeldstraße / Strandweg. MYKitchen ist ein Gastro-Treffpunkt für gutes Essen, gemütliche Gespräche und echte Gastfreundschaft.

Besonders wichtig sind mir Regionalität und Qualität. Deshalb arbeite ich mit starken regionalen Partnern wie der Kaslab'n und der Fischzucht Feld am See zusammen.

Ich koche mit Herz, echter Handarbeit und viel Leidenschaft – und genau das soll man bei jedem Bissen schmecken.



ÖFFNUNGSZEITEN:

täglich | 12 – 21 Uhr

Dienstag Ruhetag

MYKitchen – mehr als Streetfood
mykitchenpost@gmail.com
mykitchen-doebriach.at





DEIN BOOT WARTET SCHON – DROP IN

Bei DROPS Bootsverleih erlebst du Freiheit am Wasser. Einfach einsteigen und genießen!

Bei uns steht das Erlebnis im Mittelpunkt – raus aus dem Alltag, rein ins Gefühl von Freiheit, Natur und Leichtigkeit.

- Bequem mit unseren fünf roten, renovierten Elektrobooten dahingleiten und gemeinsame Zeit am Wasser genießen.
- Aktiv mit fünf Tretbooten im Auto-design über das glitzernde Wasser fahren.
- Im eigenen Rhythmus mit zehn Stand-Up-Paddle-Boards die Ruhe am See spüren.
- Für besondere Momente: unser romantisches Ruderboot – perfekt für entschleunigte Augenblicke zu zweit.

- Abenteuer und Naturerlebnis mit unseren vier Kajaks.
- Pures Freiheitsgefühl mit acht Windsurfboards am Wasser erleben.

Der Zugang zu DROPS Bootsverleih ist kostenlos über das Strandbad Burgstaller in Döbriach erreichbar. Eine flexible Mietdauer sorgt dafür, dass euer Erlebnis stressfrei beginnt. Und wenn es spontan wird: einfach mit Karte bezahlen und loslegen.



DROPS steht für Qualität, Spaß und Naturerlebnis. Unser Ziel ist es, euch eine Auszeit vom Alltag zu ermöglichen – direkt in der Region. Drop In.

Seepromenade 50
9873 Döbriach
0699 19 266 341
office@drops.co.at
drops.co.at



WERBUNG BRINGT KUNDEN. PUNKT.

Starke Unternehmen brauchen Sichtbarkeit. Mit individuellen, wirkungsvollen Werbetechnik-Lösungen holen wir dich aus der Masse heraus.

Seit über 25 Jahren steht PHOENIX Werbeagentur OG für professionelle Lösungen in der Werbe- und Folientechnik. Wir verbinden präzises Handwerk mit kreativem Design und bieten ein breites Leistungsspektrum: von hochwertiger Fahrzeugbeschriftung über maßgeschneiderte Gebäude- und Glasfolierungen bis hin zu auffälligen Werbeanlagen wie Leuchtkästen und Schildern. Besonders in der Textilveredelung setzen wir Maßstäbe – ob Druck oder Stick, wir liefern langlebige, hochwertige Ergebnisse für Unternehmen, Schulen und Vereine. Wir denken nicht in Produkten, sondern

in Wirkung. Jedes Projekt startet mit persönlicher Beratung, damit Design,



Material und Technik exakt zum Einsatz passen. So vermeiden wir unnötige Kosten, reduzieren Fehlproduktionen und holen das Maximum aus deinem Budget heraus. Ob Fahrzeugwerbung, funktionale Sonnen- oder Sichtschutzfolien oder Textilveredelung – wir sorgen dafür, dass deine Marke sichtbar wird und im Kopf bleibt. Mehr Wirkung für dein Business – mit Phoenix.

0676 78 65 548
office@phoenixwerbeagentur.at
phoenixwerbeagentur.at
FB: phoenixwerbetechnik

SCHARFEGGER METALLTECHNIK



Scharfegger Metalltechnik steht für präzise Metallverarbeitung, hohe Qualität und zuverlässige Lösungen aus einer Hand.

Scharfegger Metalltechnik ist ein regionales Unternehmen im Bereich Metalltechnik und spezialisiert auf die Montage, Instandsetzung und Anpassung von Maschinen- und Anlagenkomponenten sowie auf die Nachrüstung und Modernisierung von Schutzeinrichtungen an bestehenden Anlagen. Die Ausführung erfolgt in enger Abstimmung mit fachkundigen Ansprechpartnern, TechnikerInnen und zuständigen Stellen, um eine normgerechte und sichere Umsetzung zu gewährleisten.



Für PrivatkundInnen werden Geländer, Handläufe, Überdachungen sowie kleinere Metallkonstruktionen gefertigt. Auch Zäune und Gartentore sowie Schlosserarbeiten im privaten Wohn- und Außenbereich werden gerne übernommen.

Ob Industrie oder Privatbereich – KundInnen aus beiden Bereichen erhalten individuelle und maßgeschneiderte Lösungen im Bereich Metallbau.

office@scharfegger.co.at

ZUNEHMENDER VANDALISMUS IM GEMEINDEGEBIET

In den vergangenen Wochen ist es im gesamten Gemeindegebiet vermehrt zu Sachbeschädigungen durch Aufkleber und Sprayereien gekommen. Betroffen sind zahlreiche öffentliche Einrichtungen wie Geh- und Radwege, Laternen, Verkehrsschilder, Parkbänke sowie technische Anlagen und Kunstobjekte. Besonders auffällig ist die Häufung von beklebten und besprühten Flächen, die nicht nur das Ortsbild beeinträchtigen, sondern auch erhebliche Kosten für die Allgemeinheit verursachen.

Die Entfernung von Aufklebern und

Graffitis gestaltet sich oft aufwendig und teuer. Oberflächen müssen gereinigt, beschädigte Teile ersetzt oder neu lackiert werden. Diese Arbeiten werden aus öffentlichen Mitteln finanziert – also letztlich von allen Bürgerinnen und Bürgern getragen. Neben dem finanziellen Schaden leidet auch das Erscheinungsbild der Gemeinde, das sowohl für Einheimische als auch für Gäste von großer Bedeutung ist.

Derartige Handlungen sind keine Kavaliersdelikte, es handelt sich um strafbare Sachbeschädigung. Entsprechende

Anzeigen gegen Unbekannt wurden bereits erstattet. Ziel ist es, die Verantwortlichen auszuforschen und zur Rechenschaft zu ziehen.

MITHILFE DER BEVÖLKERUNG

Daher ist die Mithilfe der Bevölkerung besonders wichtig. Verdächtige Beobachtungen melden Sie bitte umgehend der Polizeidienststelle Radenthein. Gleichzeitig wird eindringlich darum gebeten, nicht selbst einzugreifen, sondern die Situation der Polizei zu überlassen. Gemeinsam kann es gelingen, das Ortsbild zu schützen und weitere Schäden zu verhindern. Ein respektvoller Umgang mit öffentlichem Eigentum ist ein wichtiger Beitrag für eine lebenswerte Gemeinde.

Auch wenn es sich nicht um Vandalismus handelt, melden Sie bitte gerne beschädigte Parkbänke und dergleichen an den Tourimusverband info@doebriach.net.



60 JAHRE GELEBTE FREUNDSCHAFT

EIN WOCHENENDE VOLLER BEGEGNUNGEN IN SCHORNDORF/WEILER



Ein Bus voller Vorfreude, ein gemeinsames Ziel und 60 Jahre gewachsene Verbundenheit: Vom 17. bis 19. April 2026 machte sich eine Reisegruppe mit VertreterInnen der Stadtgemeinde, des Musikvereins Döbriach, der Trachtengruppe Radenthein und des MGV Immergrün sowie FreundInnen unserer Partnerstadt auf den Weg nach Schorndorf/Weiler, um ein ganz besonderes Jubiläum zu feiern. Die Ankunft am späten Abend hielt gleich eine Überraschung bereit: Die musikalische Begrüßung durch eine Abordnung des Musikvereins Concordia war mehr als nur ein Willkommensgruß – sie war ein hörbares Zeichen der tiefen Freundschaft zwischen den Partnergemeinden.

Der Samstag stand ganz im Zeichen gemeinsamer Erlebnisse. Nach einem gemütlichen Frühstück verteilten sich

die TeilnehmerInnen auf verschiedene Programmpunkte. Besonders charmant zeigte sich die Region bei einer Weinfahrt im Oldtimer-Bus. Geschichtlich Interessierte tauchten bei einer Stadtführung in Schorndorf in die Vergangenheit und die Spuren von Gottlieb Daimler ein. Technikbegeisterte kamen im Mercedes-Benz-Museum auf ihre Kosten, wo die Entwicklung des Automobils eindrucksvoll erlebbar wurde.

Am Abend erreichte das Wochenende seinen feierlichen Höhepunkt: Beim Festakt zum 60-jährigen Jubiläum sorgten die Musikvereine Concordia und Döbriach gemeinsam für den passenden Klangrahmen und begeisterten mit ihrem Zusammenspiel. In ihren Ansprachen betonten der Oberbürgermeister von Schorndorf, Bernd Hornikel, der stellvertretende Ortsvorsteher von

Weiler, Thomas Illison, sowie unser Bürgermeister Michael Maier die Bedeutung dieser langjährigen Freundschaft und dass es wichtig ist, die Partnerschaft auch in Zukunft bewusst weiterzuentwickeln. Darüber hinaus wurden Michael Maier sowie Gregor Madritsch, Obmann des Musikvereins Döbriach, für ihre Verdienste um die Partnerschaft geehrt. Auch die Zumba-Gruppe aus Weiler brachte Schwung in den Abend. So klang der Festtag bei einem anschließenden gemütlichen Ständerling in bester Stimmung aus.

Beim gemeinsamen Sonntagsfrühstück in der Bronnbachhalle wurde die mitgebrachte Jubiläumstorte angeschnitten – ein süßer Abschluss für ein besonderes Wochenende. Eine Andacht sowie das traditionelle Weißwurstessen rundeten den Vormittag ab.

Mit vielen schönen Eindrücken, neuen Erinnerungen und der Vorfreude auf ein Wiedersehen mit den Städtepartnern im Herbst dieses Jahres in Radenthein trat die Reisegruppe schließlich die Heimreise an.

AVISO

FEIER ZUM 60-JAHR-JUBILÄUM DER STÄDTEPARTNERSCHAFT 25. – 27.9.2026

Im Rahmen unseres Kirchtagswochenendes feiern wir das 60-Jahr-Jubiläum mit unseren Städtepartnern.



WILDES WOHNZIMMER – WENN HAUSTIERE AUF WILDTIERE TREFFEN

An einem frühen Sommermorgen in Radenthein scheint die Natur unberührt und ein Spaziergang mit dem Hund besonders frei und entspannt. Doch gerade wer mit seinem Vierbeiner unterwegs ist, trägt Verantwortung für Rücksicht, Sicherheit und ein gutes Miteinander in der Natur. Dieses Bewusstsein ist die



Grundlage für ein funktionierendes Zusammenleben von Mensch und Tier.

IM WOHNZIMMER NATUR

Wälder und Wiesen sind nicht nur Erholungsräume für Menschen und Hunde, sondern vor allem Lebensraum für Wildtiere. Besonders im Sommer dienen sie als Kinderstube, Rückzugs- und Überlebensraum. Reh- und Gamskitze brauchen ebenso wie viele störungsempfindliche Wildarten Ruhe und Schutz in der Natur.

INSTINKT & REAKTION

Die feine Spürnase eines Hundes nimmt Wildtiere oft früher wahr als der Mensch. Läuft ein Hund frei, kann dies für Wildtiere schnell zur Stresssituation werden – unabhängig davon, wie freundlich oder gut erzogen er ist. Wildtiere reagieren auf seine Anwesenheit mit

Flucht, verlieren dabei wertvolle Energie und verlassen sichere Rückzugsorte. Besonders in sensiblen Zeiten wie der Setzzeit oder bei großer Hitze kann dies ihre Gesundheit beeinträchtigen.

VERANTWORTUNG FÜRS MITEINANDER

Jedes Tier braucht Raum für Auslauf und Rückzug. Besonders im Sommer hängt das Wohl der Wildtiere stark von unserem Verhalten ab. Die Kärntner Jägerschaft appelliert daher an Hundebesitzer, Verantwortung zu übernehmen und bewusst über die Frage „Hundeleine oder nicht?“ nachzudenken. Rücksicht und Aufmerksamkeit helfen, die Natur als sicheren Lebensraum für Tiere und Erholungsraum für Menschen zu bewahren.

kaerntner-jaegerschaft.at

REISEZEIT

www.bacher-reisen.at

REISE-HIGHLIGHTS 2026:

Badetagesfahrten:	
Mittwoch & Sonntag:	Grado oder Lignano € 51,- / Erw.
Mittwoch & Sonntag:	Portorož ab 8. Juli € 41,- / Kind
Donnerstag & Sonntag:	Caorle (bis 12.99 Jahre)
Badereisen - Top Preis für Bus und ****Hotel	
13. bis 16. Juli	Umag € 410,- Portorož € 350,-
13. bis 20. Juli	Umag € 850,- Portorož € 710,-
16. bis 20. Juli	Umag € 525,- Portorož € 450,-
30. August bis 2. September	Umag € 395,- Portorož € 365,-
30. August bis 6. September	Umag € 810,- Portorož € 735,-
2. bis 6. September	Umag € 505,- Portorož € 460,-
28. Juli bis 5. August	Polen Masuren bis Danzig € 1.579,-
28. Juli bis 6. August	Schweiz Berner Oberland € 1.950,-
10. bis 15. August	Ostschweizer Königstour € 1.425,-

BACHERREISEN

Aktueller Katalog gleich kostenlos anfordern!

Preise für Mehrfachfahrten und Personen im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0

buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

BÄDERBUSSE 2026

Ab an den Strand: Mit dem Reisebus einen Tag ans Meer

Die Badesaison 2026 steht vor der Tür – und Bacher Reisen lädt auch heuer wieder zu Tagesfahrten an die beliebtesten Badeorte ein. Bereits im Mai starten die Bäderbusse mit regelmäßigen Fahrten zu den schönsten Stränden der oberen Adria – bequem, stressfrei und komfortabel mit dem Reisebus.

TERMINE IM ÜBERBLICK:

Grado: mittwochs und sonntags, 10.5. – 23.9.2026
Caorle: donnerstags und sonntags, 14.5. – 13.9.2026
Lignano: mittwochs und sonntags, 13.5. – 16.9.2026
Bibione: an vier Dienstagen, 23.6. – 8.9.2026
Portorož: mittwochs und sonntags, 8.7. – 13.9.2026

Anmeldungen und Infos:
04246 3072

Online-Buchung:
bacher-reisen.at



© Shutterstock

PR

START DER VORTRAGSREIHE ÜBER PFLEGE

Im Rahmen unserer „Gesunde Gemeinde“-Vortragsreihe – organisiert von der Sozialreferentin Mag. Melanie Golob – wurde in den ersten zwei Veranstaltungen über folgende interessante Themen informiert.

VORTRAG „INKONTINENZ – KEIN TABU“

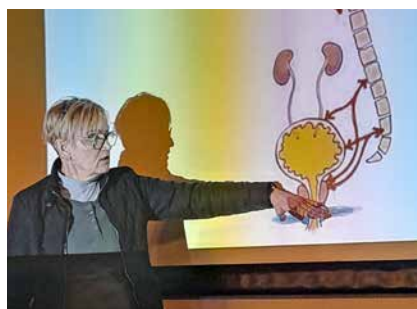
Nach wie vor ist Harn- und Stuhlinkontinenz in unserer Gesellschaft trotz einer großen Anzahl von Betroffenen ein Tabuthema. Die Vortragende Elvira Habermann, DGKP, schaffte es, das Thema kompetent und ohne Scheu anzusprechen und die unterschiedlichen Versorgungs- und Therapiemöglichkeiten aufzuzeigen.

faktoren sowie Symptome ein und wies auf die Wichtigkeit der Früherkennung hin. Ebenso im Fokus standen pflegerische Techniken wie Betten und Lagern, Körperpflege, Verabreichung von Essen sowie aktivierende Maßnahmen zum

Erhalt der Selbstständigkeit und Mobilität. Frau Polansek konnte durch ihre jahrelange Erfahrung im KH Klagenfurt alle Fragen beantworten und den TeilnehmerInnen Einblicke in ihr Alltagsleben gewähren.

VORTRAG „SCHLAGANFALL – WAS NUN?“

Die Vortragende Madeleine Polansek, DGKP, Bsc. ging bei der Veranstaltung auf die Krankheitsentstehung, Risiko-



Elvira Habermann, DGKP



Madeleine Polansek, DGKP, Bsc.

Kärntner Wohnherde, einfach gemütlich!

Kloss Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur
seit 1974

» Besuchen Sie unsere Ausstellung in Lieserbrücke!
Wir beraten Sie gerne! Tel: 04762 4369

» individuell gefertigt in: 9851 Lieserbrücke, Gewerbestr. 2

www.wohnherde.at

Foto: Andrej Kraev

Anzeige

Caritas & Du
Wir helfen.

SCAN ME!

Das Alter gut gestalten: kostenlosen Vorsorgeratgeber bestellen!

Niemand weiß, was das Leben für einen bereithält. Die Entscheidung darüber, was im Pflege- oder Krankheitsfall und über das Leben hinaus passieren soll, liegt jedoch in der eigenen Hand.

In Zusammenarbeit mit der Notariatskammer Kärnten hat die Caritas Kärnten einen Vorsorgeratgeber entwickelt. In diesem gibt es hilfreiche Informationen zu den Themen

- **Vorsorgevollmacht**
- **Patientenverfügung und Erwachsenenvertretung**
- **Erbrecht & Testament**

Wenn Sie für sich und Ihre Familie die Zukunft selbst gestalten wollen, finden Sie hier die **kostenlose Ratgeber-Broschüre:**

www.caritas-kaernten.at/vorsorge-broschuere

PFLEGENAHVERSORGUNG VERNETZT SICH MIT PFLEGEHEIM MAVIDA

Im Rahmen eines Austauschs zur regionalen Pflege- und Sozialversorgung stellte die Stadtgemeinde Radenthein am 27. April 2026 die neue Community Nurse bzw. Pflegenahversor-



gerin Katharina Hübl sowie Sozialamts-Mitarbeiterin Eva Arzmann der Leitung des Pflegeheims Mavida vor. Bürgermeister Michael Maier und Vizebürgermeisterin Mag. Melanie Golob unterstrichen die Bedeutung einer eng abgestimmten, gut vernetzten Unterstützung für Betroffene und Angehörige. Das Pflegeheim Mavida in Radenthein verfügt über rund 65 Betten und ist stark ausgelastet; die Warteliste ist entsprechend lang. In der Pflege arbeiten etwa 40 Mitarbeitende. Künftig soll ehrenamtliches Engagement – etwa Besuchsdienste, Begleitungen oder gemeinsame Aktivitäten – durch die Pflegenahversorgung koordiniert und ausgebaut werden. Die Beteiligten vereinbarten eine intensivere Zusammenarbeit zwischen Pflegenahversorgung, Sozialamt und Einrichtung.

VERNETZUNGSTREFFEN DER GESUNDHEITS- UND PFLEGEORGANISATIONEN

Radenthein setzte einen wichtigen Schritt für eine noch engere Zusammenarbeit im Gesundheits- und Pflegebereich. Zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter regionaler Gesundheits- und Pflegeorganisationen, sozialer Vereine, der Ärzteschaft sowie Bürgermeister Michael Maier und Vizebürgermeister Armin Egger folgten der Einladung des Sozialreferates zum Vernetzungstreffen.

Im Mittelpunkt stand die Vorstellung der neuen Community Nurse Katharina Hübl, die seit 1. April 2026 von der Stadtgemeinde Radenthein gemeinsam mit vitamin R eingesetzt wird. Sie soll künftig eine niederschwellige, wohnortnahe Pflegenahversorgung sicherstellen und als zentrale Ansprechperson für

Bürgerinnen und Bürger sowie für Organisationen dienen.

Ein weiteres Ziel wird die Stärkung des Ehrenamts werden. Bereits am 22. September findet das Kick-off für ehrenamtliche Besuchs- bzw. Unterstützungsdienste statt.

Vizebürgermeisterin Mag. Melanie Golob betonte in ihrem Statement die Bedeutung dieser neuen Funktion für die Gemeinde: „Die Stadtgemeinde verfügt über ein großes Netzwerk von medizinischer Versorgung, Pflege- und Hilfsorganisationen sowie sozialen Vereinen. Ziel ist die bessere Abstimmung des Angebotes, um zu Pflegenden möglichst gut zu versorgen und die Angehörigen zu unterstützen.“

Das Treffen bot Raum für Austausch, Abstimmung und die Stärkung gemeinsamer Strukturen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer nutzten die Gelegenheit, um sich über Aufgaben der Pflegenahversorgung zu informieren sowie Schnittstellen und zukünftige Kooperationsmöglichkeiten zu besprechen.



von li.: Rosemarie Weinzer (Pensionistenverband Döbriach), Barbara Meiss (Pensionistenverband Radenthein), Barbara Schwarzenbacher (Seniorenbund), Roswitha Eberhardt (vitamin R), Inge Fritzer (Sozialausschussobfrau), Katharina Hübl (Community Nurse), Dr. Peggy Lampel (Hausärztin), Brigitte Schabus (Mavida), Eva Arzmann (Sozialreferat), Ines Karasin (Physiotherapeutin), Sandra Schneeweiß (Amtsleitung), Uta Sittlinger (Pflegestammtisch), Wolf Dannehl (Kneipp-Verein), Melanie Golob (Sozialreferentin), Michael Eichholzer (PI Radenthein)

ÄRZT*INNEN

(Angaben ohne Gewähr)

DR. LERIM USEJNI

Tel.: 04246 20590

Mobil: 0650 9989333

Mo|Di|Do|Fr 7:30–12 Uhr

Mi 14–18 Uhr

DR. PEGGY LAMPEL

Tel.: 04246 29019

Mo–Mi|Fr 8–12:30 Uhr

Do 14–18 Uhr

Um Terminvereinbarung wird gebeten.

DR. GJERGJI LANGORE

Tel.: 04246 5000

Mo 15–18:30 Uhr

Di–Do 7–12 Uhr

Fr 7–10:30 Uhr

DR. GERALD SCHABERNIG

Tel.: 04246 37751

Mobil: 0676 885751494

Mo 8–13 Uhr

Di 14–19 Uhr

Mi–Fr 8–12 Uhr

ZAHN-, MUND- U. KIEFERHEILKUNDE

DR. ARNOLD GREINER

Tel.: 04246 3141

Di 9–16 Uhr

Mi|Fr 8–12 Uhr

Do 8–14 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

DR. WOLFGANG SKORJANZ

Tel.: 04246 2075

Mo|Mi 8–13 Uhr

Di|Do 8–15 Uhr

Fr nach tel. Vereinbarung

DR. VALENTINA KASPIZ

Tel.: 0676 3157208

Mo–Fr 7:30–11:30 Uhr

Mo|Mi 13–15:30 Uhr

nach telefonischer Vereinbarung

TIERARZT

MAG. ALEXANDER HOFER

Tel.: 0664 2047847

nach telefonischer Vereinbarung

NEUER SPORTHALLENBODEN IN RADENTHEIN

Bis zu Beginn der Sommerferien ist die Sporthalle in der Volksschule Radenthein gesperrt. Der Grund ist ein besonders erfreulicher: Der ca. 40 Jahre alte und desolate Sporthallenboden wird generalsaniert.

Mit rund € 220.000 investiert die Stadtgemeinde Radenthein eine beträchtliche Summe in Bewegung und Sport. Vor allem unsere Schulkinder und die Sportvereine profitieren zukünftig von einem modernen Hallenboden, der auch die Anforderungen an den Spitzensport wieder erfüllen wird. Wie so viele Projekte der vergangenen Jahre gelingt auch dieses nur durch Zusammenhalt auf allen Ebenen und Bündelung der gemeinsamen Kräfte. Ein besonders großer Dank ist dabei unserem Basketballverein ASKÖ

Raiffeisen Radenthein Garnets auszusprechen. Sie haben das Projekt maßgeblich initiiert, Förderungen vom Dachverband ASKÖ organisiert und tragen mit enormen ehrenamtlichen Eigenleistungen zum Projekt bei. Danke für euren Einsatz!



MEHR PLATZ FÜR UNSERE SCHULKINDER

Die derzeitige Freizeitanlage der Volksschule Radenthein bietet nur begrenzte Möglichkeiten für Bewegung, Spiel und kreative Aktivitäten. Insbesondere während der Pausen und der Nachmittagsbetreuung (GTS und Hort) ist ein gesteigertes Bedürfnis nach vielfältiger Freizeitgestaltung festzustellen. Zudem ist die Anzahl der Kinder in der Nachmittagsbetreuung um ein Vielfaches gestiegen. Nun heißt es: Platz schaffen!

Vielen Dank für die bisherige finanzielle Unterstützung des Elternvereins Radenthein und der RHI Magnesita! Mit der Umsetzung des Projekts unter der Leitung von Stadträtin Mag. Birgit Marktl wird voraussichtlich noch im Juni begonnen.

GEPLANTE MASSNAHMEN FÜR HEUER:

- Erweiterung der Garten- und Bewegungsfläche hin zur Gärtnerei
- Mini-Fußballfeld mit Kunstrasen (Visualisierung siehe Bild)
- Anschaffung Fußballtore und Bälle
- Outdoorbänke und Spielgeräte
- Beschattung
- Adaptierung der Räumlichkeiten
- Gastro-Spülmaschine



SOMMERCAMPS IN RADENTHEIN

Es gibt noch freie Plätze – Anmeldefrist bis 30.6.2026

SOMMER CAMP

Gscheit Aktiv

20.7. – 24.7. 2026

Sportareal in Radenthein
(Indoor & Outdoor)

Treffpunkt Haus der Jugend

Kontakt & Anmeldung:

gscheitaktiv.at/radenthein

NEU: FUSSBALL CAMP

WSG Radenthein Sektion Fußball

27.7. – 31.7.2026

Sportplatz Radenthein

Kontakt & Anmeldung:

gscheitaktiv.at/wsg

ERLEBNIS SPORT WOCHE

Xund ins Leben

3.8. – 7.8.2026

Sportareal in Radenthein
(Indoor & Outdoor)

Treffpunkt VS Radenthein

Kontakt & Anmeldung:

[xundinsleben.at/Feriencamps/
Informationen-2/anmeldung](https://xundinsleben.at/Feriencamps/Informationen-2/anmeldung)



Lerne
2 Handwerke
mit
besten
Aussichten!

„Lehre
schnuppern?“

Gerne jederzeit
wir freuen uns auf
deine
Bewerbung!

Infos:

04246 20331

oder Mail:

office@hd-dachtechnik.at

für „hoch“
begabte..

HD
Dachtechnik GmbH

Wir stellen ein..

**Lehrling
Spengler &
Dachdecker**

(m, w, d) 1. Lehrjahr:

lt. Kollektivvertrag € 1.000,00 brutto

Kaltdächer bzw.
Komplettsanierungen

Spenglerarbeiten

Dachdeckerarbeiten

Bauwerksabdichtungen

Flachdachisolierungen

Großtafel Fassaden

Reparatur und Service

„Dach-Check“



9873 Döbriach, Bergackerweg 18, office@hd-dachtechnik.at www.hd-dachtechnik.at

DESIGNFACTORY/CC/02/2026

FOTO: ADOBE STOCK © INGO BARTUSSEK
Anzeige

BÄRENSTARK DURCHS LEBEN

Vor einigen Monaten fand an der VS Döbriach die Workshopreihe „Bärenstark mit Lissi“ zum Thema Mobbing mit Elisabeth Mörtl statt. Dank der finanziellen und organisatorischen Unterstützung des Elternvereins und der Bildungsreferentin

Mag. Birgit Marktl war es möglich, die Kurse allen Klassen anzubieten und über die Gesunde Gemeinde zu fördern. Die Kurse sind ein wichtiger Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung der Kinder. Sie vermitteln nicht nur Selbstbewusstsein und Resilienz, sondern schaffen auch ein Bewusstsein für den respektvollen Umgang miteinander. Denn am Ende zählt nicht nur die Stärke eines Superhelden oder einer Superheldin, sondern vor allem Herz.



STERBEFÄLLE

Im stillen Gedenken an unsere verstorbenen
Bürgerinnen und Bürger:

Angela Zammernig, 1937	Arno Franz Gruber, 1941
Oswin Schretter, 1966	Irmgard Kruppl, 1926
Brigitta Wassermann, 1933	Ignaz Wurzer, 1935
Ulrich Johann Zarre, 1936	Franz Göritzer, 1932
Emma Duller, 1931	Dr. Herwig Scholz, 1940
Elfriede Steinacher, 1929	Karl Heinz Daborer, 1938
Iva Kordić, 1939	Eleonora Josefine Ott, 1939
Ingrid Edda Rainer, 1941	Irma Ambrosch, 1967
Otto Johann Haas, 1937	Johann Penker, 1930
Liselotte Hofer, 1930	Genoveva Plattner, 1921
Gerhard Ernst Groß, 1947	Ernst Oberscheider sen., 1926



Über 70 Jahre Qualitätsarbeit



HOLZ & FASSADE



FASSADEN



MALEREI



MARKISEN & INNENBESCHATTUNGEN

SCHWARZENBACHER
SEBASTIAN

Wir **MALEN** Lebensfreude!



purpurrot



Malerei - Fassaden - Raumausstattung - Sonnenschutz
T. 04246 2416 | M. 0699 124 16 000
schwarzenbacher@purpurrot.at

Termine nach Vereinbarung
Hauptstraße 1 | 9545 Radenthein



TEPPICH-, PVC-, PARKETT-, DESIGNBÖDEN



RAUMDESIGN



BESCHRIFTUNG

Bildquellen: VALETTA, VALETTA, HARC, privat

SOMMER IM FREIBAD RADENTHEIN



ÖFFNUNGSZEITEN

SAISON 2026

Das Freibad Radenthein öffnet voraussichtlich ab Samstag, den 13. Juni 2026 und ist bis Sonntag, den 30. August 2026 täglich für Sie geöffnet.

Die genauen Öffnungszeiten finden Sie auf: freibad.radenthein.gv.at.

BETRIEBSZEITEN

täglich bei Schönwetter | 11–18 Uhr

Die wetterbedingt aktuellen Betriebszeiten finden Sie unter freibad.radenthein.gv.at

FRÜHSCHWIMMEN

täglich | 7–9 Uhr

In Kooperation mit der Stadtgemeinde Radenthein bietet der Kneipp-Aktiv-Club Radenthein für seine Mitglieder außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten wieder das „Morgenschwimmen“ an.

TARIFE (AUSZUG)

Tageskarte Erwachsene	€ 6,60
Kinder- und Jugendliche (3–17,99 Jahre)	€ 3,20
Schwimm- und Schulgruppen	€ 2,30

Saisonkarten sind ab der Öffnung direkt bei der Badekasse erhältlich!

SUMMER SPLASH

Unser beliebtes Freibad bietet auch im Sommer 2026 Badespaß für alle Familien und Sportbegeisterten. Zu den Highlights zählen:

- Gratis-Eis sowie Gratis-Eintritt für alle Kids am Zeugnistag
- Meerjungfrauenschwimmen (neue Kostüme)

SCHWIMMKURS IM FREIBAD RADENTHEIN

Für Kinder und Jugendliche gibt es im Freibad Radenthein Schwimmkurse. Die genauen Infos findet ihr am Plakat.



Alle Tarife und wichtige Informationen: freibad.radenthein.gv.at



Radenthein
die GranatStadt
 

SCHWIMMKURS FÜR KINDER

Mit der Schwimmschule Kassegger

Montag bis Freitag
03. August – 07. August 2026

Anfängerkurs für Kinder ab 4 Jahren

- Spielerisch und sicher Schwimmen lernen
- Mit ausgebildeten Schwimmtrainer*innen

Freibad Radenthein
 130,- € Kurskosten pro Kind
 zzgl. 2,30 € Freibadeintritt

Anmeldung & Infos:
 Mag. Gerald Kassegger
 Mail: office@ichschwimme.at
 Tel: +436642120552



Ella Almasy mit ihrer
großen Schwester Mira
27.01.2026



Henry Schmölzer
07.03.2026



Simone & Thomas Leber
02.05.2026



100. GEBURTSTAG VON ANNA ORTNER



Zu ihrem 100. Geburtstag besuchten Bgm. Michael Maier und Vzbgm. Mag. Melanie Golob Anna Ortner im Pflegeheim Mavida in Radenthein. Die Kirchheimerin, die als Turn- und Handarbeitslehrerin an der Hauptschule tätig war, wurde in Kolbnitz geboren und kam durch ihre Heirat zum Mauerwirt der Familie Ortner. Heute genießt die lebensfrohe Hundertjährige ihre Zeit beim „a bissl Pleppern“ und Fernsehen. Die Stadtgemeinde Radenthein wünscht ihr Gesundheit und Lebensfreude.

GEMEINDERATSSITZUNG

VOM 26.2.2026

1. NOCKHALLE – VORSTELLUNG BETRIEBSKONZEPT NOCKHALLE - PACHTVERTRAG

ANTRAG: STR Mag. Wolfgang Polanig stellt namens des Stadtrates den Antrag, dem vorliegenden Pachtvertrag zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und dem Verein „Eishallenverwaltung Radenthein“ mit Wirkung ab 1.3.2026 die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

2. VERTRAGSANPASSUNG BOULDERHALLE – ERWEITERUNG

ANTRAG: STR Mag. Wolfgang Polanig stellt namens des Stadtrates den Antrag, dem vorliegenden 3. Nachtrag zum Mietvertrag zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und den Naturfreunden Österreich, Ortsgruppe Radenthein, sowie dem Österreichischen Alpenverein, Sektion Radenthein, die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

3. SANIERUNG SPORTHALLENBODEN VS RADENTHEIN – AUFTRAGSVERGABE UND FINANZIERUNG

ANTRAG: STR Mag. Birgit Marktl stellt namens des Stadtrates den Antrag, der Sanierung des Sporthallenbodens und der Auftragsvergabe an die Firma Schatz Objekt GmbH, Wolfsberg um einen Betrag in der Höhe von € 188.805,82 netto (14 Tage 5 %, 30 Tage netto) zuzustimmen und die Finanzierung des Eigenanteils der Gemeinde in Absprache mit der Aufsichtsbehörde über die IMMO KG zu genehmigen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

4. FINANZIERUNGSDARSTELLUNG HOCHWASSERSCHUTZ KANING BAUSTUFE 2026 – 2028 – INTERESSENTENBEITRAG

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Einzelfinanzierungsdarstellung für die nächste Baustufe des WLV-Projektes „Kaningerbach“ von 2026 bis 2028 die Zustimmung zu erteilen und die Zustimmungserklärung zum Projekt und zur Aufbringung des Interessentenbeitrages zu unterfertigen sowie die Finanzverwaltung zu beauftragen, die entsprechenden Beträge im 1. Nachtragsvoranschlag 2026 sowie im mittelfristigen Finanzplan zu verarbeiten. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

5. KOFINANZIERUNG ZUR FORTFÜHRUNG DER KLAR! KLIMAWANDEL-ANPASSUNGSREGION

ANTRAG: STR Werner Trattng stellt namens des Stadtrates den Antrag, der Kofinanzierung zur Fortführung der KLAR! Klimawandel-Anpassungsmodellregion zuzustimmen und die Kosten in der Höhe von € 1.930,56/Jahr für drei Jahre ab 2027 zu übernehmen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

6. BERICHT ÜBER DIE 4. KONTROLLAUSSCHUSS-SITZUNG 2025

Der Kontrollausschussobmann GR Arndt Burgstaller berichtet über die 4. Kontrollausschusssitzung 2025 wie folgt:

Tagesordnungspunkte:

- 1) Bericht Erledigung zur 3. Sitzung
- 2) Stand Finanzierung KEZ
- 3) Kassaprüfung per 15.12.2025
- 4) Belegprüfung 05-11/2025

Die Wiedergabe erfolgt stark gekürzt und auszugsweise.

1) Bericht Erledigung zur 3. Sitzung

Als Erledigung zur 3. Sitzung 2025 berichtet der Finanzverwalter, dass es hinsichtlich der Verrechnung der Wanderwegbetreuungskosten 2023 und 2024 an den Tourismusverband erneut Beratungen im Stadtrat gegeben hat und eine Bezahlung der Beträge aufgeteilt auf 3 Jahre erfolgt.

2) Stand Finanzierung KEZ

Die Mitglieder des Kontrollausschusses nehmen die Ausführungen zur Kenntnis und kommen überein, das Projekt beim Rechnungsabschluss 2025 und anschließend bis zur Endabrechnung im Auge zu behalten. Nach vollständigem Projektabschluss soll es eine Gesamtaufstellung beginnend ab Ankauf des Grundstückes bis hin zur Einrichtung geben.

3) Kassaprüfung per 15.12.2025

Der Kontrollausschuss prüft die Unterlagen, die Sparbücher stichprobenartig und stellt fest, dass Summenübereinstimmung besteht.

4) Belegprüfung 05-11/2025

Die Prüfung der gelisteten Belege ergab keine Beanstandungen, Fragen konnten im Verlauf der Sitzung sofort geklärt werden.

Es wird ersucht, den Einsatz für den Erhalt des Tourismusverbandes als Auftrag an den Bürgermeister zu verstehen, sich im Landtag dahingehend einzusetzen. Der Bericht wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

7. PACHTVERTRAG STANDPLATZ FOODTRAILER

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Pachtvereinbarung zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und Herrn Miklos Mihalji für die Nutzung des Standplatzes und Pavillons in Döbriach zur Aufstellung eines Food-Trailers, mit Wirkung ab 1.3.2026 die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

8. MOUNTAINBIKE-RAHMENVERTRAG

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Mustervereinbarung des Landes Kärnten für die Nutzung der Mountainbikewege mit

den jeweiligen Grundstückseigentümern die Zustimmung zu erteilen und die Vereinbarung über die Kontrolle und die Erhaltungskosten für die Wanderwege mit dem TVB um die Mountainbikestrecken zu erweitern. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

1. PACTHVERTRAG GÄRTEN – PARZELLE 16/37, KG DÖBRIACH

ANTRAG (verkürzt und vereinfacht): BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Pachtvereinbarung für die Nutzung des Grundstückes 16/37, KG 73201 Döbriach als Garten die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

2. ÄNDERUNG KURZPARKZONENVERORDNUNG

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, die Aufhebung der Ladezone in der Kurzparkzonenverordnung für Radenthein vom 4.7.2024 entsprechend zu berücksichtigen und die Verordnung neu zu erlassen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

3. VEREINBARUNG WINTERDIENST

Dieser Tagesordnungspunkt wurde einstimmig von der Tagesordnung abgesetzt.

4. ANPASSUNG DER BENUTZUNGSORDNUNG GEMEINDESTRASSENGRUND

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, der neuen Benutzungsordnung für öffentlichen Gemeindestraßengrund in der vorliegenden Form die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

5. MIETVERTRAG TVB NEU

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, dem neuen Mietvertrag zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und dem Tourismusverband Döbriach die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird mehrheitlich angenommen. GR Mag. Paul Kern und GR Mag. Michael Berndl enthalten sich wegen Befangenheit der Stimme.

6. 1. NACHTRAG ZUR NUTZUNGSVEREINBARUNG – ÖSTERREICHISCHE BERGRETTUNG

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, dem 1. Nachtrag zum Nutzungsvertrag zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und der Österreichischen Bergrettung, Landesverband Kärnten, Ortsstelle Radenthein-Nockberge die Zustimmung zu erteilen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

7. NUTZUNGSVEREINBARUNG ATEMSCHUTZRAUM KEZ MIT DER BETRIEBSFEUERWEHR RHI MAGNESITA

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Vereinbarung zwischen

der Stadtgemeinde Radenthein und der Betriebsfeuerwehr „Veitsch-Radex GmbH & Co OG“ der RHI Magnesita, über die Nutzung des Atemschutzraums im Kommunalen Einsatzzentrum Radenthein mit Wirkung ab 1.3.2026 zuzustimmen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

TOP 16 BIS 18 – VERTRAULICHER TEIL

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 16.4.2026

1. RECHNUNGSABSCHLUSS 2025 MIT PRÜFBERICHT DES KONTROLLAUSSCHUSSES

ANTRAG: GR Arndt Burgstaller stellt im Namen des Kontrollausschusses den Antrag, nachdem die Prüfung des Rechnungsabschlusses für das Haushaltsjahr 2025 durch den Kontrollausschuss nach den Bestimmungen des § 92 Abs. 1a und 1b K-AGO zu keinen Beanstandungen geführt hat, den Jahresabschluss 2025 wie vorgetragen zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Gleichzeitig wird der Bericht über die 1. Kontrollausschusssitzung 2026 vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

2. FINANZIERUNGSDARSTELLUNG UND FÖRDERVERTRAG SPORTHALLENBODEN

ANTRAG: STR Birgit Marktl stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, die Finanzierungsdarstellung und den Fördervertrag über die Landesmittel zwischen der IMMO KG und der Stadtgemeinde Radenthein in der vorliegenden Form zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

3. „FUSSGÄNGERZONE“ GRIESSBÜHEL – GRUNDSATZBESCHLUSS UND FINANZIERUNGSDARSTELLUNG

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, diesem Projekt zur Sanierung des Griesbühels grundsätzlich die Zustimmung zu erteilen und die Finanzierungsdarstellung zu genehmigen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

4. ÄNDERUNG WERKVERTRAG FÜR WERBETAFELN

Dieser Tagesordnungspunkt wurde einstimmig abgesetzt.

5. VERLÄNGERUNG PACTHVERTRAG PIZZERIA LA STRADA

ANTRAG (verkürzt und vereinfacht): STR Mag. Wolfgang Polanig stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, der Verlängerung des Pachtvertrages auf unbestimmte Zeit zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und dem Pächter der Pizzeria „La Strada“ die Zustimmung zu erteilen und den vorliegenden

Nachtrag zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

6. BESTELLUNG – INTEGRIERTE GEO-INFORMATIONSSYSTEME – GISQUADRAT GMBH

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, der Anschaffung der Software als Gesamtlösung für Integrierte Geo-Informationssysteme für den Zeitraum 1.4.2026 bis 31.3.2029 die Zustimmung zu erteilen. Die einmaligen Installations- und Schulungskosten betragen € 2.685 netto und die jährlichen Kosten € 5.173,73 netto. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

7. ANTRAG AUF ÜBERNAHME IN DAS ÖFFENTLICHE GUT – TRENNSTÜCK KANING-DORFSTRASSE

ANTRAG (verkürzt und vereinfacht): BGM Michael Maier stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, gemäß Vermessungsplan GZ: 6881/25 des DI. Georg Worsche, Robert-Musil-Straße 12, 9500 Villach vom 28.1.2026 das Trennstück „3“ im Ausmaß von 2 m² in das öffentliche Gut für die Straßenanlage Kaning-Dorfstraße zu übernehmen und für den Gemeingebrauch zu widmen. Die Zuschreibung bzw. die Abschreibung der Trenngrundstücke erfolgt kostenlos. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

8. UMWIDMUNG 01/2025

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, der Umwidmung einer Teilfläche im Ausmaß von

ca. 107 m² der Parzelle Nr. 151/2, KG Kaning von derzeit „Grünland – Bewirtschaftungshütte“ auf „Grünland – landwirtschaftliche Ferienhütte“ zuzustimmen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

9. NACHTRAG ZUM MIETVERTRAG – VEREINSRAUM RUNDBAU

ANTRAG (verkürzt und vereinfacht): STR Wolfgang Polanig stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, den 2. Nachtrag zum Mietvertrag mit den Mietern des Vereinsraums im Rundbau der Sportanlagen in der vorliegenden Form zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

10. NUTZUNGSVEREINBARUNG GRUNDSTÜCK DÖBRIACH ZUR ERRICHTUNG PUMPTRACK

ANTRAG: VBG Armin Egger MSc stellt im Namen des Stadtrates den Antrag, die Nutzungsvereinbarung zwischen der Stadtgemeinde Radenthein und dem Tourismusverband Radenthein zur Realisierung eines Pumptracks auf dem GST-Nr. 110/17, KG Döbriach in der vorliegenden Form zu beschließen. Der Antrag wird mehrheitlich angenommen. GR Mag. Paul Kern enthält sich der Stimme wegen Befangenheit.

TOP 11 BIS 13 – VERTRAULICHER TEIL

Jeder Gemeindebürger und jede Gemeindebürgerin ist berechtigt, in die vollständigen Gemeinderatsprotokolle während der Amtsstunden unter Wahrung der berechtigten Interessen Dritter Einsicht zu nehmen.



Erfrischung
gefällig?

rundum GESUND!

Foto Perception.JS © KL.gartenart
designfactory cc 0 26



Mag. pharm. Ch. Herbrich
Paracelsusstraße 2 | 9545 Radenthein
Tel. 04246 / 2055
info@apotheke-radenthein.at



gut beraten, bestens geholfen

Anzeige



KOMMUNALES EINSATZZENTRUM RADENTHEIN

EIN MEILENSTEIN FÜR DIE SICHERHEIT DER BEVÖLKERUNG VON RADENTHEIN

Mit einem eindrucksvollen Festakt und großem Besucherandrang wurde am Samstag, den 25. April 2026, das neue Kommunale Einsatzzentrum feierlich eröffnet. Die Stadtgemeinde Radenthein setzt damit ein starkes Zeichen für die Zukunft ihrer Einsatzorganisationen und für die Sicherheit der gesamten Region. Bereits ab 10 Uhr strömten zahlreiche Interessierte zum Tag der offenen Tür und nutzten die Gelegenheit, das moderne Gebäude bei Führungen aus nächster Nähe kennenzulernen. Dabei wurde schnell deutlich: Das neue Zentrum ist weit mehr als nur ein funktionales Gebäude, es ist das Ergebnis jahrelanger Planung, intensiver Zusammenarbeit und einer klaren Vision. Aufgeteilt auf zwei Geschosse finden die Organisationen Platz für die zahlreichen kommunalen Aufgaben, Fuhrparks und Gerätschaften sowie Werkstätten und Lager.



© Manuela Wilperrig, sepiafilm

BEEINDRUCKENDES AUFGEBOT UND FEIERLICHER AUFTAKT

Ab 13 Uhr bot sich den Gästen ein eindrucksvolles Bild gelebter Einsatzbereitschaft: Die Bergrettung sowie die Freiwillige Feuerwehr stand Spalier für insgesamt 15 Gastfeuerwehren sowie die Rettungshundebrigade, das Rote Kreuz Radenthein, die Wasserrettung Döbriach und die Polizeiinspektion Radenthein.

Unter der Moderation von Vizebürgermeister Armin Egger begann um 14 Uhr der offizielle Festakt mit der „Radenthein Fanfare“, die vom Musikverein Döbriach eindrucksvoll dargeboten wurde. Gemeinsam mit dem Musikverein sorgte der MGV Almrose mit traditionellen und feierlichen Beiträgen für eine stimmungsvolle musikalische Umrahmung.

KLARE WORTE ZUR BEDEUTUNG DES PROJEKTS

In seiner Festrede betonte Bürgermeister Michael Maier die Tragweite des Projekts für die gesamte Region: „Bisher waren die Gebäude der Feuerwehr, der Bergrettung und des Bauhofes auf

*„Mit der heutigen offiziellen Eröffnung des neuen Kommunalen Einsatzzentrum Radenthein nehmen wir ein Zukunftsprojekt für Radenthein und die gesamte Region in Betrieb [...]“
(Michael Maier)*

mehrere Standorte im Stadtgebiet verteilt und alle sanierungsbedürftig. Mit der heutigen offiziellen Eröffnung des neuen Kommunalen Einsatzzentrum Radenthein nehmen wir ein Zukunftsprojekt für Radenthein und die gesamte Region in Betrieb, mit dem unsere Einsatzkräfte und Mitarbeiter künftig für die täglichen Aufgaben und Einsatzgeschehen aller Art bestens gerüstet sind. Herzlichen Dank an alle Beteiligten für die großartige Unterstützung dieses Projektes!“ Besonders hervorgehoben wurde die regionale Zusammenarbeit, die perfekte bauliche Umsetzung durch die beauftragten lokalen und regionalen Unternehmen, wodurch auch die Wertschöpfung und Umwegrentabilität vor Ort geblieben ist. Ebenso ist es gelungen, den finanziellen Rahmen bei der Umsetzung konsequent einzuhalten!

Gemeindefeuerwehrkommandant Hannes Daborer zeigte sich sichtlich erfreut über die Fertigstellung:

„Wir als Feuerwehr sind sehr glücklich, dass das Projekt Sicherheitszentrum gemeinsam mit Bergrettung und Wirtschaftshof in enger Abstimmung und Zusammenarbeit umgesetzt wurde. Ein jahrzehntelanger Prozess wurde zum Wohlergehen und der Sicherheit unserer Region positiv abgeschlossen. Für zukünftige Investitionen in hochmoderne Ausrüstung und neue Gerätschaften steht mittlerweile genügend Raum zur Verfügung. Unsere neue Heimat bietet Platz für zahlreiche Weiterbildungen und Schulungen im Haus sowie Räumlichkeiten zur Abwicklung von Großschadensereignissen. Mit der Realisierung des Projekts sind wir baulich bestens aufgestellt, um zukünftige Ereignisse zielgerichtet und effizient abzuwickeln.“

Sein besonderer Dank galt allen Beteiligten – von der Gemeindeführung über die Projektpartner bis hin zur gesamten Feuerwehrmannschaft – und natürlich seiner Familie.

Ortsstellenleiter Robert Schleiner unterstrich die Bedeutung des Projekts:

„Voller Freude und auch ein wenig stolz ist die Bergrettung Radenthein-Nockberge über die Fertigstellung des neuen Kommunalen Sicherheitszentrums. Nach intensiver Planungs- und Bauphase

**„Mit der Realisierung des Projekts sind wir baulich bestens aufgestellt, um zukünftige Ereignisse zielgerichtet und effizient abzuwickeln.“
(Hannes Daborer)**



**„Nach intensiver Planungs- und Bauphase steht nun eine moderne, funktionale und zukunftsorientierte Infrastruktur zur Verfügung [...]“
(Robert Schleiner)**

steht nun eine moderne, funktionale und zukunftsorientierte Infrastruktur zur Verfügung, die die Einsatzbereitschaft und Sicherheit in der gesamten Region nachhaltig stärkt.“

Schleiner betonte zudem die Bedeutung der interkommunalen Zusammenarbeit: „Ein Projekt dieser Größenordnung ist nur durch gemeinschaftliches Engagement möglich.“ Sein Dank galt insbesondere den umliegenden Gemeinden sowie der Stadtgemeinde Radenthein für deren Unterstützung und Weitsicht. Weitere Grußworte kamen unter anderem von den Landesräten Sebastian Schuschnig und Marika Lager-Pöllinger, dem Landesleiter der Bergrettung, Hannes Gütler, Landesfeuerwehrkommandant Rudolf Robin, Bezirkshauptmann MMag. Markus Lerch sowie dem ausführenden Architekten Michael Lammer. Ein besonders feierlicher Moment war die Eröffnungszereemonie mit gemeinsamem Singen des Kärntner Heimatliedes sowie die Segnung des Gebäudes durch Diakon Gerald Wildbahrer und Pfarrer Jörg Hiltner.

Nach dem offiziellen Teil ging die Veranstaltung in einen geselligen Nachmittag über. Für beste Stimmung sorgten „Die HIKO's“, ehe mit Gottfried Würcher – der bekannten Stimme der Nockis – ein musikalisches Highlight folgte.

Von der Freiwilligen Feuerwehr und der



© Manuela Wilpernig, sepiäfilm



Trachtengruppe Radenthein wurden die BesucherInnen mit hausgemachten Speisen und vielfältigem Kuchenbuffet bestens versorgt.

NACHHALTIG, ZENTRAL UND ZUKUNFTSORIENTIERT

Das neue Einsatzzentrum ist das Ergebnis eines mehrjährigen Entwicklungsprozesses, der bereits 2020 begann. Im Jahr 2022 wurde das zentral gelegene Grundstück an der Millstätter Straße B98 erworben – inklusive einer ehemaligen SPAR-Filiale, die bewusst einer nachhaltigen Nachnutzung zugeführt wurde. Die Entscheidung für den Umbau statt eines Neubaus brachte den Vorteil, dass keine zusätzliche Bodenversiegelung und keine neuen Erschließungskosten entstanden und gleichzeitig eine optimale Verkehrsanbindung erhalten blieb.

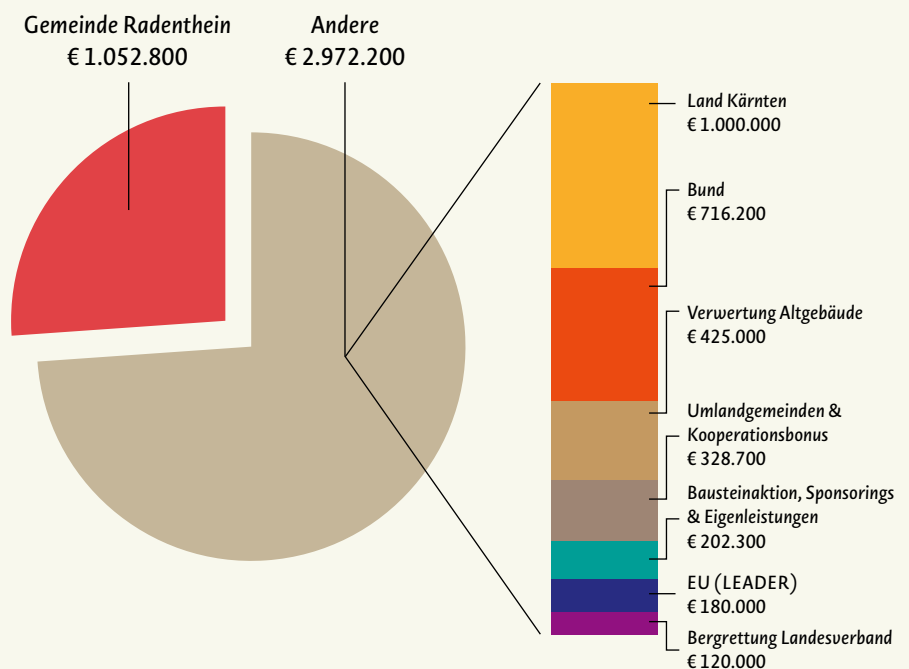
Auf rund 1.936 m² Nutzfläche entstand so ein modernes Zentrum mit Fahrzeughallen, Einsatzräumen, Werkstätten, Lagerflächen und Büroräumlichkeiten. Seit Dezember 2025 ist das Gebäude in Betrieb und vereint Feuerwehr, Bergrettung und Bauhof erstmals unter einem Dach – mit kurzen Wegen, optimaler Infrastruktur und besten Voraussetzungen für den Ernstfall.



© Julian Tronegger

KOSTEN & FINANZIERUNG

Die Errichtungskosten betragen 4 Millionen Euro, dieser finanzielle Rahmen wurde auch konsequent eingehalten. 75% der Errichtungskosten werden von dritter Seite durch Subventionen von EU, Bund und Land, Beteiligungen der umliegenden Gemeinden, Interessentenbeiträge und Verkaufserlöse finanziert. Für die Stadtgemeinde Radenthein verbleibt ein Finanzierungsanteil von 25%, das entspricht 1 Million Euro.



STADTMARKT RADENTHEIN

Wir begrüßen zwei neue Standler am Stadtmarkt in Radenthein

Mit den neuen Schildern und eingekleidet in Stadtmarkt-Schürzen wurde Bernhard Hopfgartner und Familie Nocera am Freitag, den 8. Mai 2026, offiziell in die Stadtmarkt-Familie aufgenommen.

VILLA NOCERA – DIE PASTA MANUFAKTUR VON GIUSEPPE NOCERA IN FELDKIRCHEN

Hier erwartet Sie eine große Auswahl an italienischen Nudelspezialitäten made in Kärnten mit italienischem Know-how. Ganz oben in der Unternehmensphilosophie von Giuseppe Nocera steht der Respekt vor dem Produkt und den Zutaten, die in reinster Qualität von ausgewählten und vorwiegend regionalen Firmen und Lieferanten bezogen werden. Alle Produkte werden ohne chemische Geschmacksverstärker und ohne künstliche Farbstoffe mit großer Achtsamkeit und Sorgfalt hergestellt.

Begeben Sie sich mit der „Pasta Manufaktur“ auf eine kulinarische Rundreise der Geschmäcker und überzeugen Sie sich selbst von der Vielfalt. Giuseppe Nocera gibt auch gerne Tipps, wie man Pasta richtig verarbeitet und italienisches Flair mit ganz simplen Rezepten auf den Tisch zaubert.

0660 3102020
pasta@villanocera.at
villanocera.at



KÄSEWERKSTATT – SCHAFMILCHPRODUKTE HOPFGARTNER AUS KLEBLACH/LIND

Bei Familie Hopfgartner dreht sich alles um 100% Bio-Schafmilch, direkt von den über 250 glücklichen Schafen auf den Tisch Ihrer Familie. Von frischer Milch über Natur- und saisonalen Fruchtojoghurts bis hin zu verschiedenen Käsesorten, Aufstrichen uvm.

Die Besonderheit der Schafmilchprodukte liegt nicht nur in der Verwendung von 100 % Bio-Schafmilch, sondern auch in der Handarbeit, die jedem Produkt eine persönliche Note verleiht. Die Liebe zu den Tieren und die sorgfältige Verarbeitung spiegeln sich in der herausragenden Qualität der Milchprodukte wider.

Die Joghurts und Käsesorten haben bereits zahlreiche Auszeichnungen erhalten, was die Exzellenz der Produkte unterstreicht.

Lassen Sie sich von dem Geschmack der preisgekrönten Produkte überzeugen.

0650 8770226
bhopfgartner4@gmail.com
kaesewerkstatt-hopfgartner.at



**STADTMARKT
RADENTHEIN**

jeden Freitag | 14:30 – 18 Uhr
Markthalle am Weiler-Rems-Platz
Hauptstraße 31, 9545 Radenthein

DIE RADENTHEINER WIRTSCHAFT

REGIONALER FLOHMARKT IN RADENTHEIN TAUSCHEN – TANDELN – SAMMELN

Im Sommer 2026 plant die Radentheiner Wirtschaft einen regionalen Flohmarkt für alle Generationen. Ob Kellerfunde, Raritäten, Selbstgemachtes oder Lieblingsstücke mit Geschichte – hier darf getauscht, verkauft und gesammelt werden.

Der Flohmarkt soll eine Plattform für alle sein, die Freude am Stöbern, Handeln und Entdecken haben. Ganz bewusst

möchten wir ein regionales, unkompliziertes Angebot schaffen, bei dem jede und jeder mitmachen kann.

Derzeit evaluieren wir das Interesse – deshalb bitten wir um verbindliche Voranmeldung, damit wir entsprechend planen können. Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer und auf einen lebendigen Flohmarkt mitten in Radenthein.

AVISO

REGIONALER FLOHMARKT

Do., 16.7. & Fr, 17.7.2026

Weitere Informationen finden Sie auf radentheinerwirtschaft.at

Anmeldung oder Rückfragen bei Helga Köle unter office@zieser.at



ANMELDUNG – REGIONALER FLOHMARKT 2026

Vor- und Nachname: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

ART DES ANGEBOTS (kurze Beschreibung):

ICH NEHME TEIL AM:

☐ Donnerstag, 16.7.2026

☐ Freitag, 17.7.2026

☐ Beide Tage

STANDBREITE GESAMT:

_____ Meter

Bitte eigene Tische mitbringen!

Datum: _____ Unterschrift: _____

ANMELDESCHLUSS: 15.6.2026

Bitte ausgefüllt abgeben bei Zieser in Radenthein
oder per Mail an office@zieser.at schicken.



Illustration: KI-generiert

Weitere Infos auf:
radentheinerwirtschaft.at

Kulinarische
Tradition
neu interpretiert.
SEIT 1908.

POST Skriptum

RESTAURANT & BAR

Regionale Küche genießen – im
schattigen Gastgarten oder in
unseren gemütlichen Stüberln.

FRÜHSTÜCK

Großzügiges, regionales
Frühstücks-Buffer
ALL-YOU-CAN-EAT
inkl. Kaffee & Säfte
Upgrade mit Prosecco: + 3,-

21,- PRO PERSON

ALPE-ADRIA-BUFFET

ALL-YOU-CAN-EAT
Jeden Donnerstag

29,- PRO PERSON


Slow Food®
Kärnten

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Samstag: 08 – 23 Uhr
Frühstück: 07:30 – 10:30 Uhr
Warme Küche: 12 – 20:30 Uhr
Bar: täglich 14 – 23 Uhr
Sonntag Ruhetag

RESERVIERUNGEN UNTER

0424677130 oder
info@hotelzurpost.co.at

WISSEN SIE EIGENTLICH ...

... wie viele **HANDWERKSBETRIEBE** bei der
Radentheiner Wirtschaft Mitglied sind?

1 ELEKTROTECHNIK-BETRIEB

- Elektrotechnik Maier

2 DACHDECKER

- HD Dachtechnik
- Mössler Dach

1 METALLVERARBEITUNG

- Metalldesign Krakolinig

8

**HANDWERKS-
BETRIEBE**

2 MALEREI-BETRIEBE

- Malermeister Unterweger
- Purpurrot – Sebastian
Schwarzenbacher

1 GLASEREI

- Glas Gasser

1 RAUM AUSSTATTUNG

- Raumausstattung Irina Hofer

Neues Mitglied

EUROSPAR RADENTHEIN: BESTÄNDIGKEIT UND REGIONALITÄT



Seit dem 8. Jänner führen Markus und Beatrice Kiefer den Eurospar-Markt in Radenthein. Nach den ersten Monaten im Betrieb ist der Alltag eingeleitet und die Kennenlernphase weitgehend abgeschlossen.

Das Team als Rückgrat. Ein zentrales Anliegen der neuen Betreiber war die persönliche Kontinuität: Alle 21 MitarbeiterInnen wurden übernommen. Deren langjährige Erfahrung ist entscheidend, um den Markt als gewohnten Treffpunkt und verlässlichen Nahversorger weiterzuführen.

Regionalität bleibt Priorität. Auch in Zukunft bleibt die enge Zusammenarbeit mit einheimischen Produzenten ein unverzichtbarer Pfeiler des Sortiments. Produkte wie Kärntner Fisch aus Feld am See oder

Spezialitäten von lokalen Herstellern sind weiterhin fester Bestandteil des Angebots. Obwohl Markus und Beatrice Kiefer die Region bereits seit vielen Jahren kennen, rücken die spezifischen Wünsche der KundInnen im täglichen Miteinander erst richtig in den Fokus. Das Ziel ist es, die Nahversorgung gewissenhaft sicherzustellen und die Qualität am Standort langfristig zu wahren. Ein Dankeschön gilt der freundlichen Aufnahme und dem direkten Austausch im Markt.

ÖFFNUNGSZEITEN

MO – FR: 6:50 – 19 Uhr
SA: 6:50 – 18 Uhr

DANKE!

Wir möchten allen unseren KundInnen und BesucherInnen der Granatstadt DANKE sagen. Mit Ihrem Einkauf und Besuch unterstützen Sie den Fachhandel vor Ort, der

- Lehrlinge ausbildet,
- qualifizierte MitarbeiterInnen beschäftigt,
- mit Leib und Seele hinter seinen Produkten steht und
- Kaufkraft sowie Wertschöpfung in der Region erhält.

RADENTHEINER EINKAUFSGUTSCHEINE

DIESE GUTSCHEINE SIND MEHR-WERT!

Die Einkaufsgutscheine der Radentheiner Wirtschaft wurden bereits in den 1980ern eingeführt und können in allen Mitgliedsbetrieben eingelöst werden. Sie unterstützen damit nachhaltig die Kaufkraft und erhalten wertvolle Arbeitsplätze in unserer Stadt.

HIER KAUFEN:

Volksbank Kärnten
Raiffeisenbank Nockberge
Uhren Schmuck Optik Zieser
Haarschmiede



JETZT MITGLIED WERDEN!

Wir freuen uns über jeden Betrieb, der Interesse hat, in und mit unserer Gemeinschaft aktiv für unsere Stadt zu arbeiten. Kommen Sie auf uns zu, wir informieren Sie gerne. Machen Sie mit, seien Sie dabei!

Die Radentheiner Wirtschaft vernetzt Betriebe, organisiert regelmäßige Austauschtreffen, wie das Bürgermeister-Frühstück oder das Unternehmer-Feierabendbier, und sorgt für gemeinsame Marketingpräsenz. Zudem unterstützen wir bei Betriebsansiedlungen, Leerständen und Standortfragen.

Gemeinsam arbeiten wir aktiv an einer lebendigen und erfolgreichen Granatstadt Radenthein.

Weitere Infos und Kontakt auf:
radentheinerwirtschaft.at

GOLDENER CHECK-IN: RADENTHEINERIN IST STAATSMEISTERIN

Bei den JuniorSkills 2026 in Landeck zeigte sich die Zukunft des österreichischen Tourismus von ihrer besten Seite.

81 der talentiertesten Lehrlinge Österreichs traten in den Bereichen Küche, Service und Rezeption gegeneinander an. Drei Tage lang wurde auf höchstem Niveau gearbeitet, bevor die feierliche Siegerehrung in Ischgl den Wettbewerb abschloss.

Besonders erfolgreich verlief der Bewerb für Sarah Sorger aus Radenthein. Der Lehrling des Familien- & Sportresort Brennseehof setzte sich mit Talent, Ehrgeiz und Leidenschaft gegen 26 Mitbewerberinnen und Mitbewerber durch und holte Gold in der Kategorie Hotel und Rezeption. Damit sicherte sie sich den Staatsmeistertitel.



von li.: Marcus Kratzsch (Head of Sales, METRO Österreich), Sarah Sorger (Staatsmeisterin Hotel Rezeption), Manuel Krebs (Geschäftsleiter METRO Innsbruck) | © Tom Pircher / bildartisten



von li.: Barbara Palle, Sarah Sorger, BGM Michael Maier, VzBGM Melanie Golob

„Im ersten Augenblick überwog die Überraschung, gefolgt von großer Freude über den verdienten Erfolg, der das Ergebnis intensiver Vorbereitung und konsequenter Arbeit ist“, so die Gewinnerin.

Auch Bürgermeister Michael Maier gratulierte der frisch gebackenen Staatsmeisterin persönlich in ihrem Lehrbetrieb: „Die JuniorSkills 2026 sind ein starkes Signal für die Qualität und Bedeutung der touristischen Ausbildung in Österreich.“

AKTUELLES AUS DER NOCKREGION

KLEIN, UNSCHEINBAR – UND DOCH EINE GEFAHR: VEKTORKRANKHEITEN

In Kooperation mit der HAK Spittal analysierten die zwei Maturantinnen Jasmina Della Schiava und Licia Lambert im Rahmen ihres Maturaprojektes, wie die Verbreitung und das Risiko von Vektorkrankheiten durch den Klimawandel voranschreitet und welche wirtschaftlichen Auswirkungen dadurch entstehen.

Klimatische Veränderungen wirken sich zunehmend auch auf die Gesundheit der Bevölkerung aus. Ein wichtiges Thema dabei sind sogenannte Vektorkrankheiten – Infektionskrankheiten, die durch Tiere wie Zecken oder Gelsen auf den Menschen übertragen werden.

Durch den Klimawandel verändern sich die Lebensbedingungen dieser Überträger deutlich: Steigende Temperaturen und längere warme Perioden begünstigen ihre Vermehrung und verlängern ihre Aktivitätszeiten. Dadurch können sich die Tiere

in neuen Regionen ausbreiten und das Risiko für Krankheitsübertragungen steigt. Gleichzeitig verändern sich auch Ökosysteme, wodurch sich Lebensräume verschieben und neue Ausbreitungsgebiete entstehen.

ZU DEN HÄUFIGSTEN ÜBERTRÄGERN ZÄHLEN:

- Zecken (z. B. Gemeiner Holzbock) – können Krankheiten wie FSME oder Borreliose übertragen
- Gelsen (z. B. Asiatische Tigermücke, Japanische Buschmücke) – potenzielle Überträger von Dengue- oder Chikungunya-Fieber sowie dem West-Nil-Fieber

Kärnten ist vor allem von FSME, Borreliose und dem West-Nil-Virus betroffen. Das Thema gewinnt daher auch in unserer Region zunehmend an Bedeutung.

SCHUTZMASSNAHMEN IM ALLTAG

Umso wichtiger ist es, einfache Schutzmaßnahmen im Alltag zu beachten. Dazu zählen vor allem:

- das Tragen von langer, heller Kleidung bei Aufenthalten im Grünen
- die Verwendung von Insektenschutzmitteln
- das gründliche Absuchen des Körpers nach Zecken
- das Vermeiden von stehendem Wasser rund ums Haus

Mit bewusstem Verhalten und gezielter Vorsorge lässt sich das Risiko also wirksam reduzieren.



KLAR! Nockregion

Sarah Fraueneder, MSc

sarah.fraueneder@nockregion-ok.at

0699 18228801

...im Wirtshaus genießen & feiern

- Regionale, saisonale Spezialitäten
- Hausgemachte Nudel-Spezialitäten
- Backhendl - XXL Schnitzel
- Familien- und Firmenfeiern
- Hochzeitsfeiern

Unser **flottes-Service-Team**, freut sich über deine **Verstärkung!** in Voll- und Teilzeit!



LandGasthof
Wacker

in Untertweng
04246 2760



MI + DO Ruhetag
ganztägig warme Küche - Abholservice



immer eine gute Geschenksidee!

STADTGEMEINDE RADENTHEIN PRÜFT ENERGIEPOTENZIALE

Gemeinsam mit der KEM „Nockberge und die Um-Welt“ werden zukünftig die Kompetenzen und Ressourcen der Region sowie der Stadtgemeinde gebündelt und ein besonderer Fokus auf die gemeindeeigenen Gebäude gelegt.

„Mit der vor ein paar Jahren eingeführten lückenlosen Energiebuchhaltung für alle Gemeindegebäude haben wir nun belastbare Daten, um gemeinsam mit der KEM weitere Einsparungspotenziale finden zu können“, freut sich Vizebürgermeister und Finanzreferent Armin Egger. Diese Einsparungen setzen nicht nur ein klares Zeichen für Nachhaltigkeit und Umweltschutz, sondern sparen der Gemeinde auch viel Geld. Im Fokus stehen die Steigerung der Energieeffizienz der Gebäude, das Erkennen von Potential für Photovoltaik-Anlagen und Heizungsumstellungen für die letzten verbleibenden fossilen Anlagen.

ERFOLGREICHE PREMIERE: E-NUTZFAHRZEUGMESSE FÜR BETRIEBE UND GEMEINDEN

Die erste Messe für „E-Nutzfahrzeuge für Betriebe und Gemeinden“ am 23. und 24. April 2026 zeigte, dass die Mobilitätswende auch im Nutzfahrzeugbereich bereits angekommen ist.



Rund 200 interessierte BesucherInnen aus Kommunen und Wirtschaft informierten sich bei der ersten E-Nutzfahrzeugmesse der Klima- und Energie-Modellregionen (KEM) Kärnten über konkrete Einsatzmöglichkeiten und tauschten sich untereinander sowie mit den AusstellerInnen aus.

Am Bauernmarktgelände in Faak am See präsentierten 14 Fahrzeug-Anbieter ein breites Spektrum – vom kompakten Lastenrad über wendige Kommunalfahrzeuge bis hin zu Kleintransportern und LKW-Zugmaschinen. Besonders gefragt waren praxisnahe Lösungen für den täglichen Einsatz in Gemeinden und Betrieben.

„Herzliche Gratulation zu dieser gelungenen e-Nutzfahrzeugmesse – eine beeindruckende Leistungsschau der e-Mobilität. Besonders wertvoll war der Austausch mit anderen Gemeinden, der wichtige Impulse für die Praxis gebracht hat“, betonte

„Ziel der Analyse ist es, Einsparpotenziale zu erkennen und eine fundierte Grundlage für künftige Sanierungs- und Investitionsentscheidungen zu schaffen. Dies ist ein wichtiger Schritt hin zu einer energieeffizienten Gemeindeinfrastruktur“, betont KEM-Manager Ing. Ernst Egger die Vorteile der neuen Initiative. Auch die öffentliche Straßenbeleuchtung der Gemeinde Radenthein wird aktuell einer detaillierten technischen Analyse unterzogen, um die Umstellung auf energieeffiziente LED-Technologie weiter zu forcieren sowie die modernen Steuerungssysteme auszubauen.

ENERGIEBERATUNGEN FÜR GEMEINDEBÜRGER:INNEN

jeden ersten Dienstag im Monat | 10 – 12 Uhr | Rathaus

Anmeldung unter ernst.egger@nockregion-ok.at oder telefonisch unter 0699 13 45 90 01



Landtagsabgeordneter und Bürgermeister der Stadtgemeinde Radenthein, Michael Maier, bei seinem Messebesuch vor Ort. Ergänzt wurde die Ausstellung durch ein interessantes Fachprogramm rund um Beschaffung, Förderungen und Fuhrparkumstellung. Organisiert wurde die Messe von den 17 Kärntner Klima- und Energie-Modellregionen in Kooperation mit dem Land Kärnten, der Wirtschaftskammer und weiteren Partnern. Ein herzliches Dankeschön seitens der KEM Kärnten gilt allen Ausstellern und Unterstützern, die die Messe ermöglicht haben.

Das Fazit der Veranstalter fällt klar aus: Das Interesse ist groß, der Bedarf konkret und eine Fortsetzung für das nächste Jahr ist bereits in Planung.

KEM Nockberge und die Um-Welt
Ing. Ernst Egger
ernst.egger@nockregion-ok.at
0699 134 590 01
kem-nockberge.at



NOCKREGION

Hauptstraße 4/2, 9545 Radenthein
office@nockregion-ok.at



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischen Union



START DER SOMMERFRISCHE BEI DEN BAD KLEINKIRCHHEIMER BERGBAHNEN

Die Sommersaison steht vor der Tür und mit ihr eine Zeit voller Leichtigkeit, Naturerlebnisse und wohltuender Momente. Ob aktiv am Berg oder entspannt im warmen Thermalwasser: Hier beginnt der Sommer mit allen Sinnen. Also: Wanderschuhe schnüren, Sonnenstrahlen einfangen und die wohlig warme Zeit dieser Jahreszeit willkommen heißen!

WENN DIE BERGE IN ROSA LEUCHTEN – NATURWUNDER ALMRAUSCH

Noch hält sich der Sommer ein wenig zurück, doch schon bald zeigt er sein erstes farbenprächtiges Versprechen: den Almrausch. Ab etwa Mitte Juni verwandelt sich die Landschaft rund um die Kaiserburg in ein leuchtendes Blütenmeer. Dieses Naturschauspiel ist nicht nur ein Fest für die Augen, sondern auch ein stiller Appell an unsere Achtsamkeit – denn der Almrausch ist eine geschützte Alpenpflanze. Statt pflücken heißt es: innehalten, staunen und genießen.

GIPFELGLÜCK HOCH 10 – WANDERN MIT WEITBLICK

Hoch hinaus und tief durchatmen: Die vielfältigen Wanderrouen rund um die Brunnachhöhe und die Kaiserburg bieten ideale Bedingungen für alle, die den Sommer aktiv erleben wollen. Zehn Gipfel laden dazu ein, entdeckt zu werden – ganz gleich, ob gemütlich oder sportlich ambitioniert. Unterwegs warten stille Wälder, blühende Almwiesen und klare Gebirgsbäche. Wer mit offenen Augen unterwegs ist, entdeckt auch die kleinen Schätze am Wegesrand: duftende Heilkräuter, seltene Pflanzen und die unverwechselbare Ruhe der Natur.



SPIEL, SPASS UND NATUR – DER AKTIVPARK BRUNNACH

Direkt bei der Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach öffnet sich eine Erlebniswelt für Groß und Klein. Der Aktivpark verbindet Bewegung mit Naturerlebnis: Balancieren, Klettern, Wasserwege erkunden oder einfach spielerisch aktiv sein – hier ist für jeden etwas dabei. Wer es ruhiger angehen möchte, findet in Hängeschaukeln, auf Liegestegen oder an lauschigen Plätzen rund ums Wasser den idealen Ort zum Abschalten. Ein perfekter Zwischenstopp oder entspannter Ausklang nach einer Wanderung.

KRAFT DER BERGE – ENTDECKEN, WAS GUT TUT

Zwischen würzigem Speik, saftigem Grün und klarer Bergluft entfaltet sich die ganze Kraft der Alpen. Viele der hier wachsenden Pflanzen werden seit Jahrhunderten geschätzt – sei es wegen ihres Duftes oder ihrer wohltuenden Wirkung. Ein Spaziergang wird so schnell zur kleinen Auszeit für Körper und Geist.

RUHE FINDEN AUF 2.000 METERN – DER MOUNTAIN YOGA TRAIL

Hoch oben, eingebettet in ein kleines Wäldchen nahe dem Speichersee, wartet ein ganz besonderer Kraftplatz: der Mountain Yoga Trail. Hier verbinden sich Bewegung, Achtsamkeit und die klare Bergluft zu einem einzigartigen Erlebnis. Schritt für Schritt führt der Weg zurück zur eigenen Balance – begleitet von sanften Übungen und der beeindruckenden Kulisse der Nockberge. Ein Ort, der inspiriert, entschleunigt und neue Energie schenkt.



© Cert Perauer



© Daniela Ebner



© Cert Perauer



ADRENALIN MIT AUSSICHT – DER KAISERBURG BOB

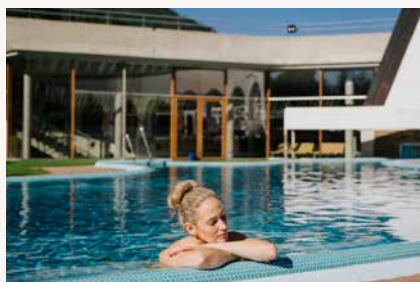
Hier schlägt das Herz schneller: Der Kaiserburg Bob sorgt für echtes Achterbahn-Feeling mitten in der Kärntner Bergwelt. Nach einer gemütlichen Bergfahrt wird selbst gesteuert – rasant geht es talwärts über Kurven, Wellen und spektakuläre Streckenabschnitte. Ein besonderes Highlight wartet am Ende: ein rund sieben Meter hoher Kreisel, der garantiert für Begeisterung sorgt. Ob alleine oder zu zweit – Spaß ist hier vorprogrammiert.

EINTAUCHEN & AUFLEBEN – WELLNESS IM THERMAL RÖMERBAD

Nach einem Tag in den Bergen wartet pure Entspannung: Das Thermal Römerbad lädt dazu ein, die Seele baumeln zu lassen. Warmes, mineralreiches Wasser, großzügige Ruhebereiche und ein beeindruckender Ausblick auf die Nockberge schaffen den perfekten Ausgleich zwischen Aktivität und Erholung. Wer sich zusätzlich verwöhnen lassen möchte, gönnt sich eine Massage und rundet den Tag perfekt ab.

DU VERDIENST DEINEN SOMMER VOLLER MÖGLICHKEITEN

Ob alleine, zu zweit oder mit Familie und Freunden – die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen bieten Raum für echte Glücksmomente. Zwischen Berg und Therme entsteht ein Sommer, der lange in Erinnerung bleibt: aktiv, erholsam und inspirierend zugleich.



Aktuelles Radenthein 02/2026

UNSERE TIPPS FÜR DEN BERGSOMMER

- Mit der **Kärnten Card 1 x täglich** freie Berg- und Talfahrt mit der Kaiserburgbahn oder Biosphärenparkbahn Brunnach.
- Mit der Kärnten **Card 2 x freie Berg- und Talfahrt** in der Saison mit dem **Kaiserburg Bob**. Bitte beachten: Nutzung nur an verschiedenen Tagen.
- **Die wohlverdiente Ruhe danach:** Gelöstes Bergbahnticket vorweisen und am selben Tag um 15 % ermäßigt im Thermal Römerbad und Sauna (ab 4 h) entspannen. Zusätzlich 15 % Ermäßigung auf Massage- & Beautybehandlungen.

Aktuelle Öffnungszeiten: badkleinkirchheimer.com

Ö3 SILENT CINEMA

KINOZAUBER UNTER FREIEM HIMMEL

3.7.2026 | Kaiserburgbahn Talstation

Einlass ab 19:45 Uhr | Filmstart ca. 21:15 Uhr

Ersatztermin bei Schlechtwetter: 10.7.2026

Wenn die Sonne langsam hinter den Bergen verschwindet und die Sterne den Himmel erobern, beginnt dieses ganz besondere Filmenerlebnis. Statt klassischer Lautsprecher gibt's hier moderne Funk-Kopfhörer, mit denen man den Film in bester Klangqualität genießen kann – egal ob in Deutsch oder englischer Originalfassung. Ein Abend, der nach Sommer schmeckt – und lange in Erinnerung bleibt.

Details unter: silentcinema.at

HINTER DEN KULISSEN

BLOG DER BAD KLEINKIRCHHEIMER BERGBAHNEN

Ganz nach dem Motto „Wer, wie, was?“ blicken wir hinter die Kulissen der Seilbahnen, des Thermal Römerbades, des Flow Country Trails, des Kaiserburg Bobs sowie allen sonstigen Tätigkeiten und schauen uns dort genau um. Wissenswertes, Spannendes und Unterhaltsames ist hier garantiert. Schau vorbei oder lass Dir monatlich die Highlights per Email über unseren Newsletter schicken!

Registrierung Newsletter: badkleinkirchheimer.com

Bleib immer up to date!



04240 8282-0

bergbahnen@ski-thermen.com

badkleinkirchheimer.com

badkleinkirchheimerbergbahnen.com

blog.badkleinkirchheimer.com



FISCH-GENUSSWOCHEN UND FISCHFEST

Die Programm-Höhepunkte

ERÖFFNUNGSFEIER

**12.7.2026 | Freiwillige Feuerwehr Feld am See
und Thurnerhof**

- **18 Uhr:** Gottesdienst mit sen. Pfarrer Michael Guttner im Seepark (bei Schlechtwetter in der Evangelischen Kirche) und Bläsern der Trachtenkapelle Feld am See. Anschließend am Kirchenplatz Auftritt der Kinder- und Jugendvolkstanzgruppe Gegendtal und Verkostung der Gelben Fischfest-Kirchtagssuppe von der Kärntner Låxn – eine Kreation von Showkoch Marco Krainer aus Feld am See – und des Fischweines „Sauvignon Blanc Feld am See 2025“ vom Weingut Walter Skoff/Gamlitz.
- **ab 19 Uhr:** Musikalische Unterhaltung mit dem „TrioZuViert“

FISCH & ENERGIE

13.7.2026 | Lions Club Millstätter See – Nockberge

- **ab 18 Uhr:** Kulinarik am Kirchenplatz
- **19:30 Uhr:** Kelag Blasorchester

FISCH & COUNTRY

14.7.2026 | Hotel Alte Post und Landhotel Lindenhof

- **ab 18 Uhr:** Kulinarik am Kirchenplatz – Tischreservierung erforderlich!
- **ab 19 Uhr:** „Smartie Joe“

FISCH & POP, SWING UND JAZZ

15.7.2026 | Nockroses Highlander

- **ab 18 Uhr:** Steckerlfisch und Räucherfisch
- **ab 19 Uhr:** „Four Tunes“

FISCH & FOLKLORE

16.7.2026 | Trachtenkapelle Feld am See

- **14 Uhr:** Fischer-Treffpunkt in der Fischzuchtanlage: Führung durch Familie Hofer mit Tipps und Infos rund ums Fischen. Teilnahme kostenlos.



ECF Feld am See | © Luisa Isola/MBN-Tourismus

- **ab 18 Uhr:** Kulinarik am Kirchenplatz
- **ab 19 Uhr:** Live-Musik mit den „Liesertaler Musikanten“

SLOW FISH & WINE TAFELRUNDE

17.7.2026 | Landhotel Lindenhof, 19 Uhr

Geschmacksreise in 5 Gängen

Genießen Sie nicht alltäglich zubereiteten regionalen und fangfrischen Fisch sowie eine edle Weinbegleitung in der Gourmetstube, im neuen Vinum und auf der Terrasse.

€ 77/Person | € 99/Person – inkl. Weinbegleitung vom Winzer persönlich serviert.

Begrenzte Teilnehmerzahl, Tischreservierung bis 16.7. erforderlich!

22. KULINARISCHES FISCHFEST IN FELD AM SEE

18.7.2026 | 10–24 UHR | Kirchenplatz

- **10 Uhr:** Eröffnung
- **11–13 Uhr:** Frühschoppen-Konzert mit der Trachtenkapelle Feld am See
- **ab 14 Uhr:** Live-Musik mit den „Kärntner Rebellen“
- **10–17 Uhr:** Kinderprogramm im Kinderland Hüpfburg, Basteln, Malen und Kinderschminken im Künstlergartl, Granatglückssteine selber schürfen und schleifen am Granatium-Stand, Glücksrad

Bei Schlechtwetter wird das Fischfest

auf Sonntag, 19. Juli verschoben.

Eintritt und Parken frei!

Tourismusbüro Feld am See

04246 2273

Das genaue Programm finden Sie auf fischfest.at





Vor dem Umbau



Nach dem Umbau

WENN BESTEHENDES NEUEN RAUM BEKOMMT

Grundstücke werden knapper und auch das Thema Energie rückt immer stärker in den Fokus. Wer heute baut, denkt nicht mehr nur an den Neubau auf der grünen Wiese – sondern zunehmend auch an das, was bereits da ist. Bestehende Gebäude bieten teilweise enormes Potenzial.

Genau hier setzt Obweger Haus an: Als regional verwurzelter Betrieb sind wir darauf spezialisiert, Bestehendes weiterzudenken. Ob Zubau, Aufstockung oder Erweiterung – wir begleiten unsere KundInnen von der ersten Idee bis zur fertigen Umsetzung. Dabei steht eines immer im Mittelpunkt: eine ehrliche, durchdachte Lösung, die langfristig Sinn macht.

ALLES BEGINNT MIT DEM BESTAND

Jedes Projekt startet mit einem genauen Blick auf das vorhandene Gebäude. Wir vermessen, analysieren und prüfen die baulichen Gegebenheiten ebenso wie die Möglichkeiten, die darin stecken. Darauf aufbauend entwickeln wir individuelle Entwürfe, die sowohl funktional als auch gestalterisch überzeugen. Gleichzeitig kümmern wir uns um alle notwendigen Abstimmungen mit Behörden – ein oft komplexer, aber entscheidender Schritt, den wir für unsere KundInnen so einfach wie möglich gestalten.

ZUBAU ODER NEUBAU? EHRliche ANTWORTEN STATT STANDARDLÖSUNGEN

Nicht jedes Gebäude lässt sich sinnvoll erweitern – und genau deshalb gehört für uns auch eine ehrliche Beratung dazu.

Gemeinsam mit unseren KundInnen entscheiden wir, ob ein Zubau oder eine Aufstockung die richtige Wahl ist, oder ob in manchen Fällen ein Abbruch oder Teilabbruch mit anschließendem Neubau die bessere Lösung darstellt. Unser Ziel ist es nicht, um jeden Preis zu bauen – sondern die beste Lösung für das jeweilige Projekt zu finden.

TRADITION TRIFFT MODERNE BAUWEISE

In der Umsetzung verbinden wir moderne Holzriegelbauweise mit traditioneller Zimmermannsarbeit. Das Ergebnis sind hochwertige, nachhaltige Erweiterungen, die sich harmonisch in den Bestand einfügen und gleichzeitig neue architektonische Akzente setzen.

Holz als Baustoff spielt dabei eine zentrale Rolle: ökologisch, langlebig und mit hervorragenden Eigenschaften in Bezug auf Energieeffizienz und Wohnklima. Gleichzeitig ermöglicht die vergleichsweise leichte Bauweise ein hohes Maß an statischer Flexibilität – ideal für Zubauten und Aufstockungen im Bestand.

MEHR LEBENSQUALITÄT, WENIGER ENERGIEVERBRAUCH

Ein gut geplanter Zubau oder eine durchdachte Aufstockung schafft nicht nur zusätzlichen Raum, sondern verbessert oft

das gesamte Gebäude. Durch gezielte Maßnahmen können Energiekosten gesenkt, der Wohnkomfort gesteigert und bestehende Strukturen nachhaltig aufgewertet werden. Gerade in Zeiten steigender Energiepreise ist das ein entscheidender Faktor.

ALLES AUS EINER HAND

Von der ersten Idee über die Planung bis hin zur fertigen Umsetzung: Bei Obweger Haus kommt alles aus einer Hand. Das bedeutet kurze Wege, klare Abläufe und ein Ansprechpartner, der den Überblick behält.

Für unsere KundInnen heißt das vor allem eines – Sicherheit und Vertrauen während des gesamten Projekts.

BESTEHENDES NEU GEDACHT

Jedes Gebäude erzählt eine Geschichte. Wir sehen es als unsere Aufgabe, diese Geschichte weiterzuführen – mit Respekt vor dem Bestehenden und einem klaren Blick in die Zukunft.

obweger haus

04246 7244

haus@obweger.com

obweger.com

INFORMATION AUS DEM TOURISMUSVERBAND

RADSOMMER IN DEN NOCKBERGEN

GROSSE BÜHNE: TOUR OF AUSTRIA KEHRT ZURÜCK

Am 9. Juli richtet sich der Blick auf Bad Kleinkirchheim: Nach zehn Jahren kehrt die Tour of Austria zurück – und bringt mit der zweiten Etappe das sportliche Herzstück der Rundfahrt in die Region. Der Start erfolgt um 11 Uhr bei der Kaiserburg Talstation, schon davor sorgen Teampräsentationen und ein öffentliches Rahmenprogramm für Rennatmosphäre. Die Etappe umfasst 188,8 Kilometer sowie rund 2.900 Höhenmeter und führt über Feldkirchen vorbei am Ossiacher See, Afritzer See, Brennsee und Millstätter See. Die Entscheidung fällt erst im hochalpinen Finale: dem Anstieg zur Kaiser-Franz-Josefs-Höhe am Großglockner. Verantwortlich für die Königsetappe zeichnet Ex-Radprofi Paco Wrolich: „Die Etappe beginnt schnell und wellig und führt vorbei an Kärntens Seenlandschaft. Bis Heiligenblut bleibt das Rennen offen, bevor der lange Anstieg zur Kaiser-Franz-Josefs-Höhe die Entscheidung bringt – der härteste Abschnitt der Tour.“

Insgesamt stehen heuer 22 Teams mit je sechs Fahrern am Start, darunter sechs WorldTeams, erstmals seit 2004 wieder ein österreichisches Nationalteam und mit dem UCI-Continentalteam ARBÖ Kärnten Sport Feld am See das stärkste Team Kärntens. Die Tour wird täglich live im ORF sowie international über Eurosport/Discovery+ übertragen und erreicht damit ein Millionenpublikum. „Die Strecke ist eine wahre Sightseeing-tour für die Region und sie macht sichtbar, wofür wir stehen – für sportliche Dynamik, landschaftliche Qualität und bewusst



© Stinues Kaempe

erlebte Zeit. Das stärkt unsere internationale Sichtbarkeit als Bike-Destination“, betont Regionsgeschäftsführer Christian Stattnann.

Die Stadtgemeinde Radenthein freut sich besonders, Teil dieser spektakulären Etappe der Tour of Austria zu sein. Wir laden die Bevölkerung herzlich ein, den internationalen Radsport hautnah mitzuerleben und für eine begeisternde Stimmung entlang der Strecke zu sorgen. Das Fahrerfeld wird voraussichtlich zwischen 12 und 13 Uhr durch unsere Gemeinde fahren. Begrüßen wir die Athleten bei ihrer Durchfahrt mit Applaus, Fahnen und guter Laune – nicht nur unsere lokalen Aushängeschilder vom Radclub Feld am See, sondern das gesamte Teilnehmerfeld. So, wie es bei großen Radrennen weltweit üblich ist, machen wir Radenthein gemeinsam zu einem echten Highlight dieser Etappe!

AUSZEICHNUNG BESTÄTIGT KURS – SCHÖNSTE REGION IM DACH-RAUM

Dass sich die Entwicklung auszahlt, zeigt eine aktuelle Auszeichnung: Das Magazin FOCUS E-BIKE kürte die Region Millstätter See – Bad Kleinkirchheim – Nockberge kürzlich zur schönsten Radregion im DACH-Raum und Norditalien. Ein Prädikat, das den Ausbau der Infrastruktur ebenso widerspiegelt wie die klare Positionierung im Bike-Segment.

Alles zum Thema Rad: nockbike.at

TOURISMUSREFORM | EIN GEMEINSAMER WEG

Mit dem Beschluss des neuen Kärntner Tourismusgesetzes wurde ein Meilenstein in der Tourismuspolitik erreicht. Es ist die Grundlage dafür, die Tourismusbranche in Kärnten nachhaltig zu stärken, sie effizienter und wettbewerbsfähiger zu machen – und zwar ganzjährig – sowie die dafür notwendigen Investitionen anzustoßen. Konkret bedeutet das, mehr Mittel für das Gästelerlebnis, eine professionellere Verkaufsförderung,

erstmalig ein landesweiter Infrastrukturfonds und gleichzeitig mehr Effizienz. Zusätzlich ist für alle Gäste mit der neuen Abgabe auch die Nutzung des öffentlichen Verkehrs inkludiert. Die Reform ist auf drei Säulen aufgebaut: einer Strukturreform, einer Abgabenreform und einer Aufgabenreform.

Das Ziel war und ist es, dass der Kärntner Tourismus durch die Reform wieder mutig sein kann: kraftvoll und nachhaltig an der Zukunft dieser so wichtigen Branche für den Standort Kärnten zu arbeiten. Nun geht es darum, diese neuen Werkzeuge und Rahmenbedingungen gemeinsam zu nutzen!

Viele haben an diesem Prozess mitgewirkt und die Reform mitgetragen. Nun geht es auch gemeinsam in die Umsetzung. Das neue Kärntner Tourismusgesetz tritt mit 1. Jänner 2027 in Kraft.

Alle Infos: tourismusreform.at



DÖBRIACHER MARKT 2026



WIR FEIERN WIEDER DIE FÜNFTE JAHRESZEIT IN DÖBRIACH! LIVE-MUSIK & GUTE LAUNE

Auch 2026 sorgen wieder zahlreiche Bands für beste Stimmung. Neu dabei ist MA JONES mit energiegeladener Performance. Zusätzlich zu den beliebten Themenabenden „Nacht in Tracht“ und „Notte Italiana“ gibt es heuer erstmals die „Black & White Night“ mit DJ Phil.

DER MARKT DER GENÜSSE

Bewährte Klassiker und neue Schmanckerln machen den Döbriacher Markt zu einem besonderen Erlebnis: von regionalen Spezialitäten und Handwerkskunst bis hin zu süßen und herzhaften Köstlichkeiten – alles frisch vor Ort zubereitet.

EIN MARKT – NEU GEDACHT

Das Marktgelände wird 2026 leicht umgestaltet und sorgt mit neuen Ideen und frischer Atmosphäre, bei gleichbleibenden Highlights, für noch mehr Markterlebnis.

EIN ORT FÜR GROSS & KLEIN

Der autofreie Platz bietet Raum zum Spielen für Kinder und entspanntes Genießen für Erwachsene.

MARKTMOBILITÄT – BEQUEM UND NACHHALTIG

Mit den Postbuslinien 180 und 184 sowie NockMobil und GoMobil Radenthein/Feld am See und Fresach ist eine einfache und sichere An- und Abreise gewährleistet. Der Tourismusverband Radenthein, der ASK Döbriach und alle StandlerInnen freuen sich auf Ihren Besuch!

TERMINE

19.5.2026 | ASK-Vereine Döbriach
Duo Big Fun

26.5.2026 | Elternverein VS Döbriach
Feuer und Eis

2.6.2026 | Kindergruppe Frösche
Die Pöllis

9.6.2026 | WSG Fußball
Mood Music Crew

16.6.2026 | Alpenverein Sektion
Radenthein | Oberkrainer aus Begunje

23.6.2026 | ÖWR Ferndorf
2Night

30.6.2026 | MGW Immergrün
Die Hikos

7.7.2025 | ÖWR Döbriach
Feuer und Eis

14.7.2025 | ASK-Vereine Döbriach
BLACK & WHITE NIGHT – DJ Phil

21.7.2025 | Singgemeinschaft Döbriach
Oberkrainer aus Begunje

28.7.2025 | Pens/VTG/TG
Krainerglanz

4.8.2025 | FF Döbriach
NACHT IN TRACHT – Kärntner Rebellen

11.8.2025 | ASKÖ Garnets
Die Hikos

18.8.2025 | Musikverein Döbriach
4Tunes

25.8.2025 | IG Sportfischer Döbriach
Oberkrainer aus Begunje

1.9.2025 | ASK-Vereine Döbriach
NOTTE ITALIANA – Ivano Albano & Karim Tavani

SOMMER - SONNE - ERDBEERZEIT
Herzlich willkommen in der

Erdbeer-Oase

täglich geöffnet 8-19 Uhr auch an Sonn- u. Feiertagen

🍓 Pusarnitz - Nähe Lagerhaus Tankstelle 🍓 Spittal - Ost

🍓 Landskron - St. Andrä

Infos unter: +43 650 374 08 03

www.erdbeeroase.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Anzeige

SO FACETTENREICH WIRD DER SOMMER 2026

Das vielseitige Programm auf einen Blick, organisiert vom Tourismusbüro Döbriach:



TRAMONTO BRINGT MUSIK UND GENUSS NACH DÖBRIACH

Wenn sich warme Sommerabende mit stimmungsvoller Musik und einem erfrischenden Getränk verbinden, dann ist wieder TRAMONTO-Zeit im Fischerpark in Döbriach am Millstätter See. Vom 14. Juni bis 13. September 2026 erwartet BesucherInnen ein abwechslungsreiches Programm mit kostenlosen Konzerten unterschiedlichster Musikrichtungen – der perfekte Ausklang eines Sommertages.

SILENT-BOOTSKONZERT

Ein besonderes Highlight bildet das außergewöhnliche Silent-Bootskonzert mit POPWAL am 12. Juli 2026. Dabei wird die Bühne direkt auf den Millstätter See verlegt. Treffpunkt ist um 18 Uhr im Strandbad Sittlinger, Konzertbeginn um 19 Uhr. Für dieses besondere Erlebnis ist eine Reservierung im Tourismusbüro Döbriach erforderlich.

TRAMONTO-PROMENADENFESTE

Neben den Konzerten sorgen auch die beliebten TRAMONTO-Promenadenfeste für unvergessliche Sommermomente. An drei Terminen verwandeln sich der Kurpark am See und die Bachpromenade in eine lebendige Flaniermeile mit Live-Musik, Kinderprogramm und Walking Acts. Kulinarische Köstlichkeiten und erfrischende Getränke der Döbriacher Wirte runden das Angebot ab – alles bei freiem Eintritt!

Die genauen Termine, Programmpunkte und KünstlerInnen sind übersichtlich am Veranstaltungsplakat zu finden. Detaillierte Informationen sowie Updates gibt es zudem online unter doebriach.net.

TRAMONTO verspricht auch 2026 wieder entspannte Sommerabende mit Musik, Genuss und besonderer Atmosphäre direkt am See.



KRÄUTERKUNDE AM SEE – GEFÜHRTE WANDERUNG

Unter fachkundiger Anleitung von Eva Umundum lernst du heimische Wildkräuter kennen und erfährst Spannendes über ihre Wirkung und Verwendung in Küche und Hausapotheke. Während des barrierefreien Spaziergangs durch Feld und Wiesen wird dir gezeigt, wie man essbare Pflanzen erkennt. Gleichzeitig bietet die Wanderung Raum zum Entschleunigen und bewussten Wahrnehmen der Umgebung. Am Ende nimmst du nicht nur neues Wissen, sondern auch Inspiration für den Alltag mit nach Hause.

Treffpunkt: montags, 14 Uhr

Fischerpark/Döbriach

Kosten: EW € 14 | Kinder (bis 16 Jahre) € 7 |

Familien (2 EW + 2 K) € 30

Anmeldung erforderlich bis 16 Uhr des Vortages unter 04246 7878 0 oder per Email an info@doebriach.net

SAGENHAFTE ERZÄHLWANDERUNG

Komm mit auf eine Erzählführung ausgehend vom Sagamundo – Haus des Erzählens und lausche Geschichten und Sagen aus längst vergangenen Zeiten.

Jeden Donnerstag im Juli und August führt dich eine zauberhafte Gestalt aus dem Sagamundo-Schauspielteam und berichtet dir Sagenumwobenes.

Treffpunkt: donnerstags, 10 Uhr |

Sagamundo - Haus des Erzählens

Kosten: Familien € 15 | Kinder (ab 4 Jahre), EW je € 5
(Kinder nur in Begleitung einer Aufsichtsperson)

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Familienwanderung; gutes Schuhwerk erforderlich.

Weitere Infos: sagamundo.at



ABENDROT IM FISCHERPARK 2026



JEWELS SONNTAGS
JUNI – AUGUST: 19–20 UHR
SEPTEMBER: 18–19 UHR
Eintritt frei

14. JUNI • FISCHERPARK

THEATERWAGEN PORCIA

17:00 Uhr – Kindertheater: Das Eulenmädchen

18:30 Uhr – Der Brandner Kasper und das ewig' Leben

21. JUNI • FISCHERPARK

TROAD

Swing/Volksmusik

28. JUNI • ZWISCHEN KURPARK AM SEE
UND BACHPROMENADE • 18:30–21:30 UHR

PROMENADENFEST

Musik: MA Jones/Liesertaler Musikanten
Kinderprogramm/Walking Act/Kulinarik

5. JULI • FISCHERPARK

FOURTUNES

Pop/Jazz

12. JULI • STRANDBAD SITTLINGER
ERSATZTERMIN 19. JULI

SILENT-BOOTSKONZERT MIT POPWAL

18:00 Uhr – Treffpunkt

19:00 Uhr – Konzertbeginn

Tickets im Tourismusbüro Döbriach: 04246 7878-0

19. JULI • FISCHERPARK

ZAUBERER MAGIC GERHARD

Kinderprogramm

26. JULI • ZWISCHEN KURPARK AM SEE
UND BACHPROMENADE • 18:30–21:30 UHR

PROMENADENFEST

Musik: Spielgemeinschaft Döbiach &
Bad Kleinkirchheim/ Mood Music Crew/
Trommelgruppe vollSCHLAGfertig
Kinderprogramm/Walking Act
Kulinarik

2. AUGUST • FISCHERPARK

BLUENOTES ENSEMBLE

Swing/Lounge Music/Jazz

9. AUGUST • FISCHERPARK

KLASSIK DUO REGINA WIESFLECKER & HEIMO ORTER

Klassik/Oper/Musical

16. AUGUST • ZWISCHEN KURPARK AM SEE
UND BACHPROMENADE • 18:30–21:30 UHR

PROMENADENFEST

Musik: Bigband Gmünd/Miss Red Shue &
Chrise Blue/Trommelgruppe vollSCHLAGfertig
Kinderprogramm/Walking Act
Kulinarik

23. AUGUST • FISCHERPARK

SINGKREIS FRESACH

Kärntner Chorgesang

30. AUGUST • FISCHERPARK

NOT PERFECT

Latin/Filmmusik/Jazz/Pop

6. SEPTEMBER • FISCHERPARK

KROKO FLANELL

Indie-Pop/Eigenkompositionen

13. SEPTEMBER • FISCHERPARK

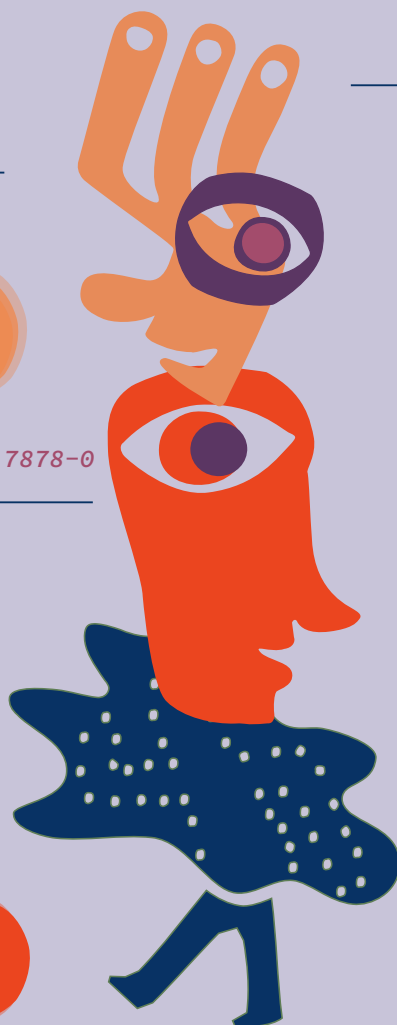
GROOVE PLANET

Blues/Groove/
Eigenkompositionen

High-
light

High-
light

High-
light



Veranstalter: Pro Radenthein GmbH
Infos: 04246 7878-0, www.doebriach.net
Programmänderungen vorbehalten.

SAGAMUNDO – HAUS DES ERZÄHLENS

DAS SAGENERLEBNIS AM MILLSTÄTTER SEE

sagamundo
haus des erzählens



© Illustration: designfactory.cc

Den Sagenwesen begegnen, an den Hörstationen lauschen, die Waldfee Florauna treffen, mit dem Lindwurm fliegen, Bergmännleins Erzählungen lauschen, ein spannendes 3D-Rätsel lösen, den Mirnockriesen entdecken, mit einem besonderen VW-Käfer reisen – das alles und noch viel mehr erlebst du auf zwei Ebenen.

VERANSTALTUNGSTIPP: ERZÄHLWANDERUNG AUF NEUER STRECKE

Wer glaubt, Wandern sei bloß das Zurücklegen von Wegen, war noch nie auf einer Erzählwanderung des Sagamundo – Haus des Erzählens. Hier wird nämlich nicht nur gegangen, sondern auch ordentlich gestaunt, gelacht und gelauscht. Los geht's mit einer Begleitperson, die nicht nur den Weg kennt, sondern auch mitreisende Geschichten zum Leben erweckt, die man so schnell nicht wieder vergisst. Dabei öffnet sich so man-

ches Türchen in eine Welt voller Sagen und Fantasie. Da kann es schon mal passieren, dass man sich plötzlich in einer verzauberten Welt wiederfindet!

ERZÄHLWANDERUNG

Jeden Do, Juli & August

Treffpunkt: 10 Uhr | Sagamundo – Haus des Erzählens

Kosten: Familien € 15, Kinder (ab 4 Jahre), Erwachsene je € 5 (Kinder nur in Begleitung einer Aufsichtsperson)

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Familienwanderung; gutes Schuhwerk erforderlich

**ZAUBERHAFTE KOOPERATION:
THEATERSTÜCK FREIWILD**
donnerstags, 30.7. + 13.8.2026

19:30 Uhr | Silva Magica im Biosphärenpark Nockberge/Grundalm

Infos: sagamundo.at und
biosphaerenparknockberge.at

KÜNSTLICHE INTELLIGENZ IM SAGENMUSEUM? SPANNENDES THEMA!

Schon längst ist die künstliche Intelligenz allgegenwärtig. Im Sagamundo – Haus des Erzählens soll nun eine Station entstehen, die generierte Figuren einsetzt? Echt jetzt?

Ja, aber ganz anders als du es dir vielleicht vorstellst. Das Zauberwort heißt nämlich Achtsamkeit. Was das konkret bedeutet, erfährst du rechtzeitig zu Ferienbeginn.

Aber ein klein wenig werden wir dennoch spoilern: Das Ganze hat mit einem zum Leben erwachten Sagenbuch zu tun. Na, neugierig? Ab Sommer 2026 wird die neue Station zu erleben sein.

ÖFFNUNGSZEITEN

ab Mai 2026

täglich 9 – 16 Uhr,
Mittwoch Ruhetag

Juli & August kein Ruhetag



04246 76 666

info@sagamundo.at
sagamundo.at

AKTUELLES AUS DEM GRANATIUM



FRISCHER SCHWUNG ZUM SAISONSTART

Im diesjährigen Sommerteam wird das Know-how des Stammpersonals und die Dynamik der Praktikanten und Praktikantinnen vereint.

Mit 1. März 2026 wurde im Granatium Radenthein ein neues Führungsduo eingesetzt. Bettina Eder, die dem Betrieb bereits seit vielen Jahren angehört, übernimmt die Leitung und bringt umfassende Erfahrung sowie fundiertes internes Wissen in die operative Führung ein.

Die Geschäftsführung der Muttergesellschaft Pro Radenthein GmbH & Co KG

liegt in den Händen von Martina Olscher. In ihrer eigentlichen Funktion als Büroleiterin des Tourismusverbandes Radenthein unterstützt sie nun zusätzlich interimistisch die Geschäftsführung und stellt damit einen reibungslosen Ablauf der Saison sicher.

Der Wechsel wurde kurzfristig notwendig, nachdem der bisherige Geschäftsführer Manfred König das Unternehmen Ende Februar auf eigenen Wunsch verlassen hat, um sich beruflich neu zu orientieren.



VORTEILS-KOMBITICKET

Mit dem Vorteils-Kombiticket erleben Familien das Sagamundo und Granatium bei jedem Wetter. Lausche spannenden Geschichten via Audioguide (DE | EN | IT | NL) und schürfe eigene Granate. Ein Tag voller Magie!



© Gert Perauer



© Gert Perauer

GRANATIUM ON TOUR

SCHÜLERFEST DES UNESCO BIOSPHÄREN-PARK

Beim Schülerfest des UNESCO Biosphärenpark Kärntner Nockberge Ende Juni erhalten Schülerinnen und Schüler spannende Einblicke in die faszinierende Welt des Granats – eines Edelsteins, der als Schmuck- und Nutzstein geschätzt wurde, vom Vorkommen auf der Millstätter Alpe und der einzigen begehrten Granatader Europas in Radenthein.

FISCHFEST FELD AM SEE

Schon traditionell werden am 18.7.2026 beim Fischfest in Feld am See wieder vor Ort Steine geschürft und zu funkelnden Edelsteinen geschliffen.

MINERALIENTAGE

Die Mineralientage 2026 locken am 18. und 19.7.2026 zum 32. Mal in den Stadtsaal Radenthein und werden von Mag. Inge Fritzer und dem Granatium Radenthein organisiert. Zahlreiche AusstellerInnen aus dem europäischen Raum präsentieren wieder ihre wertvollen, zu Schmuck verarbeiteten Edelsteine oder erklären und zeigen ihre wunderschönen Mineralien. In diesem Jahr steht die

Sonderschau ganz unter dem Motto „Raritäten aus Kärnten“. Für Kinder ist ebenfalls bestens gesorgt – mit Hüpfburg, Kinderschminken, Basteln mit Naturmaterialien und Malen. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch!

AVISO

DIE KARFUNKELREISE 2026

Montags, im Juli und August | 10 Uhr

Jedes Jahr erzählt die Bergfee Granatia eine neue zauberhaft funkelnde, duftende Geschichte und sorgt für strahlende Kinderaugen. Bitte rechtzeitig telefonisch oder online anmelden!

ÖFFNUNGSZEITEN

Juni | 9 – 18 Uhr, Dienstag Ruhetag

Juli – August | 9 bis 18 Uhr

September – Oktober | 9 – 18 Uhr,

Dienstag Ruhetag

Anfahrt, Preise & Tickets:

04246 29 135

info@granatium.at

granatium.at

KULTUR AKTIV: VORSCHAU AUF DEN KULTURHERBST

Das absolute Konzert-Highlight im Herbst wird das Konzert von Ursula Strauss und Ernst Molden am 7. November mit dem Programm „Nochdvegl“. Nicht verpassen!

// Text: Bettina Golob

AVISO:

DIE KNEF

17.9.2026 | 20 Uhr | Rathausaal Radenthein

Mit rauchiger Stimme und klarer Haltung schrieb die KNEF Lieder, die nicht gefallen wollten – sondern treffen. Sie sang über das Leben, das Altern, den Schmerz, den Stolz, die Liebe und die Desillusionierung. EHRlich. UNBEQUEM. BERÜHREND. ZEITLOS!

OLDSCHOOLBASTERDS

9.10.2026 | 20 Uhr | Rathausaal Radenthein

Seit 16 Jahren ist die Band mit ihrer Vintage Music mit Schwerpunkt 50er-Jahre unterwegs. Vom Rock 'n' Roll von Chuck Berry, dem swingenden Piano von Fats Domino, Elvis Presley, Little Richard, dem Soul eines Ray Charles, den knackigen Basslines der Rockabillys bis zum Charme von Harry Belafonte oder Sam Cooke reicht das Repertoire.



© Daniela-Matejschek

URSULA STRAUSS & ERNST MOLDEN „NOCHDVEGL“

7.11.2026 | 20 Uhr | Stadtsaal Radenthein

Die neuen Songs, geschrieben von Ernst Molden für Ursula Strauss, erzählen von Sagen und Mythen, vom Rosengarten des König Laurin, vom gefährlichen Basilisken in Wien und von Wassermännern, die in jedem Löschteich lauern können.

Weitere Infos auf kultur-aktiv.at
Tickets: oeticket.com, Kelag PLUS Club,
Bacher Reisen und Trafik Hofer

THEATERGRUPPE DÖBRIACH „SO EIN THEATER“

Der letzte Vorhang ist gefallen – und wir blicken mit großer Dankbarkeit und einem kleinen wehmütigen Lächeln auf sechs restlos ausverkaufte Vorstellungen unseres Stücks „Der Heiratsschwindler“ zurück. Das geplante Durcheinander auf der Bühne hat dabei nicht nur für viele unterhaltsame Momente im Saal gesorgt, sondern auch uns hinter den Kulissen große Freude und Spaß bereitet.

Ein herzliches Dankeschön gilt unserem großartigen Publikum! Eure Begeisterung, euer Lachen an den richtigen (und manchmal auch an den unerwarteten) Stellen und eure mitreißenden Reaktionen haben jede Vorstellung zu etwas ganz Besonderem gemacht. Für uns als LaienspielerInnen ist es alles andere als selbstverständlich, vor solch einem Publikum auftreten zu dürfen – der Applaus und die Standing Ovationen sind unser schönster Lohn.

Ein ganz besonderer Dank gilt unserer Regisseurin Annemarie Adlbrecht. Sie ist diejenige, die im Hintergrund die Fäden zieht – ohne sie wären wir wohl eher im Probenraum als auf der Bühne geblieben. Mit viel Engagement, Humor und einem feinen Gespür holt sie stets das Beste aus uns heraus – selbst dann, wenn wir es selbst noch nicht wissen.

Ebenso möchten wir uns bei all unseren freiwilligen Helferinnen und Helfern bedanken, die uns als Theatergruppe immer tatkräftig unterstützen – ob in der Maske und beim Frisieren, bei der Gestaltung der Kulisse, der Ausstattung der Bühne, der Organisation oder im Ausschank. Ihr seid unsere stillen Heldinnen und Helden, ohne die kein Vorhang aufgehen würde.

Nach der letzten Vorstellung beginnt Annemarie bereits die Suche nach einem neuen Stück – wir sind dabei mindestens genauso gespannt wie ihr, was als Nächstes kommt. Eines ist aber sicher: Wir freuen uns jetzt schon riesig auf das nächste Theaterabenteuer mit euch!



DER MGV ALMROSE AUF REISEN

Das verlängerte Wochenende Anfang Mai nutzte der MGV Almrose für einen kulinarischen und geselligen Ausflug nach Italien.

Am 1. Mai starteten die Sänger in Begleitung ihrer Frauen frühmorgens, perfekt chauffiert von der Firma Bacher mit dem beliebten Busfahrer Sorin.

Über Lienz und das Pustertal (mit Frühstückspause in Toblach) ging es über Bozen zur ersten Station, dem Gardasee. Das dachten sich aber nicht nur die Almrosen, sondern unzählige andere TouristInnen aus aller Herren Länder, weshalb die geplante Bootsfahrt aus Staugründen nicht stattfand. Dafür wurde aber ein wundervoller Ort gefunden und erkundet: Malcesine, am Ufer des Sees gelegen, lud bei herrlichem Sonnenschein zum Spazieren, Einkaufen oder zu einem Lokalbesuch mit Blick auf den Gardasee



ein. Von dort ging es dann ins „Muraless Art Hotel“, einem kunstvoll gestalteten Haus, das knapp außerhalb von Verona liegt.

Am zweiten Tag des Ausfluges ging es dann in die Innenstadt von Verona. Eine kurzweilige und humorvolle Führung gab dem Chor viel Hintergrundinformationen über die Stadt und ihre EinwohnerInnen. Der Nachmittag stand zur freien Verfügung und die Almrosefamilie verstreute sich quer durch die belebten Gassen der Stadt.

Am Abend im Hotel wurde bis spät in der Nacht gesungen und über das Erlebte philosophiert.

Am Sonntag, dem Tag der Heimreise,

ging es dann über Padua und Udine in den kleinen Ort Nimis, wo die Reisegruppe im Agriturismo „I Comelli“ außergewöhnlich gut bekocht wurde. Das mehrgängige Menü mit Weinbegleitung ließ keine Wünsche offen.

Mit vielen schönen Erinnerungen erreichte man am Abend wieder Radenthein (und Umgebung).

Das Fazit der Reise? Die Almrose ist italiengauchig, kann das Dolce Vita in aller Form genießen, und auch die viel gesungenen Lieder fanden überall Anklang.

almrose.at

SKU NOCKXSANG

Unserem Aufruf zum „After-Work-Singen“ folgte ein motivierter Sänger und schnupperte unverbindlich bei einer offenen Probe. Ihm gefiel es so außerordentlich gut, dass wir einen 100-prozentigen Erfolg verbuchen können.

Herzlich willkommen, lieber Marco, wir freuen uns, dass du mit deiner Stimme unsere Männer verstärkst!



WAS ZEICHNET ABER EINEN CHOR AUS?

Im Mittelpunkt steht natürlich die Musik mit ihrem mehrstimmigen Gesang, bei dem verschiedene Stimmlagen wie Sopran, Alt, Tenor und Bass zusammenwirken. Es geht dabei nicht nur darum, die richtigen Töne zu treffen, sondern auch um die Klangfarbe, Dynamik und den Ausdruck.

Eine sehr wichtige Funktion nimmt die Chorleitung ein. Unsere Heidrun Zimmermann schafft es immer wieder, mit viel Fingerspitzengefühl aus uns Sängerinnen und Sängern das Beste herauszuholen.

Aber neben dem musikalischen Aspekt steht das Miteinander im Fokus. Ein Chor lebt stark von Gemeinschaft und ein Teil des Ganzen zu sein ist etwas Besonderes. Neben den Proben und Auftritten fördern auch gemeinsame

Aktivitäten außerhalb der Musik den Zusammenhalt.

Wenn Ihre Neugier nun geweckt wurde, dann freuen wir uns über weitere SchnuppersängerInnen bei einer Freitagsprobe um 19.30 Uhr im Rathaussaal Radenthein.

AVISO:

**JUBILÄUMSFEST DORF-
GEMEINSCHAFT ST. PETER
27.6.2026**

**GOTTESDIENSTGESTALTUNG
5.7.2026 | 10.15 Uhr
Stiftskirche Millstatt**

TRACHTENGRUPPE RADENTHEIN

ZWEI WUNDERSCHÖNE WOCHENENDEN, ...

... die uns immer in Erinnerung bleiben werden. // Text: Ingeborg Fritzer

Weiler Rems – eine Freundschaft, die schon 60 Jahre besteht, manche von uns waren zum ersten Mal mit. Es war ein beeindruckendes Erlebnis und liebevoll organisiert - wir wünschen dieser Freundschaft noch viele Jahrzehnte.

Es war uns eine Ehre, bei der Eröffnung des KEZ dabei zu sein und helfen zu dürfen. Wir brauchen die Feuerwehr, Bergrettung und unseren Bauhof immer wieder. Sicherlich hofft man und wünscht es sich auch, dass wir sie nicht benötigen – ob Unfall, Feuer, Unwetter oder Lawinen – sie sind immer für uns alle da

und setzen dabei auch sehr oft ihr Leben aufs Spiel. Danke, dass es euch gibt und kommt immer wieder gesund in euer schönes Haus zurück.

Unsere nächsten Termine: Am 15. August gibt es in der katholischen Kirche wieder die Kräutersträußlan gegen eine kleine Spende. Wir freuen uns auf Euer Kommen, denn so ein Kräutersträußler soll doch in jedem Haus sein.

Auch Töpfern mit Hanni werden wir wieder in diesem Sommer. Euch allen eine schöne Zeit und bleibt gesund!



THEATERFAHRTEN

DER WERKSKULTURGEMEINSCHAFT DER VEITSCH-RADEX

Die noch bestehende Werkskulturgemeinschaft organisiert nach wie vor Theaterfahrten nach Klagenfurt ins Stadttheater.

Wir bieten zwei verschiedene Abonnements für Samstagabend oder Sonntagnachmittag mit jeweils fünf Aufführungen. Ein Bacher-Bus bringt uns nach Klagenfurt und wieder retour. Das Abo enthält eine Oper, eine Operette, ein Musical, ein Schauspiel u. a. Es startet im Herbst dieses Jahres und die Aufführungen laufen bis ins Frühjahr des nächsten Jahres. Der Spielplan ist im Detail noch nicht bekannt und wird erst nach öffentlicher Präsentation publik gemacht.

Die Preise bewegen sich von ca. € 282 für vordere Plätze bis € 183 in den hinteren Rängen. Dazu kommen noch die Kosten für die Busfahrt.

Wenn Sie theaterbegeistert sind und es vorziehen, bequem mit einem Bus ins Landestheater zu kommen, freuen wir uns über Ihre Anfrage.

Kontakt und Infos:
Dorli Potenes
0650 66 76 798

FRISUREN

Hol dir deine

Sommer Spar Card

-4,90 EURO	1. Besuch
-6,90 EURO	2. Besuch
-8,90 EURO	3. Besuch
-50 %	4. Besuch

www.frisuren-krug.at

75 JAHRE DORFGEMEINSCHAFT ST. PETER

Großes Sängerfest mit Weinplatzsingen am 27. Juni als Höhepunkt des Jubiläumsjahres 2026. // Text: Nadine Schmölzer

Die Dorfgemeinschaft St. Peter hielt Ende März ihre Jahreshauptversammlung im Kulturstadel ab. Dabei stand vor allem ein besonderes Thema im Mittelpunkt: das 75-jährige Jubiläum im Jahr 2026. Obfrau Gudrun Essmann begrüßte die Ehrengäste und zahlreiche Mitglieder und blickte auf das vergangene Vereinsjahr zurück. Veranstaltungen wie der Preiswatten, Kinderfasching, kirchliche Feiern und die Gipfelmesse zeigen, wie vielfältig das Dorfleben ist.

Der klare Fokus richtet sich nun auf das Jubiläumsjahr, das mit mehreren Höhepunkten gefeiert wird. Als zentrales Ereignis gilt das große Sängerfest am Samstag, 27. Juni, zu dem zahlreiche Chöre und Besucher erwartet werden. Die Dorfgemeinschaft möchte damit ihre lange Tradition pflegen und gleichzeitig die Bedeutung des Chorgesangs

in der Region unterstreichen. Auch die Gipfelmesse, der Jahreskirchtag und ein Adventkonzert stehen am heurigen Jahresprogramm.

Die Vorbereitungen laufen bereits mit viel Einsatz. Die Dorfgemeinschaft lädt

alle herzlich ein, mitzufeiern und Teil dieses besonderen Jahres zu sein.

Die Dorfgemeinschaft St. Peter freut sich auf euren Besuch bei den Veranstaltungen.



MEHR KONTO. MEHR VORTEILE.

**JETZT KONTO
ERÖFFNEN!**

[raiffeisen.at/ktn/nockberge/
de/privatkunden/konto](https://raiffeisen.at/ktn/nockberge/de/privatkunden/konto)



WIR MACHT'S MÖGLICH.



Anzeige

KNEIPP AKTIV CLUB RADENTHEIN

AUS DEM VEREINSLEBEN // Text: Waltraud Pertl

BESUCH DER STADT SALZBURG MIT DR. WILLIBALD DEUER

Am 28. April nahmen 44 Mitglieder des Kneipp Aktiv Clubs Radenthein an einer von Evelyn Eiselsberg organisierten, sehr interessanten Fahrt nach Salzburg teil. Dr. Deuer begleitete uns und brachte uns bereits während der Fahrt die wichtigsten Informationen zu der Geschichte Salzburgs näher.

Wir begannen den Stadtrundgang am Sebastianfriedhof, gingen zum Schloss Mirabell mit Park und Prunkstiege, weiter zum Zwerglgarten und durch die Altstadt mit der Getreidegasse, vorbei an Mozarts Geburtshaus zum Stift St. Peter, dem Salzburger Dom und dem Festspielhaus. Mit dem Lift erreichten wir den Mönchsberg. Dort gab es ein Mittagessen in der Stadttalm.

Nach dem Essen spazierten wir auf die Richterhöhe mit Ausblick auf Schloss



Leopoldskron und hatten einen herrlichen Rundblick auf die Stadt. Danach ging es unterhalb der Festung Hohensalzburg wieder zurück zum Bus.

Es war eine wirklich interessante Führung und wir genossen es sehr, wieder einmal die Schönheit der Stadt Salzburg zu erleben!



Pertl 
besser gehen
Döbriach am Millstätter See | www.pertl-schuh.com
  



DER NEUE EXPLORER

LOINS BEWEGT SCHULEN

Mit dem Beginn des Schuljahres 2024 wurde das Programm „Lions Bewegt Schulen“ in den Volksschulen Obermillstatt, Seeboden, Treffling Lieserhofen, Radenthein, Döbriach, Bad Kleinkirchheim erfolgreich eingeführt.

Das Programm besteht darin, dass gemeinschaftlich in den jeweiligen Klassen täglich eine körperliche Übung von fünf bis zehn Minuten zusammen mit der Klassenlehrerin oder dem Klassenlehrer absolviert wird.

Lions stellen dazu Übungsanleitungen sowie ein Poster, auf das jeden Tag nach Vollendung der Übung eine Bärenkatze geklebt werden kann, zur Verfügung.

Insgesamt nahmen in diesen drei Jahren 1.638 Schüler und Schülerinnen teil. In 150 Tagen pro Jahr wurden insgesamt 245.700 Übungen absolviert. Am Ende jedes Schuljahres übergibt Lions eine Spende von € 200 pro Schule zum Kauf von Sportartikeln.

Es ist dem Enthusiasmus der KlassenlehrerInnen zu verdanken, die die Kinder motivieren, mit viel Freude am Projekt teilzunehmen.

Die Lions Millstättersee – Nockberge bedanken sich herzlich für die Teilnahme mit der Zusage, das Programm für das Schuljahr 2026/2027 weiterführen zu können.



MeDa Clean
HAUSBETREUUNG

Professioneller Reinigungs- und Gartenservice
für Privathaushalte – zuverlässig und gründlich
in Radenthein und Umgebung

☎ 0676 6106 047 • 0676 7618 599

✉ medaclean@gmail.com  **MeDa Clean**

BÄCKEREI CAFÉ
WEISSENSTEINER
SEIT 1926

Traditionsrezepte
neu gebacken.



Entdecke unsere klassischen und
neuen Brotsorten – gebacken mit
Kärntner Mehl und Natursauerteig.

weissensteiner.at

KOST-NIX-LADEN

// Text: Johanna Kulterer

Die Teuerung, die vielen Menschen schwer zusetzt, können wir in unseren Läden ein wenig lindern. Ob Lebensmittel oder Bekleidung, kleine Küchen-



geräte, Bücher für Junge und Junggebliebene, Geschirr, Gläser und vieles mehr. Sollte ein Küchengerät den Geist aufgeben, können Sie gerne bei uns nachfragen. Unser Plattform ist riesig, da ist es möglich, das Gesuchte bald zu finden. Alle ehrenamtlichen Kost-Nix-Laden-HelferInnen haben immer ein offenes Ohr.

Im Lebensmittel-Laden gibt es einen kleinen Tisch mit zwei Stühlen, hier können Sorgen und Wünsche offen ausgesprochen werden, wir sind für Sie da.

Ganz nebenbei helfen Sie mit, der Wegwerfgesellschaft ein Schnippchen zu schlagen.

Ein Tipp, um leichter den Schritt in unsere Läden zu machen: Niemandem steht auf der Stirn "Ich bin bedürftig." Vielmehr

ist man bereit, Lebensmittel und anderes zu retten und das ist ein unglaublich gutes Gefühl. Ein freundlicher Gruß, ein herzliches Dankeschön, das freut uns sehr und lässt uns weiter mit viel Freude diese wertvolle Arbeit machen.

Das Kost-Nix-Laden-Team wünscht allen einen schönen Sommer.

Öffnungszeiten „Kost-Nix-Laden“

DI, MI: 10–16 Uhr

DO, FR: 14–17 Uhr

Kontakt: Johanna, 0650 5142222

Öffnungszeiten „Die Nachhaltigkeit“

DI: 13–16 Uhr

DO: 14–17 Uhr

Kontakt: Erika, 0664 1345052

UNSERE GRANATSPARDOSE // Text: Monika Auer

Das Projekt „Granatspardose“ hat noch Potenzial. Wir möchten helfen und unterstützen mit Ihren Spenden, die Sie uns anvertrauen. Unsere aktuellen Flyer mit Spardose finden Sie im Kost-Nix-Laden, in der Mediathek, am Infoschalter der Stadtgemeinde, im Café s'Kunstwerk in Döbriach – und wir sind auf der Suche nach weiteren Standorten. Aktuell finanzieren wir in Abstimmung mit der Stadtgemeinde Radenthein eine orange Bank, die im Rahmen der „Orange the World“-Aktion angekauft werden. Die Farbe ORANGE ist eine wichtige Informationsquelle für die Aktion „Stoppt Gewalt

an Frauen“. Es ist uns wichtig, dass dieses Zeichen auch in unserer Stadt sichtbar wird.

Ihre Spenden in die Granatspardose,

welche in der Paracelsusapotheke steht, gehen an die FF Radenthein. Danke an das Team der Apotheke für das unkomplizierte Handling.



Werksrestaurant
Radenthein

Essen & Trinken

Feiern aller Art

Hochzeiten

Catering

Tel.: +43 (0) 4246 37300

Öffnungszeiten tägl. 11:00 - 22:00 Uhr

office@werksrestaurant.net

NEUES AUS DEM „ZUM WOHL“

INDIVIDUELLE MASSAGEN

In der Gemeinschaftspraxis „Haus zum Wohl“ in Radenthein verbinden wir als medizinische Masseurinnen und Heilmasseurinnen fundiertes Fachwissen mit einem vielseitigen Angebot für Gesundheit und Wohlbefinden. Die Behandlungen werden individuell abgestimmt und wirken sowohl therapeutisch als auch präventiv.

Unser Angebot reicht von klassischen Teil- und Ganzkörpermassagen über manuelle Lymphdrainage bis hin zu Fußreflexzonen-, Bindegewebs- und Sportmassagen. Ergänzt wird dieses durch Spezialanwendungen wie Hot Stone, Schröpfen, Narbenbehandlung sowie Frauen- und Kinder-/Babymassage.

Die Anwendungen lösen Verspannungen, fördern Durchblutung und Regeneration, stärken das Immunsystem und wirken ausgleichend auf das Nervensystem. Sie unterstützen zudem die Stressbewältigung und tragen zur inneren Ruhe bei. Durch unsere individuellen Schwerpunkte und die Stärke im Team entsteht ein ganzheitliches, abgestimmtes Behandlungsangebot.



Rebecca Bacher
0677 643 763 68
massage.rebeccah@gmail.com



Corinna Blaha
0680 2402554
corinna.blaha@gmail.com



Astrid Peitler
0664 23 95 790
massagepraxis@astridp.at

PROFESSIONELLE KOSMETIK-BEHANDLUNGEN

Als erfahrene Kosmetikerin bin ich für alle Themen rund um die passende Hautpflege für dich da – und begleite dich auf dem Weg zu gesunder, schöner Haut. Ob pflegende oder korrigierende Gesichtsbehandlungen, Wimpern- und Augenbrauenservice, Haarentfernung mit Warmwachs oder Maniküre – bei mir stehst du im Mittelpunkt.

Moderne apparative Spezialbehandlungen wie Diamant-Mikrodermabrasion, Radiofrequenz, Ultraschall oder Hydroabrasion sowie Permanent Make-up ergänzen mein Angebot für sichtbare Ergebnisse.

Mein Ziel ist es, dass du dich nach jeder Behandlung rundum wohl in deiner Haut fühlst.

Termine nach Vereinbarung (Mo–Fr).
Infos zu Angeboten und Preisen per QR-Code.



Kosmetikstudio
„Natürlich Schön“
Ulrike Lackenbacher
0650 59 81 129
u.lackenbacher@aon.at

CRANIO-SACRALE KÖRPERARBEIT

Die Cranio-Sacrale Körperarbeit ist eine sanfte, nicht invasive Methode der manuellen Körperarbeit im Bereich der Humanenergetik. Sie kombiniert schulmedizinische und alternative Ansätze, aktiviert die Selbstheilungskräfte und fördert tiefe Regeneration. Die Behandlung ist für alle Altersgruppen geeignet und unterstützt sowohl bei Beschwerden als auch in Entwicklungs- und Gesundheitsprozessen. Gleichzeitig stärkt sie Entspannung, Ausgeglichenheit und das Körpergefühl.

- Säuglinge (z. B. Koliken, Schlafstörungen)
- Angstzustände und Erschöpfung/Burn-out
- Schlafprobleme und innere Unruhe
- Akute und chronische Schmerzen (z. B. Migräne, Rückenbeschwerden)

Termine auch am Wochenende möglich.



Birgit Sanz
0676 382 06 23
birgit.sanz@gmx.at

ANWENDUNGSGEBIETE:

- Schwangerschaft, Geburt und danach (z. B. Rückenschmerzen, Müdigkeit)

ZUM WOHL

Zentrum für
ganzheitliche
Gesundheit

Villacherstraße 18, 9545 Radenthein
haus-zumwohl.at

VITAMIN R

Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit

ANGEBOTE JUNI UND JULI 2026

BERATUNGSZENTRUM

FAMILIEN-, SCHWANGEREN- UND RECHTSBERATUNG

Sie können sich gerne an das Team der Familienberatungsstelle von vitamin R wenden. Wir erarbeiten mit Ihnen individuelle Lösungen, geben Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informieren in sozialen sowie rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung.

Alle Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!

ELTERN-KIND-ZENTRUM

GEBURTSVORBEREITUNG

Fr, 12.6.2026 | 18 Uhr | 8 Einheiten um € 180,-

BABYMASSAGE

Mo, 6.7.2026 | 9–11 Uhr | € 20,-

Alle Angebote finden bei vitamin R, Neue Heimat 24, in Radenthein statt.

Anmeldungen und Informationen:
04246 4920
office@vitamin-r.at
vitamin-r.at

NEU IM TEAM – KATHARINA HÜBL



Wir freuen uns sehr, Katharina Hübl herzlich im Team willkommen zu heißen!

Als diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin übernimmt sie eine zentrale Rolle in der Pflegenahversorgung: Sie ist maßgeblich für deren Aufbau und Weiterentwicklung in der Gemeinde Radenthein verantwortlich und bringt ihre Expertise zugleich aktiv bei vitamin R ein. Dadurch wird auch das Angebot von vitamin R wertvoll erweitert – insbesondere um das wichtige und oft sensible Thema rund um das Lebensende.

So spannt sich der Bogen unserer Begleitung nun noch umfassender: von der Schwangerschaft bis hin zum Lebensende. Ein ganzheitlicher Ansatz, der den Menschen in allen Lebensphasen in den Mittelpunkt stellt. Herzlich willkommen im Team, liebe Katharina!

TERMINE:

Pflegesprechtag

Jeden 2. Dienstag im Monat | 10–11 Uhr | Gemeindeamt

Individuelle Termine

bei der zu pflegenden Person zu Hause
nach telefonischer Vereinbarung

Katharina Hübl
0660 1293311
pflegenahversorgung@radenthein.gv.at

AVISO

30 JAHRE VITAMIN R – SOMMERFEST

Sa, 11.7.2026 | 14.30 – 18 Uhr

vitamin R, Neue Heimat 24, 9545 Radenthein

Dieser Anlass ist ein Geschenk, das wir gerne mit euch teilen möchten.

Eure Anwesenheit macht die Freude erst vollkommen – kommt vorbei, feiert und erlebt mit uns ein Fest in angenehmer Atmosphäre, voller strahlender Momente, bunter Erinnerungen, schönen Begegnungen und anregenden Gesprächen!

Anmelden bis 12.6.2026 unter office@vitamin-r.at und vorbeikommen.



office@vitamin-r.at
vitamin-r.at

GROSSZÜGIGE SPENDEN

CHRISTBÄUME FÜR DEN GUTEN ZWECK

Auch im Jahr 2026 stand die Christbaumaktion in Radenthein ganz im Zeichen der Solidarität. Dank der tatkräftigen Unterstützung der Radentheiner Haushalte konnten eine große Anzahl an Christbäumen eingesammelt werden.

Der engagierte, ehrenamtliche Einsatz des Teams Michael Maier machte die Sammlung im gesamten Gemeindegebiet möglich.

Die Bäume wurden im Biomasse-Heizwerk Radenthein nicht nur umweltfreundlich in Wärme umgewandelt, sondern leisten zugleich einen wertvollen sozialen Beitrag:

Der Geschäftsführer der Bioprojekte Radenthein, Franz Aschbacher, spendete dafür € 2000 an den Verein vitamin R.

Diese Aktion zeigt einmal mehr, wie wirkungsvoll nachhaltiges Handeln und soziales Engagement ineinandergreifen können.

Ein herzliches DANKE an alle Beteiligten – an Franz Aschbacher für die Spende, an die teilnehmenden Haushalte und an das engagierte Organisationsteam!



von links: Franz Aschbacher (GF Bioprojekt Radenthein), Vize-Bgm.ⁱⁿ Melanie Golob, Katharina Steiner-Dorfer, Romana Ravnjak, Bgm. Michael Maier | © Petra Kohlmaier

UNTERSTÜTZUNG VON BACHER REISEN

Auch im Jahr 2026 setzen Marlene und Martin Bacher mit einer großzügigen Spende ein starkes Zeichen für vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit.

Mit ihrem Engagement unterstreichen sie erneut die Bedeutung von vitamin R als wichtige Anlaufstelle für Menschen aller Altersgruppen in Radenthein und den umliegenden Gemeinden.

„Die Unterstützung von vitamin R ist uns ein großes Anliegen, weil hier alle Menschen kompetente Begleitung und Hilfe für die unterschiedlichsten Lebenssituationen erhalten. Wir freuen uns, mit unserer Spende von € 5000 einen Beitrag dazu leisten zu können, dass diese wertvollen Angebote weiterhin bestehen“, betont Familie Bacher.

Der Vorstand, das Team sowie die Geschäftsführung von vitamin R bedanken sich bei Bacher Reisen sehr herzlich für die langjährige Verbundenheit, die Wertschätzung und die großzügige Unterstützung.



von links: Katharina Steiner-Dorfer (vitamin R), Marlene Bacher (Bacher Reisen) | © Petra Kohlmaier

RETRO-SCHITAG MIT SPENDENSAMMLUNG

Auch heuer konnte bei einem privat organisierten Retroskitag im Skigebiet Bad Kleinkirchheim/St. Oswald in einer kleinen Freundesrunde wieder eine beachtliche Spendensumme für die Familienberatungsstelle von vitamin R gesammelt werden. Bei dem ein oder anderen (Einkehr-) Schwung wurde durch die großzügigen privaten Unterstützungen sowie durch die Beiträge der Sulznighütte, eveAlps, Weltcup Poldl Hütte und Gschwandlhütte der Betrag von € 1100 gesammelt.

Stellvertretend für die ganze Gruppe übergaben Ingo Daborer, Lukas Krakolinig und Chris Dörner die Spende bei einer Zusammenkunft an Geschäftsleitung Katharina Steiner-Dorfer.

Zusammenhalt und Einfühlungsvermögen in schwierige Lebenssituationen stärken unsere Gemeinschaft und sind ein

wichtiges Zeichen gelebter Solidarität – dafür danken wir herzlich im Namen des gesamten Vereins.



von links: Chris Dörner, GL Katharina Steiner-Dorfer, Ingo Daborer, Lukas Krakolinig | © Petra Kohlmaier

FEUERWEHREN DER STADTGEMEINDE RADENTHEIN

GEMEINDEFEUERWEHRAUSSCHUSS –

AUSFLUG ZUR ARA-FLUGRETTUNG // Text: Marina Reinwald

Im Rahmen unseres jährlichen Ausfluges besuchte der Gemeindefeuwehrausschuss der Stadtgemeinde Radenthein diesmal den Stützpunkt der ARA-Flugrettung in Fresach. Nachdem wir vom Stationsleiter Markus Winkler herzlich empfangen wurden, erhielten wir spannende und eindrucksvolle Einblicke in den Arbeitsalltag der Flugretter sowie einen Blick hinter die Kulissen dieser wichtigen Einsatzorganisation.

Wir hatten zudem das besondere Glück, dass der Rettungshubschrauber RK1 während unseres Besuchs vor Ort war. Dadurch ergab sich für uns die seltene Gelegenheit, den Hubschrauber aus nächster Nähe zu besichtigen und auch einmal Probe zu sitzen.

Der diensthabende Pilot Michael Ferchland nahm sich gemeinsam mit Flugretter Bertram Bacher die Zeit, uns zahlrei-



che interessante Einblicke in die Abläufe und Einsätze zu geben und vermittelte dabei viele wichtige Fakten. Besonders hervorzuheben ist, dass der RK1 mit einer fix installierten Rettungswinde ausgestattet ist. Dadurch können auch Bergungen in schwierigem und unzugänglichem Gelände sicher und effizient durchgeführt werden.

Während der Führung wurden zahl-

reiche Informationen über diese wichtige Arbeit vermittelt, die täglich für die Gesundheit und Sicherheit der Bevölkerung – sowohl in Kärnten als auch weit darüber hinaus – geleistet wird. Die Professionalität, mit der die Einsätze vorbereitet und durchgeführt werden, war beeindruckend.

Ein besonderes Highlight erwartete uns am Ende unseres Besuchs: ein Einsatz wurde gemeldet, sodass wir den Start des

Hubschraubers noch hautnah miterleben konnten – ein beeindruckender Moment, der uns die Bedeutung und Dringlichkeit dieser Arbeit nochmals zeigte.

Ein großes Dankeschön an die gesamte Crew für diesen äußerst lehrreichen und beeindruckenden Nachmittag, der einmal mehr die enge Zusammenarbeit und gegenseitige Wertschätzung der Einsatzorganisationen unterstreicht.

WICHTIGE UND INTERESSANTE ZAHLEN KURZ ZUSAMMENGEFASST

STÜTZPUNKTBESETZUNG
TÄGLICH **8 – 22 UHR**

ZEITRAUM DER EINSATZ-
MELDUNG BIS ABFLUG

2 – 3 MINUTEN

GESAMTLEISTUNG DES RK1

2 TRIEBWERKE

MIT JE **860PS**

CA. **3500 KG**
EIGENGEWICHT
(inkl. Besatzung und Tank)

KEROSINVERBRAUCH / MINUTE
CA. **5 LITER**

STANDARDMÄSSIGE
DURCHGEHENDE FLUGDAUER
2 STUNDEN

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER FF KANING // Text: Julian Tronegger

Am 6. März 2026 fand die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Kaning statt. Kommandant OBI Michael Erlacher konnte zahlreiche Ehrengäste aus Politik und Feuerwehrwesen begrüßen. Das Einsatzjahr 2025 verlief vergleichsweise ruhig: Insgesamt wurden neun Einsätze (ein Brand, acht technische Einsätze) mit 89 Mitgliedern und rund 162 freiwilligen Stunden bewältigt. Neben dem Einsatzgeschehen standen Ausbildung und Übungen im Fokus – rund 80

Schulungen und Übungen sowie zahlreiche Kursbesuche an der Landesfeuerwehrschule unterstreichen das hohe Engagement.

Erfolgreich präsentierte sich erneut die Wettkampfgruppe 5 mit dem Bezirksmeistertitel in Silber A und weiteren Spitzenplatzierungen auf Abschnitts- und Landesebene.

Auch die Jugendfeuerwehr blickt auf ein aktives Jahr zurück: Bei 23 Übungen und Bewerben erzielten die zehn Mitglieder

beachtliche Erfolge. Besonders hervorzuheben sind der Bezirksmeistertitel von Jonas Leber sowie ein 3. Platz bei der Landesmeisterschaft.

Im Rahmen der Versammlung wurden Neuaufnahmen, Beförderungen und Ehrungen durchgeführt. Für 50 Jahre Feuerwehrdienst wurden E-OBI Oskar Erlacher und HFM Willi Pontasch besonders geehrt.

Der Mitgliederstand umfasst derzeit 49 Aktive, ein Probemitglied, drei Reservisten, 24 Altkameraden sowie elf Jugendmitglieder.

In den Ansprachen der Ehrengäste wurden die starke Kameradschaft, die erfolgreiche Bewerbungstätigkeit und die engagierte Jugendarbeit besonders hervorgehoben.



42. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER FF ST. PETER OB RADENTHEIN // Text: Michelle Schusser

Am 7. März 2026 fand die 42. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr St. Peter ob Radenthein im Rüsthaus statt. Kommandant OBI Mario Wilpernig konnte zahlreiche Mitglieder sowie Ehrengäste aus Politik und Feuerwehrwesen begrüßen.

Im Rückblick auf das Jahr 2025 berichtete das Kommando über 47 Übungen und 17 Einsätze mit insgesamt 504 Einsatzstunden. Auch die Feuerwehrjugend war wieder sehr aktiv.

Erfreuliche Erfolge gab es im sportlichen Bereich: Unsere Kameradinnen und Kameraden wurden im Asphalt- und Eisstockschießen Vize-Landesmeister.

Neben den Berichten standen auch Angelobungen, Neuaufnahmen und Beförderungen auf der Tagesordnung. Die Feuerwehrjugend durfte sich zudem über Spenden der Firmen Teramex und Winklerhütte freuen.



**INTERSPORT
WULSCHNIG**

**Dein Outdoorprofi
in den Nockbergen**

10€ Gutschein

*bei einem Einkauf ab 70€ pro Person und Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 1.10.2026

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER FF UNTERTWENG

// Text: Roger Hinteregger

Am 22. Februar 2026 fand die Jahreshauptversammlung der FF Untertweg im GH Wacker statt. Kommandant OBI Manfred Brunner begrüßte zahlreiche Ehrengäste sowie insgesamt 51 Mitglieder, darunter die Feuerwehrjugend. Die Feuerwehr zählt aktuell 100 Mitglieder. Im Jahr 2025 wurde die FF Untertweg zu neun Einsätzen alarmiert und führte 34 Übungen durch. Zwölf Kameraden absolvierten Weiterbildungen, drei Mitglieder erwarben die Lenkbeurteilung bis 5,5 Tonnen. Besonders erfolgreich verlief das Wett-



kampfsjahr: Die Wettkampfgruppe IV wurde Bezirksmeister in Bronze B, die Jugendgruppe erreichte erstmals den Bezirksmeistertitel in Silber. Zudem absolvierten sieben Jugendliche den Wissens-

test sowie weitere sieben das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Gold. Auch gesellschaftliche Veranstaltungen wie die Maifeier und das Schnitzelfest mit Fahrzeugsegnung wurden erfolgreich durchgeführt. Der Kameradschaftsausflug führte zur Aichholzerhütte. Nach dem Kassabericht folgten Beförderungen und Ehrungen für verdiente Mitglieder sowie Angelobungen im Aktivstand und in der Jugend. Den Abschluss bildeten die Grußworte der Ehrengäste.

SPENDE DER SAUZIPFTEIFL

// Text: Simon Thamer

Vor kurzem durfte sich die Jugendfeuerwehr Döbriach über eine großzügige

Spende freuen. Die Perchtengruppe „Sauzipfteifl Döbriach“ überreichte der Jugend eine Spende in der Höhe von € 500. Die FF Döbriach, insbesondere die Jugendfeuerwehr, bedankt sich recht herzlich für die großzügige Spende.



AVISO

BEZIRKSLEISTUNGSBEWERB

13.7.2026 | 7 Uhr: Start des Bewerbs

14.7.2026 | 8 Uhr: Start Mannschaftsleistungsbewerb

Bewerbsplatz Döbriach

Feuerwehrmannschaften aus dem gesamten Bezirk messen sich dabei in Schnelligkeit, Präzision und Teamarbeit. Für beste Stimmung sorgt ein Rahmenprogramm im Festzelt.

Die Feuerwehr Döbriach freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

SHILLING

DAS BIER ZUR REGION.

SHILLING

Nicht nur die perfekt eingebundene Kohlensäure macht unser Granat zu einem *sehr weichen* und vor allem *süffigen Bier*. Im Glas funkelt das Bier in dunklem Bernstein. Das intensive Maischeverfahren verstärkt die feinen Röstmalzaromen und sorgt für einen *Genuss ohne Ecken und Kanten*.

Radenthein/Untertweg, Gartenraststraße 9
Bierbestellungen: 04246/2017
www.shilling.at

Anzeige

POLIZEI RADENTHEIN

MEHR SICHERHEIT UND RÜCKSICHT IM STRASSENVERKEHR

Mit der 36. StVO-Novelle 2026 treten in Österreich mehrere wichtige Änderungen in Kraft, die vor allem die Sicherheit im Straßenverkehr erhöhen und den Schutz schwächerer VerkehrsteilnehmerInnen stärken sollen. Die Anpassungen betreffen sowohl Autofahrerinnen und Autofahrer als auch Radfahrende und FußgängerInnen.

Ein wesentlicher Schwerpunkt liegt auf der stärkeren Regulierung von E-Scootern, E-Bikes und E-Mopeds.

- **Für E-Scooter** gilt künftig eine niedrigere Alkoholgrenze von 0,5 Promille, zudem sind Blinker und Klingel verpflichtend. Für Jugendliche bis 16 Jahre wird eine Helmpflicht eingeführt. Einen E-Scooter darf jeweils nur eine Person fahren und es dürfen darauf keine Güter befördert werden.
- **Auch für E-Bikes gibt es Neuerungen:** Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre müssen künftig einen Helm tragen.
- **Eine besonders weitreichende Änderung betrifft E-Mopeds:** Diese werden rechtlich als Kraftfahrzeuge eingestuft. Damit sind sie künftig zulassungs-, versicherungs- und führerscheinpflichtig und dürfen nicht mehr auf Radwegen gefahren werden.

Die neuen Bestimmungen treten schrittweise – unter anderem ab 1. Mai und 1. Oktober 2026 – in Kraft.

Sich rechtzeitig über diese Änderungen zu informieren trägt dazu bei, den Straßenverkehr sicherer, moderner und besser auf die Bedürfnisse aller VerkehrsteilnehmerInnen abzustimmen.

SERVUSTV BEGLEITET DIE BERGRETTUNG RADENTHEIN-NOCKBERGE



In den vergangenen Wochen durfte die Bergrettung Radenthein-Nockberge ein Filmteam von ServusTV begrüßen, das die ehrenamtliche Arbeit der Bergretterinnen und Bergretter eindrucksvoll dokumentierte. Ziel der Dreharbeiten war es, einen authentischen Einblick in die vielfältigen Aufgaben, Herausforderungen und Beweggründe der freiwilligen Einsatzkräfte zu geben. Während der Filmaufnahmen begleitete das Team die Mitglieder der Bergrettung bei Übungen, Ausbildungsmaßnahmen sowie im realitätsnahen Einsatzgeschehen. Dabei wurde deutlich, wie viel Engagement, Fachwissen und Teamarbeit notwendig sind, um Menschen in alpinen Notlagen rasch und professionell zu helfen. Besonders im Fokus stand die Tatsache, dass all diese Leistungen auf rein ehrenamtlicher Basis erfolgen – getragen von Idealismus, Verantwortung und tiefer Verbundenheit zur Region.

Die Bergrettung Radenthein-Nockberge sieht in diesem Projekt eine wertvolle Möglichkeit, die oft im Hintergrund geleistete Arbeit einer breiten Öffentlichkeit näherzubringen. „Die Dreharbeiten waren für uns eine besondere Erfahrung. Es freut uns, dass das große Engagement unserer Mitglieder sichtbar gemacht wird und die Bedeutung des Ehrenamts in den Mittelpunkt rückt“, so ein Vertreter der Ortsstelle.

Ein großer Dank gilt dem Team von ServusTV für die professionelle und respektvolle Zusammenarbeit sowie allen Bergretterinnen und Bergrettern, die neben Beruf und Familie ihre Zeit und Energie in den Dienst der Allgemeinheit stellen.

Mit der Ausstrahlung des Beitrags wird ein starkes Zeichen für den Wert des Ehrenamts gesetzt – und für die Menschen, die tagtäglich bereit sind, anderen in schwierigen Situationen zu helfen.

LEITER
EDELSTAHL

Anlagen- & Maschinenbau
CNC – Anfertigungen
Prototypen & Serien

Stadionstraße 23. A-9545 Radenthein
Tel.: +43 (0) 4246 29189
E-Mail: office@leiter-edelstahl.at

www.leiter-edelstahl.at

WASSERRETTUNG DÖBRIACH

51. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Die Österreichische Wasserrettung, Einsatzstelle Döbriach, hielt am 26.4.2026 ihre 51. Jahreshauptversammlung ab und konnte auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

//Text: David Wiederschwinger

Einsatzstellenleiter Bernd Pucher durfte mehr als 40 aktive Mitglieder sowie Vizebürgermeister Armin Egger, Landesleiter Markus Bräuhaupt und den stellvertretenden Einsatzstellenleiter der ÖWR Ferndorf, Alexander Steinschifter, als Ehrengäste begrüßen.

TAUSENDE STUNDEN – GELEISTET FÜR DIE ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

2025 leisteten 63 Mitglieder der ÖWR Döbriach insgesamt 5899 Stunden: über 2.500 in Fachbereichen, rund 1.000 in der Bäderüberwachung und über 1.000 in Ausbildung. Zusätzlich fielen hunderte Stunden für Verwaltung und Einsätze an. Insgesamt wurden 23 Einsätze mit 107 Einsatzstunden durchgeführt.



DAS NEUE EINSATZBOOT – EIN PROJEKT FÜR GENERATIONEN

2025 wurde mit der Lieferung eines neuen Einsatzbootes ein wichtiger Meilenstein erreicht, ermöglicht durch die Unterstützung von Bevölkerung, Wirtschaft und Politik. Die Bootssegnung findet am 20. Juni um 15 Uhr im Fischerpark Döbriach statt.

JAHRZEHNTELANGE AKTIVE MITARBEIT

Bei der Jahreshauptversammlung wurden zahlreiche Mitglieder für ihre langjährige Treue geehrt, teils mit bis zu 50 Jahren Einsatz für die Wasserrettung, was selbst innerhalb der Organisation selten ist.



BESTÄTIGUNG DES VORSTANDS – KONTINUITÄT IN DER WEITERENT- WICKLUNG

Darüber hinaus wurden im Zuge der Jahreshauptversammlung turnusgemäß die Neuwahlen des Vorstands der Einsatzstelle Döbriach durchgeführt. Das Vorstands-Team rund um Einsatzstellenleiter Bernd Pucher wurde einstimmig gewählt. Abschließend bedankte sich der Einsatzstellenleiter bei allen Mitgliedern für die aktive Mitarbeit sowie beim Vorstand für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und schloss die Jahreshauptversammlung 2025 mit einem positiven Ausblick auf die neue Saison.

AVISO

BOOTSSEGNUNG 20.6.2026 | 15 Uhr Fischerpark Döbriach

Mit Ansprache der Ehrengäste und musikalischer Umrahmung. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Weitere Informationen und alle Neuigkeiten finden Sie unter:
doebriach.oewr-kaernten.at
einsatz.doebriach@oewr-kaernten.at
jugend.doebriach@oewr-kaernten.at
0664 145 39 66 | 0699 172 288 1



Ihr Fachbetrieb für

- Dachreparaturen
- Abdichtungsarbeiten jeder Art
 - Steildach
 - Flachdach und
 - Bauwerksabdichtung

Florian Waldl, Bergackerweg 18, 9873 Döbriach
Tel. 0660/6063607 • office@flo-abdichtungstechnik.com

ALPENVEREIN – VIELFÄLTIG & SICHER

Die Hochgebirgsgruppe ist eine der Säulen des Alpenvereins und unter anderem für die Betreuung und Sicherheit der Klettergärten zuständig. // Text: Lorenz Steiner

Die Mitglieder der HG Radenthein unternehmen immer wieder interessante und anspruchsvolle Bergfahrten weltweit und sind die „Vorzeige-Alpinisten“ des Alpenvereins. Ihre Kompetenz in Sachen Sicherheit und besonnenem Handeln bringen sie unter anderem auch für regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten ein, damit die Klettergärten und ausgesetzten Steige sicher begehbar sind.

HG MEETS BREITWAND

Im Zuge der Betreuung der Klettergärten in Döbriach setzte auch heuer die HG Radenthein im Frühjahr ihren Arbeitseinsatz in der Breitwand fort.

Mit acht Kameraden und Manis Muli wurde der Übergang von der Breitwand zum Sektor B erfolgreich und sehenswert umge-



setzt. Nach anstrengendem Materialtransport und intensiver Arbeit gilt allen Helfern ein herzliches Dankeschön für ihren großartigen Einsatz.

alpinreferat.radenthein@sektion.alpenverein.at
alpenverein.at/radenthein

100 JAHRE NATURFREUNDE RADENTHEIN

Wir freuen uns, heuer ein ganz besonderes Jubiläum feiern zu dürfen: 100 Jahre Naturfreunde Radenthein. Ein stolzes Stück Vereinsgeschichte – und gleichzeitig der Start in einen ereignisreichen gemeinsamen Sommer.

// Text: Judith Bayer

Anlässlich dieses besonderen Jubiläums laden wir alle Mitglieder herzlich zu unserem Doppeljubiläum „100 Jahre Tragonihütte & Naturfreunde Radenthein“ ein. Gefeierte wird am Sonntag, dem 28. Juni, auf der Tragonihütte – ein Tag im Zeichen von Gemeinschaft, Natur und gelebter Tradition.

Auch darüber hinaus erwartet uns ein abwechslungsreiches Sommerprogramm: Unsere beliebten Naturfreunde Ferienlager finden im Juli und August in Cap Wörth sowie im Nationalpark Hohe Tauern statt und bieten Kindern und Jugendlichen unvergessliche Naturerlebnisse. Ergänzt wird unser Sommerprogramm durch Radausflüge und Wanderungen für Groß und Klein.

Ein besonderes Highlight ist der Walderlebnistag am Ossiacher Tauern, bei dem die Natur mit allen Sinnen entdeckt werden



kann. Im September dürfen wir uns zudem auf einen spannenden Vortrag von Hans Wenzl freuen. Alle Informationen und Details zu unseren Veranstaltungen gibt es auf unserer Homepage radenthein.naturfreunde.at. Wir freuen uns auf viele gemeinsame Erlebnisse und darauf, dieses besondere Jubiläumsjahr mit euch zu feiern!

radenthein.naturfreunde@gmail.com
radenthein.naturfreunde.at

WSG RADENTHEIN – SPORTLICHE HIGHLIGHTS AUS DEM WINTER IN DREI SEKTIONEN

Die WSG Radenthein blickt auf eine sehr aktive und erfolgreiche Frühjahrssaison zurück. Die einzelnen Sektionen zeigen eine erfreuliche Entwicklung und unterstreichen die sportliche Vielfalt sowie die starke Verankerung des Vereins im regionalen Geschehen. // Text: Claus Orel

FUSSBALL

NACHWUCHSARBEIT

Die Nachwuchsabteilung der WSG Radenthein präsentiert sich in der Frühjahrssaison äußerst erfreulich. Insgesamt sind neun Teams im Meisterschaftsbetrieb vertreten – ein starkes Zeichen für die hervorragende Jugendarbeit im Verein.

Besonders positiv hervorzuheben ist, dass aufgrund des großen und engagierten Kaders erstmals eine zweite U13-Mannschaft gemeldet werden konnte. Dadurch erhalten deutlich mehr Kinder die Möglichkeit auf regelmäßige Spielpraxis, was eine wichtige Grundlage für ihre sportliche Weiterentwicklung darstellt.

Auch sportlich gibt es beachtliche Erfolge: Sowohl die U15 als auch die U13A haben sich für das obere Playoff qualifiziert und messen sich damit mit den besten Teams ihrer Altersklassen. Diese

Leistungen unterstreichen die Qualität der Nachwuchsarbeit in Radenthein.

Die Nachwuchsspielerinnen und -spieler freuen sich über zahlreiche Unterstützung bei ihren Spielen. Viele Zuseherinnen und Zuseher im Stadion sorgen für zusätzliche Motivation und eine tolle Atmosphäre.

KAMPFMANNSCHAFT

Die Kampfmannschaft der WSG Radenthein kann auf eine sehr erfreuliche Frühjahrssaison (bis zum Redaktionsschluss) zurückblicken. Besonders bemerkenswert ist die starke Heimleistung: In der Heimtabelle belegt das Team aktuell den hervorragenden zweiten Platz – nur hinter dem Tabellenführer aus Seeboden, der aller Voraussicht nach den Aufstieg in die Kärntner Liga schaffen wird.

Umso positiver ist die Entwicklung der eigenen Mannschaft zu bewerten. Das

junge Team, das überwiegend aus Spielern aus Radenthein und Umgebung besteht, tritt mit viel Einsatz und großer Ambition auf und begeistert damit regelmäßig die Zuseherinnen und Zuseher im Sportstadion Radenthein.

Ein wichtiges Signal für Kontinuität wurde ebenfalls gesetzt: Mit Trainer Manuel Lips konnte bereits frühzeitig eine Vertragsverlängerung vereinbart werden.

Auch infrastrukturell sind Verbesserungen geplant. So soll das Stadiongelände auf der Südseite erneuert werden. Zusätzlich ist die Aufstellung eines Abstellcontainers bzw. Geräteraums im Bereich des Trainingsplatzes vorgesehen. Damit wird unter anderem Platz für eine neue Sprecherkabine geschaffen und die Organisation rund um den Spielbetrieb weiter optimiert.

AVISO

75 JAHRE WSG RADENTHEIN – JUBILÄUMSFEIER

20.6.2026 | Sportplatz Radenthein

Das genaue Programm wird rechtzeitig bekannt gegeben. Bereits jetzt darf jedoch auf ein besonderes Highlight hingewiesen werden: Am Abend sorgt die Partyband „Die Elchos“ im Festzelt für beste Unterhaltung.

Die WSG Radenthein hofft auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher, die mit ihrem Kommen die Verbundenheit zum Verein sowie die Unterstützung für die WSG Radenthein zum Ausdruck bringen.



Die U13 der WSG Radenthein

STOCKSPORT

Die Stockschützen der WSG Radenthein sind in der laufenden Frühjahrssaison in der Bundesliga 1 im Einsatz und messen sich dort mit starken Gegnern aus ganz Österreich.

Der Start in die Saison verlief dabei abwechslungsreich: Im ersten Heimspiel in der Nockhalle Radenthein musste man sich Angerberg geschlagen geben. Auswärts konnte gegen Altenberg ein 5:5-Unentschieden erkämpft werden. Für einen besonderen Höhepunkt sorgte schließlich das zweite Heimspiel am 2. Mai, bei dem gegen Natternbach ein hart umkämpfter 6:4-Heimsieg eingefahren werden konnte.

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses rangiert die Mannschaft damit auf dem

hervorragenden zweiten Tabellenplatz, was aktuell den erhofften Wiederaufstieg in die Staatsliga bedeuten würde. Sollte dieses Ziel nicht erreicht werden, gilt es jedenfalls, den Verbleib in der Bundesliga 1 abzusichern.

Abseits des sportlichen Geschehens laufen bereits intensive Bemühungen, eine

neue Heimstätte für die Stockschützen zu finden. Durch den Wiedereisbetrieb in der Nockhalle Radenthein werden künftig leider keine Stocksportveranstaltungen mehr möglich sein. Über die weiteren Entwicklungen wird zeitgerecht berichtet.



VOLLEYBALL

Die Volleyballsektion der WSG Radenthein kann auf einen erfolgreichen Saisonverlauf zurückblicken. Nach einem starken Grunddurchgang gelang die Qualifikation für die Aufstiegsspiele in die Landesliga – ein großer Erfolg, auch wenn der Aufstieg letztlich nur knapp verpasst wurde.

Im Frühjahrsdurchgang präsentiert sich die Mannschaft weiterhin in guter Form und überzeugt mit Einsatzfreude und Teamgeist.

Neben dem sportlichen Geschehen zeigte sich die Sektion auch organisatorisch sehr

aktiv: Ein selbst veranstaltetes Hobbyturnier lockte zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer an und entwickelte

sich zu einer rundum gelungenen Veranstaltung mit ausgezeichneter Stimmung. Besonders erfreulich ist zudem der Zu-

wachs an neuen Mitgliedern. Um dieser positiven Entwicklung gerecht zu werden, ist die Sektion Volleyball derzeit auf der Suche nach einer Trainerin oder einem Trainer.



Kontakt:

0660 37 90 504

lena.mayer676@icloud.com

Instagram: wsg.volleyball

Ihr Partner für Sicherheit und Wachstum

- ✓ Unabhängige Mehrfachversicherungsagentur
- ✓ Ungebundene Kreditvermittlung
- ✓ Persönliche Vermögensberatung
- ✓ Technologiemetalle und Seltene Erden
- ✓ Edelmetall-Investments

Wir beraten Sie auf Deutsch, Englisch und Ungarisch

vao
Versicherungsagentur Orel

Hauptstraße 19-21, 9545 Radenthein

www.vao-web.at office@vao-web.at +43 4246 290 33

INTERNATIONALES KICKBOXTURNIER

Am 21.3.2026 fanden die Int. KBH-Masters in Graz statt. Die Sektion Kickboxen der WSG mit Coach Pertl Andy, Kämpfer Zimmermann Moritz und Kämpfer Grieser Florian, machten sich frühmorgens auf den Weg, um sich die begehrten Medaillen zu erkämpfen. Top vorbereitet gingen sie in den Disziplinen Lightcontact und Pointfighting an den Start. Sie erzielten folgende Platzierungen:

Florian Grieser

Pointfight JM(79 kg) – 3. Platz
Pointfight JM (84 kg) – 2. Platz
Lightcontact JM (79 kg) – 3. Platz
Lightcontact JM (84 kg) – 3. Platz

Moritz Zimmermann

Pointfight OC(52 kg) – 5. Platz
Pointfight OC (57 kg) – 5. Platz
Lightcontact OC (52 kg) – 2. Platz
Lightcontact OC (57 kg) – 3. Platz



Insgesamt nahmen sechs Nationen – Österreich, Slowakei, Dänemark, Ungarn, Slowenien und Polen – an den Wettkämpfen teil.

Gratulation an die Kämpfer und an die gelungene Nachwuchsarbeit. Danke an die Trainer Hofer Oliver und Pertl Andy.

TRAININGSZEITEN

Karatetraining für Kinder

MO, FR: 17:30–19 Uhr

Kickboxen für Fitnessbegeisterte und EinsteigerInnen

MO, FR: 19–20 Uhr

Kickboxtraining für KämpferInnen

MO, FR: 19–20:30 Uhr

Nähere Informationen:

kickboxen.wsg-radenthein.at

Harald Kleinsasser: 0699 16 22 88 45

Oliver Hofer: 0660 52 92 900

MIXED – TENNISTURNIER WINTERCUP DES TC FELD/SEE-DÖBRIACH



Mit packenden Finalspielen ging am Sonntag, dem 22. März 2026, der Mixed-Wintercup des TC Feld/See-Döbriach im FEZ erfolgreich zu Ende. Von Jänner bis März wurden im Zwei-

Wochen-Rhythmus Gruppenspiele ausgetragen, die für durchgehend spannende Begegnungen sorgten.

Organisiert wurde das Turnier wie gewohnt von Helmut Hoi mit großem

Engagement. Unter den Teilnehmern war auch Obernocki Gottfried Würcher, der gemeinsam mit Bettina Costerus den fünften Platz belegte.

Den Turniersieg holten sich Jury Erich und Christine Buchsbaum. Rang zwei ging an Gerward Greibl und Natascha Petrej, gefolgt von Margret Neidhart und Mario Hoi auf Platz drei. Ida Pirker und Daniel Petrej belegten Rang vier.

Bei der Siegerehrung bedankte sich Helmut Hoi bei allen TeilnehmerInnen für die Bereitschaft und mit Gerward Greibl bei den zahlreichen Sponsoren, die mit attraktiven Preisen zum Gelingen des Turniers beitrugen.

In gemütlicher Atmosphäre fand der Wintercup seinen Ausklang – die Vorfreude auf eine Neuauflage im Jahr 2027 ist bereits groß.

ASKÖ RADENTHEIN GARNETS IM SAISONENDSPURT

Eine erfolgreiche Saison der BasketballerInnen neigt sich langsam dem Ende zu. Wenn der Mai kommt und die Temperaturen wärmer werden, geht es in den Endspurt der Basketballsaison.

// Text: Patrick Biedermann

Eine durchwegs erfolgreiche Saison geht zu Ende, wie folgt ein paar Highlights:

Die männlich U16 steht im Finale der Kärntner Meisterschaft gegen KOS Celovec, die Best-of-Three-Serie beginnt in den nächsten Tagen. Die WU16 hat die Saison in der Österreichischen Meisterschaft im Mittelfeld beendet, ein toller Erfolg für das junge Team. Das Herren-Team wurde Grunddurchgangssieger und musste sich im entscheidenden Halbfinale knapp um einen Punkt geschlagen geben, konnten aber danach das Relegationsheimspiel gegen Rapid Wien gewinnen. Wie es bezüglich Aufstieges in die 2. BL weitergeht, steht derzeit noch nicht fest. Die U14 und U12 erreichten jeweils das Halbfinale in Kärnten und die U13 und U10 nahmen erfolgreich an nationalen und internationalen Turnieren teil. Auch die U8 trainiert fleißig und wird bald ins Spielgeschehen eingreifen. Einige unserer Spieler wie Julian Schneeweiß, Louisa Woschank, Ferdinand Wildbahrer, Sophia Hassler, Rosa Kern und Lukas Jürs konnten bei der U13/U14 Nationalteamluft schnuppern, die Garnets-Family ist stolz auf euch.

Mitte Mai kommt endlich ein neuer Hallenboden in die Sporthalle Radenthein, das freut uns sehr.

Wer Lust hat, sich der Garnets-Family anzuschließen, meldet sich bitte per E-Mail oder Telefon bei Angelika Biedermann.

Kontakt:
office@garnets-radenthein.at
0699 11 84 07 95



Unsere U16-Mannschaft



Lieblings- Stück gesucht??

Ob neue Uhr, die perfekte Brille oder ein besonderes Schmuckstück wir finden Ihr neues Lieblingsteil ganz in Ihrem persönlichen Stil.



GROSSE AUSWAHL
an Top-Marken



BRILLEN-RUNDUM-
SERVICE
mit Durchblick



UHREN- & SCHMUCK-
Service mit Feingefühl



PARKEN DIREKT
VOR DER TÜR
ja wirklich :)

UHREN ♦ SCHMUCK ♦ OPTIK

ZIESER
Ges.m.b.H.

ZIESER
**'Rundum,
Wohlfühl,
Service**



ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag – Freitag

8:00 – 12:00 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr

T +43 4246 2168

office@zieser.at

www.zieser.at

FANCLUB MARCO SCHWARZ

SAISONRÜCKBLICK // Text: Angelika Schwarz



Schladming 2026

Auf die Olympiasaison 2025/26 können wir wieder sehr stolz zurückblicken, denn Marco hat in dieser Rennsaison zwei Weltcup-Rennen gewonnen, einen zweiten Rang, sowie einige Top-Ten Platzierungen einfahren können. Marco startete in dieser Saison bei 34 Rennen!

Zu 12 WC-Rennen haben wir Fanfahrten organisiert, davon fünf Übernachtungsfahrten. Auch zu den olympischen Spielen haben wir mit 19 Personen die lange Reise nach Bormio angetreten, um Marco beim Riesentorlauf live vor Ort anzufeuern. Für die daheim gebliebenen Fans wurde im Werksrestaurant Radenthein ein stimmungsvolles Olympia-public viewing organisiert, wo man Marco bei allen vier Bewerben gemeinsam anfeuern konnte.

Nach der langen WC-Saison startete „Blacky“ noch bei den österreichischen Meisterschaften auf der Reiteralm und konnte dort auch noch zwei Staatsmeistertitel im Super G und im Riesentorlauf holen. Herzliche Gratulation, lieber Marco. Dein Fanclub ist sehr stolz auf deine starken Leistungen, die du in allen Disziplinen zeigst. Wir freuen uns jetzt schon wieder, wenn wir dich im nächsten Winter zu den Rennen begleiten dürfen. Den Saisonabschluss feierten wir wieder gemeinsam mit dem Schiclub Bad Kleinkirchheim im Zuge der Vereinsmeisterschaften. Die Nachwuchssrennläufer des SC-BKK freuten sich sehr, mit Marco gemeinsam bei den Vereinsmeisterschaften zu starten.

Wir hatten an diesem Tag auch eine



Fanfahrten nach Kitzbühel (oben) und Bormio (unten)

lustige Fanclub-Oster-Challenge, bei der unsere TeilnehmerInnen tolle Preise gewinnen konnten. Die Preise und Pokale bei den Siegerehrungen wurden von „Blacky“ übergeben.

Damit sich unsere Mitglieder auch im Sommer nicht aus den Augen verlieren, organisieren wir immer einen Wandertag. Letztes Jahr im Juni wanderten wir zur Gschwandlhütte, wo wir gemeinsam mit Marco einen lustigen Nachmittag verbrachten und von Pontasch Günther und Heidi mit Team mit Grillage und Getränken bestens bewirtet wurden.

Auch für dieses Jahr planen wir schon wieder eine gemütliche Wanderung. Falls jemand über den Sommer Fanartikel braucht, könnt ihr diese bei unserem Fanclub-Mitglied Andre Würcher Motorsport „Kärntner Reifenstadt“ bekommen. Vielen Dank, lieber Andre, für deine super Mithilfe im Verein.

Wir wünschen euch allen einen schönen Sommer und hoffen, wieder viele von euch beim Radentheiner Kirchtag im Herbst zu treffen, wo auch wir wieder mit dem Fanclub einen Ausschank haben werden.



Michael Mühlbacher

T: +43 660 / 37 14 272

Thomas Görtschacher

T: +43 676 / 38 35 272

G&M Glasbau GmbH
Weberweg 2
9546 Bad Kleinkirchheim

office@gum-glasbau.at - www.gum-glasbau.at

MUSIKSCHULE NOCKBERGE IM WETTBEWERBSFIEBER

// Text: Michael Blasge

Auch in diesem Schuljahr nahmen Schülerinnen und Schüler der Musikschule Nockberge an mehreren nationalen Musikwettbewerben teil. Die Vorbereitung auf diese Bewerbe erforderte regelmäßiges Üben, konzentriertes Arbeiten und musikalische Auseinandersetzung mit dem jeweiligen Repertoire. Die erzielten Ergebnisse zeigen die kontinuierliche Arbeit der jungen MusikerInnen und der Lehrkräfte. Ein Grundgedanke musikalischer Bildungsarbeit lässt sich dabei mit einem bekannten Zitat von Ludwig van Beethoven zusammenfassen:

„Musik kann die Welt
verändern, weil sie die
Menschen verändern kann.“

KÄRNTNER VOLKSMUSIK- WETTBEWERB

Der 15. Kärntner Volksmusikwettbewerb fand im Bildungshaus Schloss Krastowitz in Klagenfurt statt. In der Harmonika-Klasse von Robert Walcher wurden folgende Bewertungen erreicht:
Jan Erlacher – Sehr guter Erfolg
Simon Blaikner – Ausgezeichneter Erfolg
Ensemble „Druck und Zupf“ – Ausgezeichneter Erfolg



LANDESWETTBEWERB PRIMA LA MUSICA

Beim Landeswettbewerb prima la musica in der CMA Ossiach erzielten Schülerinnen und Schüler der Musikschule Nockberge Erfolge in mehreren Kategorien.

SOLOWERTUNGEN

Gitarre – Lehrerin Evelyn Walcher
Altersgruppe B

Anton Laßnig – 1. Preis mit Auszeichnung
Anna Possegger – 1. Preis

Violine – Lehrerin Barbara Hofer

Altersgruppe B

Magdalena Untermoser – 1. Preis

ENSEMBLE – MUSIK KREATIV

Ensembleleitung: Evelyn Walcher

Trio „tre piccole pettegole“

Hellen Erdt, Marie Kollmitzer, Lisa Wandaller

Altersgruppe I

• 1. Preis | 87,60 Punkte

Ensembleleitung: Regina Wießflecker & Peter Kosz

„Queen of the Kings“

Alexander Egarter, Amilia Gruber, Romeo Prax,

Jakob Suprun

Altersgruppe I

• 1. Preis mit Berechtigung Teilnahme Bundeswettbewerb | 90,80 Punkte

• LandessiegerInnen Ensemble Musik kreativ I

Trio Resonance

Victoria Ertl, Nina Sattlegger, Nina Kohlmaier

Altersgruppe II

• 1. Preis mit Berechtigung Teilnahme Bundeswettbewerb | 90,00 Punkte

• LandessiegerInnen Ensemble Musik kreativ II

Foto li. oben: Ensemble „Druck und Zupf“ |

© tisajn-foto ing. tina brunner

Foto li. unten: Trio „tre piccole pettegole“

KAMMERMUSIK

Ensembleleitung: Michael Blasge

Die 4 Schlagfertigen

Ilias Abagough, Florian Dossi, Felix Rogl, Paul Schwenk

Altersgruppe II

• 1. Preis | 86,50 Punkte

Die Granatenlauser

Samuel Winkler, Matheo Blasge

Altersgruppe III

• 1. Preis mit Berechtigung Teilnahme Bundeswettbewerb | 92,25 Punkte

Der Bundeswettbewerb prima la musica findet heuer in Eisenstadt im Burgenland statt.

KONZERT DER JÜNGSTEN

Am Montag, 20. April, fand im Stadtsaal Radenthein das Konzert der Jüngsten statt. Für viele der teilnehmenden Kinder war es der erste Auftritt vor größerem Publikum. Mehr als hundert BesucherInnen waren anwesend.

Das Programm umfasste Beiträge von Blockflöte, Geige und Gitarrenensemble bis hin zu einem gemischten Volksmusikensemble und bot einen Überblick über die Bandbreite der musikalischen Ausbildung an der Musikschule Nockberge.

AVISO

SOMMERKONZERT

11.6.2026 | 18 Uhr |

Stadtsaal Radenthein

mit den Chören der Volks- und Mittelschule Radenthein

TAG DER OFFENEN TÜR

MUSIKSCHULE RADENTHEIN

7.7.2026 | 16 – 18 Uhr

TAG DER OFFENEN TÜR

MUSIKSCHULE OBERMILLSTATT

8.7.2026 | 16 – 18 Uhr



STUDY BETTER.
an der FH Kärnten.



PRAXIS-
ORIENTIERT
STRUKTURIERT
FACE TO FACE

TECHNIK | GESUNDHEIT
WIRTSCHAFT | SOZIALES

www.fh-kaernten.at

KINDERGRUPPE FRÖSCHE

Seit der Fastenzeit geht es bei den kleinen Fröschen etwas ruhiger zu. Mit dem Aschermittwoch startete das „Spielzeugfasten“. Es ermöglicht den Kindern jedes Jahr, wieder neue Materialien kennen und begreifen zu lernen, Ideen zu entwickeln und einfach nur zu „spielen“. Bevor die Kindergruppe in die Osterferien ging, hoppelte noch der Osterhase vorbei und brachte jedem Kind ein Nestchen mit tollen Sachen. Es gab auch noch eine leckere gemeinsame Osterjause. Noch einige Highlights warten im Frühling und Sommer auf die Frösche, zum Beispiel ein Theaterausflug nach Villach, der Besuch beim KEZ Radenthein, ein Ausflug zur Heidi Alm, der ÖAMTC-Tag und natürlich das jährliche Sommerfest am 26. Juni.

Abschließend möchten wir alle herzlich zum Döbriacher Markt am Dienstag, 2. Juni einladen, wenn die Kindergruppe Frösche für den Ausschank sorgt.

0660 75 11 003

kigru.froesche@gmx.at

Facebook: [kindergruppefroesche](https://www.facebook.com/kindergruppefroesche)



STUDIEREN AN DER FH KÄRNTEN

Wer sich mit dem Gedanken trägt, ein Studium zu beginnen, steht oft vor vielen Fragen: Welcher Studiengang passt zu mir? Welche Voraussetzungen brauche ich? Und welche Wege führen überhaupt an eine Hochschule? Genau hier setzt das Info-Center der FH Kärnten an.

INFO-CENTER DER FH KÄRNTEN

Als zentrale Anlaufstelle bietet das Info-Center umfassende Beratung für alle Interessierten der jeweiligen Fortbildungsmöglichkeiten:

- Klassisches Studium
- Studieren ohne Matura
- Orientierungsjahr
- Study & Work

Persönliche Unterstützung und fundierte Informationen helfen dabei, den individuell passenden Bildungsweg zu finden.

MATURANT*INNEN AUFGEPAST

Für das Wintersemester 2026/27 sind noch Studienplätze verfügbar. Damit eröffnet sich für Kurzsentschlossene und



Neugierige eine wertvolle Chance, den nächsten Schritt in Richtung berufliche Zukunft zu setzen.

Ein Gespräch kann der erste Schritt in eine neue Zukunft sein.



Info und Kontakt:

05 90 500 7700

fh-kaernten.at

KINDERGARTEN RADENTHEIN



OSTERN IM KNEIPP-KINDERGARTEN

Ostern ist im KNEIPP-Kindergarten zu einem Fest geworden, das ganz im Zeichen von Franziska Regenfelder (Franzi's Strandbuffet in Millstatt) steht. Mit ihrem Gespür für Menschen und ihrer Nächstenliebe ist sie bereits Teil der Kindergartenfamilie. Die 85 Osterneuerl wurden, wie schon so oft, von ihr befüllt. Herzlichen Dank dafür.

MITBESTIMMEN, MITENTSCHEIDEN, TEILHABEN

Im KNEIPP-Kindergarten wird seit geraumer Zeit der Bereich der Partizipation (= Mitbestimmen, Mitentscheiden, Teilhaben) vermehrt in den Tagesablauf hineingenommen. Das Hauptziel der Partizipation im Kindergarten ist die Stärkung der Persönlichkeit und Selbstständigkeit der Kinder, indem sie den Kindergartenalltag aktiv mitgestalten. Partizipation fördert Selbstwirksamkeit, Widerstandsfähigkeit und ist in den Kinderrechten verankert. Die Kinder lernen, eigene Bedürfnisse zu erkennen, Verantwortung zu übernehmen, demokratische Prinzipien zu verstehen und Konflikte konstruktiv zu lösen. Mitentscheiden bzw. Mitbestimmen heißt nicht, dass Kinder alle Entscheidungen treffen. Die pädagogischen Fachkräfte tragen weiterhin die Verantwortung für Sicherheit, Schutz und die strukturellen Rahmenbedingungen. Die Themen, mit denen sich die Kinder im Alltag beschäftigen, entwickeln

sich vermehrt aus den Beobachtungen, Fragen und Vorschlägen der Kinder. Dadurch wird ihre Neugier, Kreativität und Selbstständigkeit gezielt gefördert und ihnen die Möglichkeit gegeben, aktiv an der Gestaltung ihres Lernens mitzuwirken. In diesem Zusammenhang wurde in allen vier Gruppen die Möglichkeit der freien Jause eingeführt: Die Jause ist in Form eines Buffettisches vorbereitet – ein Tisch mit sechs Sitzplätzen steht den Kindern in der Zeit von 8.15 bis 10 Uhr für die Jause zur Verfügung. Der Vorteil besteht darin, dass Kinder ihr Spiel nicht unterbrechen müssen und sie nach ihrem persönlichen Hungergefühl die Jause zu sich nehmen können. Zusätzlich werden regelmäßig kleine Abstimmungen mit den Kindern durchgeführt. So können sie ihre Wünsche und Vorlieben

einbringen und gemeinsam Entscheidungen treffen. Auf diese Weise wird nicht nur ihre Selbstwirksamkeit gefördert, sondern auch soziale Kompetenzen wie Zuhören, Rücksichtnahme und das Finden gemeinsamer Lösungen. Den pädagogischen Fachkräften des KNEIPP-Kindgartens ist es wichtig, dass sich jedes Kind mit seinen Interessen gesehen und ernst genommen fühlt. Gleichzeitig wird so eine lebendige und abwechslungsreiche Lernumgebung geschaffen.

KARTOFFELN SETZEN AM „ERDÄPFELACKER“ VON FAMILIE OTTMANN

Auf Einladung von Isabella Wallner, die die gelbe Gruppe besucht, haben die Kinder der gelben Gruppe einen Vormittag am Kartoffelfeld von Familie Ottmann in der „Plausen“ verbringen dürfen. Die Kinder schaufelten eifrig Löcher, um die Mutterkartoffeln in die Erde zu setzen, damit im Herbst Kartoffeln geerntet werden können. Auch Sonnenblumenkerne wurden ausgesetzt. Die Kinder zeigten große Einsatzbereitschaft, Ausdauer und Freude. Das Team der gelben Gruppe bedankt sich ganz herzlich für den informativen, bewegten Vormittag bei Birgit, Hansi und der kleinen Diana.



MITTELSCHULE RADENTHEIN

Sport, Kreativität, Sprachen

BERUFSPRAKTISCHE TAGE UNSERER 4. KLASSEN

Die 4. Klassen sammelten in der „Schnupperwoche 4abc“ vom 16. bis 20. Februar erste praktische Erfahrungen in regionalen Betrieben. Die SchülerInnen erhielten Einblicke in unterschiedliche Berufsfelder, lernten Arbeitsabläufe kennen und konnten eigene Interessen erkunden. Die Woche stärkte ihre Berufsorientierung und half, persönliche Stärken sichtbar zu machen. Die Schule dankt allen teilnehmenden Betrieben und deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die wertvollen Einblicke in den Arbeitsalltag. [1]

TURN10

Beim TURN10 Akrobatikwettkampf am 24. Februar in der Sporthalle der MS Waidmannsdorf zeigten die SchülerInnen der Mittelschule Radenthein aus den Klassen 2b und 4b großen Einsatz und starken Teamgeist. Mit viel Mut und Trainingsdisziplin meisterten sie die Übungen an Boden, Barren, Balken, Reck und Sprung. Besonders erfreulich: Beide Teams erreichten einen hervorragenden 6. Platz – sowohl in der Kategorie Mädchen Sport 5./6. Schulstufe als auch in der 7./8. Schulstufe. [2]

EISHOCKEY SCHULCUP

Der Eishockey Schulcup zählt zu den jährlichen Fixpunkten der MS Radenthein. Auch heuer stellten sich die Burschen mit großem Einsatz dem Turnier. Das Team zeigte in spannenden Spielen Kampfgeist und Teamwork. Mit zwei Siegen zum Abschluss erreichten die jungen Cracks den starken 6. Platz unter neun Schulen aus ganz Kärnten. Besonderer Erfolg: Beim abschließenden Penaltyschießen holte Paul Krammer den Sieg für die MS Radenthein. [3]

SEMINARBÄUERINNEN IN DEN 2. KLASSEN

Am 27. Februar besuchten die Kärntner Seminarbäuerinnen die Klassen 2a und 2b der Mittelschule Radenthein. Die

Schülerinnen und Schüler erhielten dabei spannende Einblicke in die Landwirtschaft und die vielfältigen Aufgaben von Bäuerinnen und Bauern. Die Inhalte wurden abwechslungsreich und altersgerecht vermittelt. An mehreren Stationen setzten sich die Kinder sowohl theoretisch als auch praktisch mit verschiedenen Themen auseinander – anschaulich, praxisnah und mit vielen neuen Eindrücken. [4]

SCHIWOCHENENDEN

Zwei gelungene Schiwochenenden der Sportklassen prägten heuer das Programm. Vom 27. Februar bis 1. März war die 3b unterwegs, eine Woche später folgten die Mädchen der 1b und die 2b. Bei traumhaftem Wetter und perfekten Pisten verbrachten die SchülerInnen sportliche und abwechslungsreiche Tage im Brunnachhof in St. Oswald. Dank der engagierten Betreuung durch Matthias Hinteregger und seinem Team sowie der beliebten Popcorn-Kakao-Pause auf der Gschwandl-Hütte, organisiert von Günter Pontasch, war für beste Stimmung gesorgt. Auch die Abende boten vielfältige Aktivitäten – von Akrobatik über Tischfußball und Brettspiele bis zu Zauberkünsten. Am Sonntag kehrten die Kinder müde, aber glücklich zu ihren Eltern zurück, die den Transfer zwischen Radenthein und St. Oswald selbst organisiert hatten. [5]

BASKETBALL SCHULCUP 5X5

Beim Basketball-Schulcup Vorrunden-Turnier am 3. März an der MS Auen absolvierte die Mittelschule Radenthein zwei Spiele und zeigte dabei gute bis ausgezeichnete Leistungen. Auch wenn der Einzug ins Finale verpasst wurde, kann das Team auf den Auftritt insgesamt stolz sein. [6]

SPORT-AUFNAHMEPRÜFUNG

Das Interesse an der Sportklasse der Mittelschule Radenthein ist auch heuer wieder groß. Das vielfältige sportliche Angebot sowie die erhöhte Anzahl an

Sportstunden machen die Schule für viele Kinder besonders attraktiv. Am 6. März traten zahlreiche Schülerinnen und Schüler aus verschiedenen Volksschulen zur Sport-Aufnahmeprüfung an. Diese wurde erneut in bewährter Kooperation mit dem Olympiazentrum Klagenfurt durchgeführt, dessen Team die Testungen professionell betreute.

SCHOOL CHAMPIONSHIP BOYS- VOLLEYBALL LM

Die MS Radenthein zeigte bei der diesjährigen Volleyball-Landesmeisterschaft erneut starke Leistungen. Das Team der Burschen erreichte unter zwölf Mannschaften aus ganz Kärnten den hervorragenden 5. Platz. Die zahlreichen spannenden Spiele waren geprägt von großer Einsatzbereitschaft, Ehrgeiz und beeindruckendem spielerischen Können. [7]

LANDESMEISTERSCHAFT FLOORBALL

Die Burschen aus der 3b und 4b kämpften bei den Qualifikationsspielen um den Einzug ins Landesfinale am 25. März. Mit viel Ehrgeiz, Siegeswillen und großartigen taktischen Kombinationen kämpften sich die Floorball Cracks aus der MS Radenthein bei sieben teilnehmenden Mannschaften auf den guten 4. Platz. Somit ist die Qualifikation für die Floorball Landesmeisterschaft Ende März geschafft!

Am 25. März lieferten sich acht Mannschaften spannende und faire Duelle auf hohem sportlichen Niveau. Das Team der MS Radenthein überzeugte mit einer starken Gesamtleistung und erreichte dank zwei Siegen, einem Unentschieden und nur einer Niederlage den ausgezeichneten 5. Platz. [8]

TEILNAHME AM BEZIRKS- JUGENDSINGEN

Der Schulchor der MS Radenthein nahm am 18. März am Bezirksjugendsingen in Seeboden teil. Mit großem Engagement und musikalischem Können präsentierten die Schülerinnen und Schüler ihr Pro-

direktion@ms-radenthein.at
ms-radenthein.at

gramm und begeisterten das Publikum, das den gelungenen Auftritt mit kräftigem Applaus honorierte. Die jungen Sängerinnen und Sänger sammelten dabei wertvolle Bühnenerfahrung und stellten ihr Talent eindrucksvoll unter Beweis.

ELKI-WORKSHOP

Am 26. März fand an unserer Schule der ELKI-Workshop der BBOK unter der Leitung von Mag. Carmen Scherngell statt. Fünf Eltern-Kind-Paare nahmen daran teil. Ziel der Veranstaltung war es, die individuellen Fähigkeiten und Interessen der Kinder bewusster wahrzunehmen. Durch abwechslungsreiche Übungen und anregende Gespräche erhielten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wertvolle Impulse zur persönlichen Entwicklung sowie zur Stärkung der individuellen Potenziale.



MS RADENTHEIN DREHT SPIEL UND GEWINNT 7:3

Die Mittelschule Radenthein feierte im Schülerliga-Duell gegen die Sportmittelschule Lind einen klaren 7:3-Erfolg. Trotz eines frühen 0:2-Rückstands kämpfte sich das Team zurück und ging mit einem 2:3 in die Pause. Nach dem Seitenwechsel zeigte Radenthein eine deutlich stabilere Leistung, nutzte die Chancen konsequent und drehte die Partie eindrucksvoll. Die geschlossene Mannschaftsleistung führte schließlich zu einem verdienten Sieg.

SAFER INTERNET DAY 2026: „NICHT MIT MIR!“

Großer Erfolg für die Mittelschule Radenthein: Wir haben mit unserem Videoprojekt „Social-Media-Fallen – Nicht mit mir“ beim Safer Internet Day 2026 gewonnen! Als Anerkennung für die engagierte Arbeit unserer SchülerInnen

nen erhält die Schule einen Preis in Höhe von € 500 für eine Medianausstattung.

LANDESMEISTERSCHAFT DER SPORTAKROBATIK

Die MS Radenthein war bei der Landesmeisterschaft der Sportakrobatik am 23. April in Spittal mit neun Formationen in den Kategorien Gold, Silber und Bronze vertreten. Unter den 183 Teilnehmenden aus ganz Kärnten überzeugten die Schülerinnen mit starken Leistungen. Besonders erfreulich: Mia Almasy und Amila Liptay (2a) sowie Melina Modl (3a) und Jana Petutschnig (1b) holten in den Kategorien Silber Paar und Bronze Paar jeweils den zweiten Platz. Ein Erfolg, der den großen Einsatz und die Freude am Training sichtbar macht. [9]

Weitere Informationen und Bilder finden Sie auf unserer Homepage.



VS DÖBRIACH

Impressionen aus dem Schulalltag

VD OSR Mag. Franziska Schwaiger & Team

direktion@vs-doebriach.ksn.at

0650 3218274

FRÜHLINGSFEST

Das Frühlingsfest der Volksschule Döbriach war ein voller Erfolg und begeisterte zahlreiche Besucherinnen und Besucher. Die Kinder überzeugten mit einem abwechslungsreichen Programm: von der spannend inszenierten Sage der vierten Klasse über die charmante Moderation der dritten Klasse bis hin zum rockigen Auftritt der zweiten Klasse. Die ErstklässlerInnen verzauberten mit „I like the

Flowers“ sogar auf Englisch, während Tanzeinlagen, der Beitrag unseres Schulchors der Musikschule Nockberge unter der Leitung von Irene Lugger sowie das liebevoll gestaltete Theaterstück der GTS über einen reisenden Bären für große Begeisterung sorgten. Beim gemeinsamen Lied „Ich lieb dich“ sangen und feierten schließlich alle mit. Später hatten die Kinder großen Spaß

mit der vom Elternverein gesponserten Hüpfburg.

Auch unsere Ehrengäste zeigten sich beeindruckt vom Können und Engagement der Schülerinnen und Schüler. Bei wunderschönem Wetter lud der engagierte Elternverein zu einer Grillerei ein und verwöhnte die Gäste im Freien mit kulinarischen Köstlichkeiten. Alle Plätze waren restlos besetzt.





1



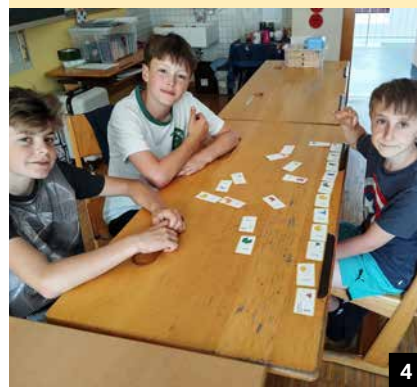
2

AKTUELLES VON DEN KLASSEN

[1] Die erste Klasse war nicht nur beim Schreiben und Rechnen fleißig. Sie widmeten sich begeistert dem Werkstoff Holz: Schleifen, Feilen und Nageln standen auf dem Programm für ein besonderes Geschenk. Auch in Mathematik ist das (Streich-)Holz wichtig: Streichholzbilder nachzulegen oder sogar eigene zu erfinden benötigt viel Vorstellungskraft und Kreativität. [2] Die dritte Klasse verwandelte sich im Sachunterricht in echte Präsentationsprofis. Mit viel Kreativität gestalteten die Kinder eigene Plakate, Handouts und knifflige Rätsel. Außerdem recherchierten sie selbstständig passende Videos im Internet zu ihren Themen. [3] Vier Kinder der 4. Klasse nahmen am diesjährigen Lidl-Schullauf in Klagenfurt teil und treten Ende Juni beim Bundesfinale in Oberösterreich an. (Nicht am Foto: die erfolgreiche Teilnehmerin der 1. Klasse) [4] Brüche sind ganz einfach. Blitzschnell waren die Brüche-Dominos gelegt – so macht das Lernen Spaß!



3



4

WIWA – WIR WACHSEN

Der Frühling bringt frischen Schwung in unseren Alltag.

Die warmen Sonnenstrahlen laden dazu ein, viel Zeit im Garten zu verbringen – beim Spielen, Entdecken und gemeinsamen Erleben entstehen jeden Tag neue kleine Abenteuer.

Mit ebenso viel Begeisterung widmen wir uns unserer kreativen



Seite: Für das Frühlingsfest entsteht bereits unser Theaterstück. Es wird gebastelt, gemalt und geprobt – die Vorfreude auf den großen Auftritt wächst spürbar. Auch beim Bauen ganzer Städte sind unsere Kinder mit Eifer dabei – unsere kleinen BaumeisterInnen zeigen dabei viel Fantasie und Freude.

Eine große Bereicherung sind die Projekte unserer drei Studierenden der Pädagogischen Hochschule im Hochschullehrgang Freizeitpädagogik. Mit viel Engagement und großartigen Ideen gestalten sie abwechslungsreiche Angebote – von kreativen Bastelarbeiten über Bewegungsspiele bis hin zu spannenden Experimenten. So erleben die Kinder eine vielfältige und fröhliche Zeit voller neuer Eindrücke. Auch unsere zukünftigen SchulanfängerInnen nutzen bereits die Gelegenheit, bei uns hineinzuschnuppern – das freut uns sehr!

Neugierig geworden? Vereinbare gerne einen Schnuppertag – wir freuen uns auf dich!

ÖFFNUNGSZEITEN:

An allen Schultagen | 11 – 17 Uhr

Flexible Anmeldung an 1 bis 5 Tagen pro Woche möglich

Leitung: Christine Palle

0676 88 98 72 07

wiwa@kindernest.or.at

kindernest.or.at

VS RADENTHEIN

Impressionen aus dem Schulalltag

VD OSR Mag. Franziska Schwaiger & Team

0650 3218274

direktion@vs-radenthein.ksn.at



8



6



1



2



5



3

AKTUELLES VON DEN KLASSEN

[1] Einen sehr informativen und schönen Vormittag verbrachten wir in der Falknerei von Herrn Lassnig. [2] Zum Tag des Buches hat Frau Bayer der ganzen Schule das Buch „Das schwarze Huhn“ vorgelesen. [3] Die Kinder der 2b gestalteten für ihre Referate ein eigenes Buch über ihr Lieblingstier. [4] Die Kinder der 3. Klassen haben den Kurs „Kinderpolizei“ alle erfolgreich bestanden. Die SchülerInnen durften einiges über den „Toten Winkel“ lernen. [5] Die gemeinsam zubereitete Osterjause schmeckte allen Kindern. [6] Unter dem Motto „Ich bin ein Ton in Gottes Melodie“ feierten 20 Kinder am 12. April ihre Erstkommunion in der Pfarrkirche Radenthein. Das Fest wurde vom Schulchor musikalisch gestaltet. [7] Unsere SchulsiegerInnen beim Wettbewerb „Känguru der Mathematik“ heißen Lea Penker aus der 4a und Luis Leeb aus der 3b. Der Wettbewerb soll die Freude an der Mathematik und an Logikaufgaben fördern. [8] Auch heuer beteiligte sich die Volksschule Radenthein an der Müllsammelaktion der Stadtgemeinde. Auffällig war die große Menge an Zigarettenstummeln. Diese stellen eine erhebliche Umweltbelastung dar, da sie giftige Stoffe enthalten, das Grundwasser verschmutzen und nur sehr langsam verrotten. Die Kinder zeigten sich darüber sichtlich betroffen und stellten viele kritische Fragen. Daher richtet die Schule einen klaren Appell an alle: Haltet unsere Umwelt sauber und entsorgt Zigarettenreste verantwortungsvoll!



4



4



7

„SEHR GUTER“ ERFOLG FÜR DEN CHOR DER VS RADENTHEIN

Nach vielen Wochen intensiver Vorbereitung machten sich am Mittwoch, dem 24.4.2026, 40 SängerInnen des Volksschulchores auf den Weg zum Landesjugendsingen nach Klagenfurt.

// Text: Florian Bayer

Vor Ort erkundeten wir das Konzerthaus und lauschten den Auftritten anderer Chöre, darunter auch jener der MMS Seeboden mit ehemaligen Mitgliedern unseres Chores.

Hochmotiviert betraten wir schließlich die Bühne und präsentierten die drei Lieder „Was is heit fia Tag“, „Three Little Birds“ und „Singen ist wie ein warmer Sommerwind“. Die Kinder gaben ihr Bestes und zeigten sich von der Größe der Bühne und des Saales völlig unbeeindruckt.

Nach einem ausgezeichneten Mittagessen genossen wir – sichtlich zufrieden mit unserer Leistung – eine Schifffahrt am Wörthersee. Bei der Siegerehrung wurde unser Auftritt schließlich mit dem Prädikat „Sehr gut“ ausgezeichnet.

Ein herzlicher Dank gilt allen Sängerinnen und Sängern für ihre großartige Leistung. Besonders schön war der Empfang in Radenthein – danke auch an die Eltern für die gelungene Überraschung und Unterstützung!



HORT UND GANZTAGSSCHULE „NANU“

an der Volksschule Radenthein

// Text: Jutta Walder

„Schnappt die Pferde, fertig, los!“ Unter diesem Slogan startete unsere neue Workshopreihe in den Frühling. Hobby Horsing hat seinen Ursprung in Finnland und entwickelte sich vom klassischen Steckenpferdreiten zu einer Trendsportart und Freizeitgestaltung weiter. Durch die Bewegung im Wald sind die Reiter an der frischen Luft und fördern spielerisch ihr Gleichgewicht, die Koordination und Kondition. Zu Ostern gab es heuer erstmals eine „Osternestralle“ durch Radenthein, bei der die Kinder neben der Ostereiersuche gleichzeitig die Stadt erkunden und besser kennenlernen konnten. Weiters wurden unsere Räumlichkeiten neu möbliert. Durch die moderne Ausstattung wird der Arbeitsalltag in der GTS und im Hort zusätzlich aufgewertet. Ein großes Danke daher an Erich Unterrainer, welcher uns die Möbel zur Verfügung gestellt hat. Ebenso an Thomas Klingenschmid und Albert Walder für die Unterstützung beim Transport und der Aufstellung der Möbel.

Leitung: Jutta Walder

0676 88 98 72 44

nanu@kindernest.or.at

kindernest.or.at



RÄTSELSEITE

ERWACHSENEN-RÄTSEL

Auflösen und das LÖSUNGSWORT einsenden an:

Aktuelles Radenthein

Hauptstraße 65,

9545 Radenthein

Kennwort: Erwachsenenrätsel

oder in einem E-Mail an:

redaktion.radenthein@gmail.com

(Name und Wohnort nicht vergessen)

LÖSUNGSWORT:

EINSENDESCHLUSS:

27.7.2026

Teil, Anteil	griechische Göttin	weibliches Reh	↙	rasch verlöschende Begeisterung	Hafenstadt in Jemen	↘	beständig, gleichbleibend	↙	ital. Mittelmeerinsel
↘	↘	↻7		ringförmige Koralleninsel	↘				
Wortschwall	↘					↻6	Fragewort (4. Fall)		stehendes Binnengewässer
ital. Autor (Umberto)	↻8			nur wenig	↘				
vertikale Ausdehnung	↘	mittelasiat. Fürstentitel	↘		↻9	oberhalb von etwas		Berliner Zeichner, Fotograf (Heinrich)	
↘	↘			Astronaut: ... Armstrong	↘	Feingewicht für Edelmetalle	↘		↻1
Vorgesetzter		Platzmangel, Raumnot	↘				arabischer Männername		Leuchtdiode (Abk.)
↘				↻5	rundes Spiel-, Sportgerät	↻4			
Speisenfolge		weiblicher Keim	↘						
engl. Adelstitel: Graf	↘		↻2		Schilf, Röhricht	↘			↻3

KINDERRÄTSEL

Finde die passende Frucht zum Eis!

Welches Eis ist aus welcher Frucht gemacht? Finde die richtigen Paare!

Einsenden an:

Aktuelles Radenthein

Hauptstraße 65,

9545 Radenthein

Kennwort: Kinderrätsel

oder in einem E-Mail an:

redaktion.radenthein@gmail.com

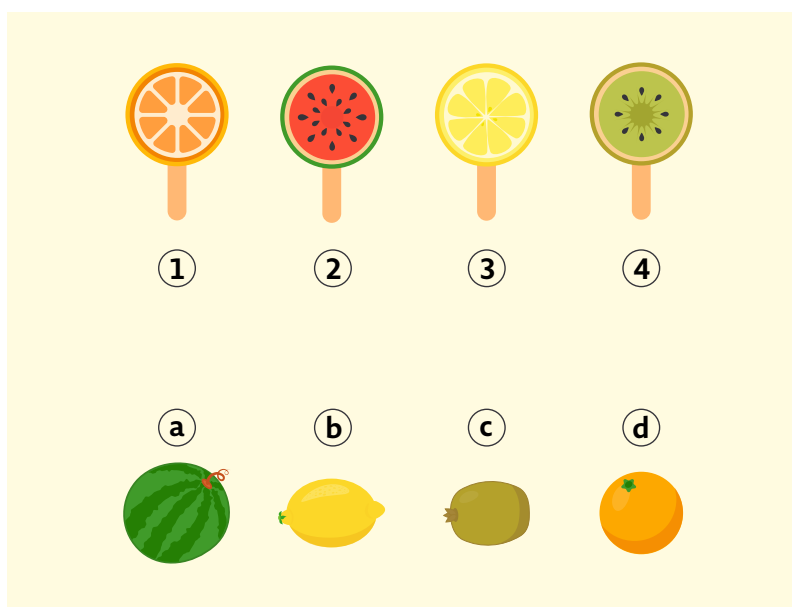
(Name und Wohnort nicht vergessen)

Kennwort: Kinderrätsel

EINSENDESCHLUSS:

27.7.2026

WAS GEHÖRT ZUSAMMEN?



© Adobe Stock: Kostiantyn

AUFLÖSUNG & GEWINNER*INNEN ERWACHSENENRÄTSEL:

Herzlichen Dank für die vielen richtigen Antwortkarten und E-Mails zu unserem Erwachsenenrätsel!

Das richtige Lösungswort lautete: EIERSUCHE

REZ-Einkaufsgutschein € 30:

Raphaella Pertl, 9545 Untertweg / Radenthein

REZ- Einkaufsgutschein € 20:

Karl Heinz Hernler, 9545 Radenthein

REZ- Einkaufsgutschein € 10:

Sissi Isola, 9544 Feld am See

Berta Schwarz, 9873 Döbriach

Miriam Schlögl, 9871 Seeboden

VIEL SPASS BEIM EINLÖSEN IHRER GEWINNE!

Die Gutscheine werden von der Radentheiner Wirtschaft gesponsert. Die Auszahlung erfolgt direkt über die Volksbank Radenthein:

Tel: +43 (0)50909 3829, Josef Molzbichler

Die Abholung der Gutscheine ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der GewinnerInnen möglich.

AUFLÖSUNG & GEWINNER*INNEN KINDERRÄTSEL:

Vielen Dank für die vielen richtigen Antwortkarten und E-Mails zu unserem Kinderrätsel!

Die richtige Lösung ist:



REZ-Einkaufsgutschein € 20:

Julian Wilpernig, 9542 Afritz am See

REZ- Einkaufsgutschein €10:

Pauli Weissensteiner, 9545 Radenthein

Thomas Prägant, 9546 Bad Kleinkirchheim

Lena Hude, 9873 Döbriach

Fabian Wirnsberger, 9872 Millstatt am See

REDAKTIONSSCHLUSS

AUSGABE 3.2026:

27. JULI 2026

ZIESER

SONNENBRILLEN

AKTION

Ihre neue Sonnenbrille ab

€99

Grafik: dasignagency, Bild: Frédéric Prochasson, generiert mit KI

Anzeige

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag – Freitag

8:00 – 12:00 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr

T +43 4246 2168

office@zieser.at

www.zieser.at

UHREN ♦ SCHMUCK ♦ OPTIK

ZIESER

Ges.m.b.H.

VERANSTALTUNGEN

info@doebriach.net

Aktuelle Termine unter doebriach.net oder radenthain.gv.at.
Änderungen vorbehalten!

JUNI 2026

- 13.** ganztags | Bewerbungsplatz am See in Döbriach
14. **Bezirksleistungsbewerb des Bezirks Spittal und Mannschaftsleistungsbewerb**
anschließend DJ im Festzelt

- SO 17 Uhr | Fischerpark Döbriach**
14. **Tramonto – Abendrot im Fischerpark | Theaterwagen Ensemble Porcia**
Details siehe Plakat auf Seite 41

- SA 10 Uhr | Sportplatz Radenthain**
20. **75 Jahre WSG Radenthain**
Ein Tag mit sportlichen und musikalischen Highlights

15 Uhr | Fischerpark Döbriach
Österreichische Wasserrettung Einsatzstelle Döbriach – Bootstaufer
Ansprachen der Ehrengäste, musikalische Umrahmung
Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt!

- SA 18 Uhr | Kulturstadel St. Peter**
27. **Sängerfest 75 Jahre Dorfgemeinschaft St. Peter**
Ein fröhliches Sängerfest mit Chören und gemütlichem Beisammensein

19 Uhr | Johanneskirche Radenthain
Chorkonzert mit geistlicher und weltlicher Musik
Ökumenischer Chor Bad Vöslau und Kirchenchor Großau unter der Leitung von Helmut Wunderl und Werner Warum | Zuerst geistliche Chöre und Orgelmusik, anschließend Liebeslieder sowie niederösterreichische und Wiener Volkslieder.

- SO ab 18:30 Uhr | Seepromenade und**
28. **Kurpark am See, Döbriach**
Tramonto – Abendrot im Fischerpark | Promenadenfest
Details siehe Plakat auf Seite 41

JULI 2026

- SO 11:30 Uhr | Rosenkofel,**
12. **Laufenberg**
Almfest und Bergmesse auf dem Rosenkofel
Gestaltung: MGV Immergrün mit Pfarrer Wladyslach Mach.
Anschließend gemütliches Beisammensein in der Jagglhütte
Zufahrt über Dabor – Zödl – Laufenberg
Bei Schlechtwetter findet die Messe bei der Jagglhütte statt.

- 16.** **Hauptstraße Radenthain**
17. **Regionaler Flohmarkt der Radenthainer Wirtschaft**

- FR 9 Uhr | Kost-Nix-Laden/Nachhaltig-**
17. **keitsladen Radenthain**
Flohmarkt der Nachhaltigkeit
mit Geschirr, Kleidung und allerlei Funde aus dem Keller

- SA 15 Uhr | Kulturstadl St. Peter ob**
18. **Radenthain**
Family BBQ der Zechgemeinschaft St. Peter
Mit kalten Drinks und Grillerei sowie Unterhaltung für Kinder mit einer Hüpfburg

- 18.** **ganztags | Stadtsaal Radenthain**
19. **Mineralientage**
Ein Paradies für EdelsteinliebhaberInnen

- SA 10 Uhr | Hauptplatz Döbriach**
25. **Sängerfest mit Kranzlsingen – 50 Jahre Singgemeinschaft Döbriach**

12 Uhr | Rüsthausgelände und Festplatz der FF Untertweg
Schnitzelfest mit Feuerwehrleistungsbewerb
ab 20 Uhr: Feststimmung mit den Südsteirern

- SO ab 18:30 Uhr | Seepromenade und**
26. **Kurpark am See, Döbriach**
Tramonto – Abendrot im Fischerpark | Promenadenfest
Details siehe Plakat auf Seite 41

AUGUST 2026

- SO 11 Uhr | Bei allen Hütten im**
02. **Langalmthal bei Kaning**
Almkirchtag im Langalmthal
mit Kärntner Kirchtags-spezialitäten und musikalischer Umrahmung

- SO 12 Uhr | Kulturstadel St. Peter ob**
09. **Radenthain**
Gipfelmesse am Priedröf

- SO ab 18:30 Uhr | Seepromenade und**
16. **Kurpark am See, Döbriach**
Tramonto – Abendrot im Fischerpark | Promenadenfest
Details siehe Plakat auf Seite 41

- SA 11 Uhr | Veidlhütte, Langalmthal**
22. **Oldtimer Traktortreffen**

- SO 11 Uhr | Petodnighütte,**
30. **Langalmthal**
Harmonikatreffen
mit Live-Musik und traditionellen Speisen und Getränken

Infos sowie das detaillierte Programm zu den jeweiligen Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage doebriach.net sowie im Online-Veranstaltungskalender.

MÖCHTEN AUCH SIE EINE VERANSTALTUNG IN DIESER LISTE ODER ONLINE BEWERBEN?

Dann senden Sie eine E-Mail mit Daten und Foto (inkl. Fotocredit) oder das Plakat als pdf-Datei an info@doebriach.net.

Wir pflegen diese gerne in das VA-Kalendersystem ein.

PERIODISCHE VERANSTALTUNGEN

MONTAG

6.7. – 31.8.2026

10 Uhr | Granatium Radenthein

Karfunkelreise

Bergfee Granatia entführt in die faszinierende Welt der Karfunkelsteine
Anmeldung telefonisch unter 04246 29 135 oder online granatium.at

14 Uhr | Fischerpark Döbriach

Kräuterkunde am See – barrierefreie geführte Wanderung

Die leidenschaftliche Kräuterexpertin Eva Umundum öffnet den Blick für die kostbaren und schmackhaften Kräuter. Den Ausklang findet das Programm wieder im Fischerpark, wo eine Kostprobe der Natur aufgewartet wird. Anmeldung erforderlich bis Vortag um 16 Uhr unter 04246 7878 0 oder per E-Mail an info@doebriach.net

MONTAG UND FREITAG

9 Uhr | Kletterwand Jungfernsprung am Millstätter See

Schnupperklettern am Jungfernsprung

mit staatlich geprüfem Kletterführer ab 8 Jahren (mind. 130 cm)
Sportliche Kleidung, Sportschuhe, Getränk und Sonnenschutz erforderlich.
Treffpunkt: Parkplatz ober dem Jungfernsprung (B98) | 8:45 Uhr
Dauer ca. 2 Stunden
Preis: € 40/Person (inkl. Leihausrüstung) – Barzahlung vor Ort
Anmeldung am Vortag bis 13 Uhr im Tourismusbüro Döbriach 04246 7878

DIENSTAG

10 Uhr | Kaslab'n Nockberge

Führung durch die Schaukäserei inklusive Käseverkostung

Anmeldung am Vortag:
Kaslab'n Nockberge | info@kaslabn.at oder 04246 37500

10–15:30 Uhr | Sportschule Sporting Blue, Parkbad Döbriach

Diverse Sportkurse

Good Morning Kajak Tour
Windsurf- oder Segelkurs
Infos unter sporting-blue.at, 0650 5512 470

18 Uhr | Hauptplatz, Döbriach

Döbriacher Markt

ab 19 Uhr Livemusik, Showprogramm, Kulinarik und Markttreiben
14.7.2026 | Black & White Night
4.8.2026 | Nacht in Tracht
1.9.2026 | Notte Italiana

MITTWOCH

18:30–17:30 Uhr | Sportschule Sporting Blue, Parkbad Döbriach

Diverse Sportkurse

SUP-Einführungskurs, Windsurf- oder Segelkurs
Infos unter sporting-blue.at, 0650 5512 470

bis 25.9.2025

16 Uhr | Hauptplatz, Döbriach
Einführungskurs Bogenschießen

Anmeldung erforderlich:
0650 7302487

EW € 20 / KI 8–15 Jahren € 15

inklusive Ausrüstung und TrainerIn
Treffpunkt: 16 Uhr beim Dorfbrunnen am Hauptplatz, Döbriach

DONNERSTAG

9:30–12:30 Uhr / Döbriach-Radenthein am Millstätter See

Bikeprogramm – geführte Radtour

Wunderschöne geführte Tour mit moderaten Anstiegen (bis 800 hm) zu traumhaften Aussichtsplätzen, geführt durch professionelle Guides der Sportschule Krainer inklusive kleinem Techniktraining. E-BikerInnen willkommen.
Sportliche Bekleidung empfohlen.
Preis: € 47/Person – Tickets im Tourismusbüro Döbriach erhältlich
Bikeverleih: ab € 22/Rad
Anmeldung: am Vortag bis 17 Uhr bei Sportschule Krainer 04246 3188

2.7.–27.8.2026

10 Uhr | Sagamundo – Haus des Erzählens, Döbriach

Erzählwanderung – Familienwanderung über Wurzelsteig und Schotterweg

Los geht's mit einer Begleitperson die nicht nur den Weg kennt, sondern auch mitreisende Geschichten zum Leben erweckt. Hier wird nämlich nicht nur gewandert, sondern auch ordentlich gestaunt, gelacht und gelauscht.
Kosten: € 15 pro Familie, Kind (ab 4 Jahre) & EW je € 5
Anmeldung erforderlich bis Mittwoch um 16 Uhr, 04246 76 666

17 Uhr | Brandhof Edelbrennerei, Döbriach

Kosten & Kaufen Brennlokal und Shop

Genieße die höchste Form der Obstveredelung! Die mehrfach ausgezeichneten Edelbrände stammen allesamt vom Obst der Streuobstwiese der Familie Burgstaller.
Führungen auf Anfrage: 0699 1777 4000
Besichtigung, Verkostung und Verkauf: jeden Donnerstag, 17–22 Uhr

FREITAG

11–13 Uhr | Sportschule Sporting Blue, Parkbad Döbriach

Windsurfkurs für Erwachsene und Kinder, Sun Downer Kajak Tour

Infos unter sporting-blue.at, 0650 5512 47

14:30 Uhr | Markthalle

Weiler-Rems-Platz 1, Radenthein
Radentheiner Stadtmarkt

Kosten, einkaufen, verweilen und jausnen in der wetterfesten Markthalle. Frische, saisonale und regionale Produkte für ein vielfältiges Einkaufserlebnis mit Ursprung.

SONNTAG

19 Uhr | Fischerpark, Döbriach

Tramonto – Abendrot im Fischerpark

Mit Musik, Theater oder Kinderprogramm. Eintritt frei! Baracchino – die kleine Bar am See versorgt Sie mit Getränken und kleinen Snacks! Programmänderung sowie Absage bei Schlechtwetter vorbehalten! Genaues Programm auf Seite 41.

EINE LUSTIGE KOMÖDIE WARTET AUF EUCH

Wir, die Laienspielgruppe Bad Kleinkirchheim, sind schon fleißig beim Proben. Trainiert schon mal eure Lachmuskeln für eine lustige Komödie im Oktober/November!
Wir freuen uns schon jetzt auf euren Besuch.



Infos und Kontakt:
Gabi Schober, Obfrau
0664 28 38 669
FB: Laienspielgruppe BKK
lsg-bkk.at

GOTTESDIENSTE

KATH. SONNTAGS- GOTTESDIENSTE

8:30 Uhr St. Peter
8:45 Uhr Döbriach
9:45 Uhr Radenthein
11 Uhr Kaning

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

9 Uhr Radenthein, Johanneskirche
jeden 1. & 3. Sonntag
Kindergottesdienst

Ihre Experten vor Ort ...

damit DAS nicht
passiert!



Elektrotechnik Maier
GmbH & Co KG

T. 04246/27775

- Elektroinstallationen
- Anlagenüberprüfung
- Photovoltaikanlagen
- Verteilerbau
- EDV-Verkabelungen
- TV-, Sat- & Audioanlagen
- Diverse Haussteuerungen (KNX usw.)

Töplitzweg 4, 9545 Radenthein • T. 04246/27775 • office@etech-maier.at • www.etech-maier.at



facebook.com/etechmaier

Feuer und Flamme für eine Lehre im **Werk Radenthein**

Unsere Lehrberufe (w/m/d):

- Prozesstechnik
- Metall-/Maschinenbautechnik
- Elektrotechnik

Lehrlings- einkommen:

im 1. Lehrjahr
EUR 1.071,00

im 2. Lehrjahr
EUR 1.295,40

im 3. Lehrjahr
EUR 1.657,50

im 4. Lehrjahr
EUR 2.152,20

Unsere Benefits:

- Sehr gute Lernerfolge werden mit bis zu EUR 4.100,- belohnt
- Attraktive Sozialleistungen & Sonderzahlungen (lokales Bonusprogramm)
- Österreichweiter Lehrlingsaustausch an allen RHI Magnesita Standorten möglich
- Mitarbeitervergünstigungen, Mitarbeiterevents & Lehrlingsausflüge
- Gesundheitsangebote z.B. Wandertag, Gesundheits-Check
- Gruppenkrankenversicherung
- Täglicher Essenzuschuss
- Individuelle Zusatzausbildungen
- Lehre mit Matura und Lehre mit Studium (Doppellehre + Studium an der FH Kärnten)



Bewirb dich jetzt!

Oder ruf an für mehr Infos:
Tobias Tuppinger | 0699 1870 4129



RHI MAGNESITA

Das Internet, das **stark** bleibt.

Boost! für alle –
erkennt Probleme, bevor
du sie bemerkst.

6 Monate
GRATIS*
Internet

Leistung **hoch Drei.**

* Bei Neuanschaffung mit 24 Monaten Mindestvertragsdauer in
ausgewählten Internet-Tarifen für zuhause. Details: drei.at/boost

DreiBestPartner.

GOLD 2026

Handy
RADENTHEIN *Shop*

Persönlich. Kompetent.

Volksbankplatz 1

(04246) 20 000

info@handyshop.pro

Geprüfte
Top-Beratung

GOLD
2026

Mehr **Freiheit**, weniger zahlen.

Handyfreiheit: Der erste Monatspreis,
der nach 24 Monaten von allein kleiner wird.

Lebe
hoch Drei.